

Concordia Theological Monthly

Vol. VI

JULY, 1935

No. 7

Notes on Chiliasm.

(Conclusion.)

3. *Chiliasm vitiates the Gospel principle.* Salvation is by grace alone. Salvation is by the Gospel alone. This truth constitutes the principle of Christian theology and of all Christian thought. It dominates Christian theology. It is intolerant of the conception, in any form, that salvation can come to man by any other way than by the Gospel of grace. And it rules all Christian thought. The Gospel of the forgiveness of sins is the Christian's prime consideration, his chief joy, his spiritual one and all. That is the Gospel principle, and this principle is vitiated by chiliasm. The chiliasts within the Protestant churches do not indeed deny the chief article of the Christian religion, justification by faith, salvation by grace. The Lutheran chiliasts and the Fundamentalist chiliasts strongly insist on the *sola gratia*. When they forget their chiliasm, they utter sweet Gospel-truths. But as soon as the chiliastic thoughts intrude, they are thrown out of harmony with the Gospel principle. Any deviation from any Scripture-truth has this effect. Sooner or later every error affects the heart of the Christian doctrine, the Gospel of grace. Chiliasm is no exception to this rule. In various ways it goes against the Gospel principle.

1) "When chiliasm actually enters the heart, it diverts the heart and mind from the hidden spiritual glory of the Christian life, which consists in the assurance of the forgiveness of sins and of the future heavenly heritage, and puts in place of it the expectation of external and earthly grandeur." (F. Pieper, *Chr. Dog.*, III, p. 592.) The Gospel bids us rejoice in the forgiveness of sins. Chiliasm directs men to rejoice in the forgiveness of sins and in the hope of the millennial earthly bliss. But these two do not combine. They are not affinitive, but antipathetic. So much of the heart as is preempted by carnal expectations is closed to the Gospel. To the extent that chiliastic thoughts are effective, the effect of the Gospel is nullified. This is not a small matter. The Christian lives and moves and has his being

in the Gospel of the forgiveness of sins. His life develops as he feeds on the Gospel. He loses strength by just so much as his thoughts are diverted from the Gospel. And the danger is ever present that, feeding his flesh and developing its strength with carnal expectations, he will lose his taste for the Gospel, will lose the Gospel. That has happened. *"Es muss aber der Leser im Anfang erinnert werden, dass er die Traeume der Juden¹⁾ fliehe, welche diese geistlichen Verheissungen auf das leibliche Koenigreich uebertragen und so in zwiefachen Irrtum verfallen. Denn AUF DIESE WEISE VERLIEREN SIE SOWOHL CHRISTUM, dessen Reich geistlich ist, als auch das leibliche Koenigreich, welches sie vergeblich erwarten."* (XIV, 1056. On Micah 4.) In countless cases, by the infinite grace of God, the chiliastic disease is not permitted to run its full course. But wherever it lodges, something of Christ, of the Gospel, is lost. It is an evil thing.

2) Much of the Gospel is lost in another way. *Chiliasm fails to give full scope to the Gospel-message.* The thoroughgoing chiliast has made, not soteriology, but eschatology, the chiliastic eschatology at that, the center of his theology. Captivated by its allurements and fully persuaded that the "gospel" of the millennial kingdom is needed to revive and rejuvenate the distressed Church, he is bound to neglect the preaching of the Gospel. His chief attention is given to "the Gospel of the Kingdom." That is his favorite topic. That he stresses in his dealings with men. He speaks of it by day and dreams of it at night. Spener (himself given to a subtle form of chiliasm), in speaking of the grosser chiliasts, said *"dass die Liebe zu der Meinung vom Chiliasmo, wo sie einmal in ein Gemuet eingesseden, die Leute so einnehme, dass sie sich nicht halten koennen, allerorten davon zu reden."* (Lehre u. Wehre, VI, 213.) The situation has not changed to-day. Note how often the premillennialist preaches on his favorite topic. If he preached on it but once, that would be once too often. But he cannot refrain from presenting it again and again and again. And the preaching of the Gospel-message suffers. The Gospel-message which his audience needed to hear in that particular service was not delivered. Read the average chiliastic literature, and you will not charge the *Lutheran Witness* (XL, 103) with exaggeration when it says: "When men get infatuated with millennialism, they forget about sin and redemption from sin, grace, pardon, and salvation. Their mind is filled with ages, eons, weeks, lunar years, times and half times, thousand years, the Middle of the Week, Seventy Years, the Satanic Trinity, Northeastern Confederacy, Zionists, Locusts from the Pit, a phantasmagoria of images from

1) Walch adds here: *"und Chiliasten"* (VI, 2846). Whether Luther specified the chiliasts or not, the warning is directed at them.

Daniel and Revelation disarranged and misunderstood. Christ and His redeeming work, the Spirit and His graces, are forgotten." While the eons were being marshaled in their chiliastic order and the glories of the future world-supremacy of the Church unfolded, a famishing soul was yearning for the Gospel of the forgiveness of sin; but there was no time for preaching it.

In addition to this, chiliasm deprives men of opportunities of hearing the Gospel by reducing the extent of the Gospel contents of the Bible. It empties a great number of Bible words of their Gospel content and fills them with chiliastic matter. Not only the extreme premillennialists do this. The moderate premillennialists are guilty of it too. All chiliasts do it. They cannot do otherwise. In order to find Scripture for their basic teaching, they are compelled to take texts which describe the glory of the Gospel and the Gospel rule of the Savior and invest them with a chiliastic sense, making them speak of the glories of an earthly kingdom. Under the manipulation of chiliasm few real gospel-texts remain in the prophets and not a few New Testament passages are divested of their Gospel character. "*Es ist das in der Tat eine Eigentuemlichkeit der Lehre vom Tausendjaehrigen Reich. . . . Man muss nun alles aufbieten, seiner Meinung neue Stuetzen zu bereiten, bis zuletzt die ganze Schrift in den Strudel des Chiliasmus hineingezogen wird.*" (Lehre u. Wehre, VI, 213.) The prophecies of the Old Testament are freighted with the wealth of the Gospel. "The Gospel of God, which He had promised afore by His prophets in the Holy Scriptures," Rom. 1, 1 f. Little of that wealth remains in the chiliastic Bible. H. Frost quotes Micah 4, 1—8 ("The Law shall go forth of Zion and the Word of the Lord from Jerusalem," etc.) and Jer. 23, 1—8 ("In His days Judah shall be saved, and Israel shall dwell safely; and this is His name whereby He shall be called, the Lord Our Righteousness," etc.) and divests these prophecies of their Gospel character: "These words cannot be connected with the present-day Church. . . . The descriptions given, however heavenly in character, are pronouncedly earthly in prospect and realization. We must conclude, therefore, that they speak of an earthly period and condition which have not yet been fulfilled, but which will be in God's good time—in the 'millennium.'" (*The Second Coming of Christ*, 147—150.) Many other prophecies suffer the same fate. For instance, the glorious promises given to David and those relating to the building of the Church through the Gospel-preaching. According to the *Scofield Bible* 2 Sam. 7, 8—17 does not refer to the Gospel reign of Jesus Christ, but to the "days of Israel's exaltation and blessing"; "the Lord will yet give to that Thorn-crowned One 'the throne of His father David'" (Notes on 2 Sam. 7 and Acts 2); and Amos 9, 11—15 is given the heading "The Lord's return and the reestablishment of the Davidic monarchy; full king-

dom blessing of restored Israel." All these and the related prophecies have little to offer to the chiliastic reader who is hungering for the Gospel, the message of the forgiveness of sins. "It is a greatly impoverished Gospel when the promises concerning David's Seed are taken from it, are characterized as 'Jewish,' and are 'postponed' to another age than this and to another people than the redeemed of this age. And that is exactly what is being done under our very eyes." (Ph. Mauro, *The Gospel of the Kingdom*, p. 130.)

The Gospel contents of the New Testament, too, are greatly reduced. In the first place, those passages of the New Testament which quote the Messianic prophecies mentioned above are of course filled with the same chiliastic contents. It should not be a matter of course. Seeing that the New Testament quotes these prophecies as fulfilled through the preaching of the Gospel of the forgiveness of sins, one should think that the chiliastic interpreter would revise his misinterpretation. But in spite of the insistence of the apostles that now, at the present time, in their days and our days, these prophecies are being fulfilled, the premillennialist assures his readers that the millennium will bring the fulfilment. James distinctly says, Acts 15, 13—18, that through the conversion of the Gentiles by means of the preaching of the Gospel the tabernacle of David is being built. Nay, says the *Scofield Bible*. "James quotes from Amos 9, 11. 12. The verses which follow in Amos describe the final regathering of Israel, which the other prophets invariably connect with the fulfilment of the Davidic covenant. 'And will build again the tabernacle of David,' i. e., reestablish the Davidic rule over Israel (2 Sam. 7, 8—17; Luke 1, 31—33)." Luke 1, 31—33! So Mary also is made to rejoice over the chiliastic blessing, and the thoughts of the readers of this passage are diverted from the real Gospel. In the note on 2 Sam. 7, 9—17 also Acts 2, 29—32 is given as a New Testament reference. And one who reads this passage in the light of the *Scofield Bible* is deprived of the Gospel comfort of that part of the passage which is filled with chiliastic concepts.

And more of the New Testament must go. The greater part of the preaching of John the Baptist does not deal with the Gospel. John the Baptist was a chiliast of the postponement-theory school of premillennialism. "Christ came offering to establish the Kingdom in power and glory, provided the Jews were willing to accept His principles of righteousness. It was as the forerunner of this phase of the work of Christ that John the Baptist came. . . . His quotations from the Old Testament are all prophecies of what we call the second coming of Christ. John spoke of Christ as Savior only in one passage. . . . And it can be demonstrated that he did not understand what he was saying when he cried: 'Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world.'" (D. Barnhouse, *His Own*

Received Him Not, But —, p. 18 f.) So the reader must not look for Gospel in the greater part of the record of John the Baptist's work. Neither must he look for it in those portions of the gospels which record the "early ministry" of Jesus. For "there is a great contrast between the early message of Jesus, *which was the same as John's message* of repentance, and His later messages, which prepare the way for the great doctrinal utterances to be found in the epistles of Paul. . . . The early ministry of Jesus was primarily an ethical message. 'After that John was put in prison, Jesus came into Galilee, preaching the Gospel of the kingdom of God and saying, The time is fulfilled and the kingdom of God is at hand; repent ye and believe the Gospel,' Mark 1, 14. 15. This was far different from the message of Christ's later ministry, when He announced that He was come to seek and to save that which was lost, Luke 19, 10, and that He came not to be ministered unto, but to minister and to give His life a ransom for many, Matt. 20, 28." (D. Barnhouse, *op. cit.*, p. 22.) Will the pupils of these men look for the Gospel of the forgiveness of sins in the earlier portions of the gospels? And much of what Christ said in His "later ministry" is emptied of its Gospel content. It is made to deal with chiliasmatic matters. For instance, "This Gospel of the Kingdom shall be preached in all the world, etc.," Matt. 24, 14. Do not think of the Gospel of salvation! For, as Barnhouse tells you, "the Gospel of the Kingdom is a threat because of approaching judgment." (*Op. cit.*, p. 22.) Take Matt. 25, 34: "Come, ye blessed of My Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world." Millions of God's children have been comforted by this sweet Gospel-text. But it was not meant for them! It does not refer to the heavenly inheritance bestowed upon the believers by the grace of God. For "it is to be observed that 'the kingdom' here spoken of is not the heavenly one, but the earthly one, that is, the millennial," and it comes to those who "have shown compassion upon the godly Jews." (H. Frost, *op. cit.*, p. 115 f.) There is much Gospel left in the preaching of the Christian chiliasm. They do preach the Gospel of salvation through Christ's vicarious satisfaction. But it is not a small matter to deprive a soul that is hungering for the Gospel of any Gospel-text or to forego the preaching of the Gospel in favor of the preaching of chiliasm.²⁾

2) One does not know what to make of this statement by C. I. Scofield in the chapter "The Four Gospels," introducing the New Testament in the *Scofield Bible*: "III. The *doctrines* of grace are to be sought in the epistles, not in the gospels." Dr. Scofield can hardly mean that the gospels do not reveal the grace of God. For the next sentence states: "But those doctrines rest back upon the death and resurrection of Christ and upon the great germ truths to which He gave utterance and of which the epistles are the unfolding." Does he mean that the gospels do not reveal the Gospel of grace with the needed clarity? Even that would be a bold

3) *Chiliasm undervalues the Gospel.* The chiliasts in the Lutheran Church and in the fundamentalist section of the Reformed Church make much of the Gospel. They preach the Gospel of salvation through the blood of Christ with great earnestness and vigor. But at the same time they disparage this glorious Gospel. They do it in more ways than one. For one thing, the fundamental dogma of chiliasm constitutes a disparagement of the Gospel. The heart of chiliasm is the doctrine that the millennial Church will be invested with greater excellence and glory than the Church of the present dispensation possesses. This feature of chiliasm stands out very distinctly in Dispensationalism. The present dispensation is characterized by the preaching of the Gospel of Christ Crucified. But this is not the final dispensation. A better one is coming. "The sixth dispensation is the Dispensation of Grace; this began with the covenant of grace (Heb. 7, 19—22). . . . The seventh is the Dispensation of the Kingdom; this will begin with the light of the coming and glory of Christ (2 Thess. 1, 7—11) and the Messianic covenant (2 Sam. 7, 16; 1 Chron. 17, 7; Is. 32, 1, 2; Luke 1, 30—33; Rev. 20, 4, 6). . . . When Christ comes again, therefore, it will be to undertake a new work in the fulfilling of God's purposes toward the children of men, wherein He will reveal Himself as the Translator and Transfigurer of the Church (Eph. 2, 1—7)." (H. Frost, *op. cit.*, pp. 130, 132.)

All of this is derogatory to the glory of the Gospel. The Gospel constitutes the glory of the Church. Lowly and harassed as she is, she is resplendent with a glory that cannot be exceeded in this life. Oh, the excellent glory of the Gospel of the forgiveness of sins! "The glorious Gospel of the blessed God" (1 Tim. 1, 11); "the light of the glorious Gospel of Christ" (2 Cor. 4, 4); "the ministration of righteousness doth exceed in glory" (2 Cor. 3, 9); as long as the world endures, the glory of Jesus shineth in the Gospel: the Gospel "gives the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ" (2 Cor. 4, 6). The Gospel is God's last word to us. Into the Gospel God has poured all the riches of His saving grace and saving power. The Gospel is God's most precious gift to the Church Militant, a treasure unsurpassed, unsurpassable. "It remaineth" (2 Cor. 3, 11); it will not be replaced by the glory of a seventh dispensation. Where the Gospel principle is in force, dominating all thinking, the thought of a better, more glorious dispensation than the Gospel dispensation

assertion. At any rate it is misleading to say that the doctrines of grace are to be sought in the epistles, not in the gospels. It is a false contrast. — It is altogether misleading when he concludes with the statement: "Furthermore, the only perfect example of perfect grace is the Christ of the gospels." Scripture sharply distinguishes between grace as the forgiveness of sins and grace as a virtue. The concepts of saving grace and of *gratia infusa* must not be treated as one, as is here done.

cannot arise. Men who deal in such thoughts have not fully appreciated the Gospel. Thus, "through the teaching of Dispensationalism" (and, we add, of every form of premillennialism) "the era of grace and the Gospel of grace were stripped of what properly belonged to them." (Ph. Mauro, *op. cit.*, p. 78). They do strip the Gospel of its full glory. B. Keller glories in the Gospel and in the Gospel era. Yet—"es ist nicht die groesste Gnadenzeit der Menschheitsgeschichte. . . . Das Allergroesste wird Gott erst noch tun. . . . Die Aufrichtung des Tausendjaehrigen Reichs bedeutet die groesste Gnadenzeit der Menschheitsgeschichte." Surely Dr. Th. Graebner is right in declaring: "Wie wird durch solche Millenniumsschwaermerei doch das Evangelium in seinem innersten Kern verwundet!" (23d Report, Cal. and Nev. Dist., p. 36 f.) Chiliaism declares in effect that the Church is to look foward to something better than the Gospel of the forgiveness of sins. It obscures the glory of the Gospel.

Again, Chiliaism belittles the Gospel by replacing the simple Gospel-preaching of the present era with the more efficient instrumentalities of the millennium. These millennial agencies for the salvation of man are of various kinds. There are the instrumentalities of force and of visible splendor. Frost: "In the coming dispensation (the Kingdom) He will make salvation possible by consummating all that the past promised and the present secures, enjoining faith with works and constraining men to worship Christ as they see Him in all the splendor of His being and reign (Zech. 14, 9—21)." (*Op. cit.*, p. 132.) *Scofield Bible*: "The Kingdom is to be established by power, not persuasion." (Note on Zech. 12, 8.) Barnhouse: "Christ will establish His kingdom through power over all the earth. . . . There is to be a great overturning, to be accomplished by the power of the Lord Jesus, who will brook no interference in that day. . . . It will take the personal return of the Lord Jesus Christ, coming not as the meek and lowly Savior, but as the Lord of power and glory, to enforce righteous principles upon this earth." (*Op. cit.*, pp. 46. 116. 185.) *Bibliotheca Sacra*, July, 1934, p. 281: "The kingdoms of this world do not become the kingdom of Christ by virtue of human service and ministry, but by the sudden and mighty power of God and in the midst of humanity's rebellion against God on earth." *Lutheran Companion*: "Christ's rule will be forced upon the unwilling world." *Friedensbote*: "Von der Herrlichkeit, die sich alsdann in Jerusalem entfaltet, werden die Heiden mit Macht angezogen werden und in Massen herzustroemen mit dem innigen Verlangen 'Zeigt uns euren Gott!' Dann wird man den Heiden nicht mehr muehsam nachgehen, sondern sie kommen von selbst herzu, angezogen von den reichen Guetern der Gottesoffenbarung, die sie vor sich sehen." (*Lehre u. Wehre*, 64, 288.) Th. Zahn: "Ebenso undenkbar aber ist auch, dass das Zusammenleben Christi mit seiner ueber Suende und Tod er-

3) *Chiliasm undervalues the Gospel.* The chiliasts in the Lutheran Church and in the fundamentalist section of the Reformed Church make much of the Gospel. They preach the Gospel of salvation through the blood of Christ with great earnestness and vigor. But at the same time they disparage this glorious Gospel. They do it in more ways than one. For one thing, the fundamental dogma of chiliasm constitutes a disparagement of the Gospel. The heart of chiliasm is the doctrine that the millennial Church will be invested with greater excellence and glory than the Church of the present dispensation possesses. This feature of chiliasm stands out very distinctly in Dispensationalism. The present dispensation is characterized by the preaching of the Gospel of Christ Crucified. But this is not the final dispensation. A better one is coming. "The sixth dispensation is the Dispensation of Grace; this began with the covenant of grace (Heb. 7, 19—22). . . . The seventh is the Dispensation of the Kingdom; this will begin with the light of the coming and glory of Christ (2 Thess. 1, 7—11) and the Messianic covenant (2 Sam. 7, 16; 1 Chron. 17, 7; Is. 32, 1. 2; Luke 1, 30—33; Rev. 20, 4. 6). . . . When Christ comes again, therefore, it will be to undertake a new work in the fulfilling of God's purposes toward the children of men, wherein He will reveal Himself as the Translator and Transfigurer of the Church (Eph. 2, 1—7)." (H. Frost, *op. cit.*, pp. 130. 132.)

All of this is derogatory to the glory of the Gospel. The Gospel constitutes the glory of the Church. Lowly and harassed as she is, she is resplendent with a glory that cannot be exceeded in this life. Oh, the excellent glory of the Gospel of the forgiveness of sins! "The glorious Gospel of the blessed God" (1 Tim. 1, 11); "the light of the glorious Gospel of Christ" (2 Cor. 4, 4); "the ministration of righteousness doth exceed in glory" (2 Cor. 3, 9); as long as the world endures, the glory of Jesus shineth in the Gospel: the Gospel "gives the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ" (2 Cor. 4, 6). The Gospel is God's last word to us. Into the Gospel God has poured all the riches of His saving grace and saving power. The Gospel is God's most precious gift to the Church Militant, a treasure unsurpassed, unsurpassable. "It remaineth" (2 Cor. 3, 11); it will not be replaced by the glory of a seventh dispensation. Where the Gospel principle is in force, dominating all thinking, the thought of a better, more glorious dispensation than the Gospel dispensation

assertion. At any rate it is misleading to say that the doctrines of grace are to be sought in the epistles, not in the gospels. It is a false contrast. — It is altogether misleading when he concludes with the statement: "Furthermore, the only perfect example of perfect grace is the Christ of the gospels." Scripture sharply distinguishes between grace as the forgiveness of sins and grace as a virtue. The concepts of saving grace and of *gratia infusa* must not be treated as one, as is here done.

cannot arise. Men who deal in such thoughts have not fully appreciated the Gospel. Thus, "through the teaching of Dispensationalism" (and, we add, of every form of premillennialism) "the era of grace and the Gospel of grace were stripped of what properly belonged to them." (Ph. Mauro, *op. cit.*, p. 78.) They do strip the Gospel of its full glory. B. Keller glories in the Gospel and in the Gospel era. Yet—"es ist nicht die groesste Gnadenzeit der Menschheitsgeschichte. . . . Das Allergroesste wird Gott erst noch tun. . . . Die Aufrichtung des Tausendjaehrigen Reichs bedeutet die groesste Gnadenzeit der Menschheitsgeschichte." Surely Dr. Th. Graebner is right in declaring: "Wie wird durch solche Millenniumsschwärmerei doch das Evangelium in seinem innersten Kern verwundet!" (23d Report, Cal. and Nev. Dist., p. 36 f.) Chiliasm declares in effect that the Church is to look forward to something better than the Gospel of the forgiveness of sins. It obscures the glory of the Gospel.

Again, Chiliasm belittles the Gospel by replacing the simple Gospel-preaching of the present era with the more efficient instrumentalities of the millennium. These millennial agencies for the salvation of man are of various kinds. There are the instrumentalities of force and of visible splendor. Frost: "In the coming dispensation (the Kingdom) He will make salvation possible by consummating all that the past promised and the present secures, enjoining faith with works and constraining men to worship Christ as they see Him in all the splendor of His being and reign (Zech. 14, 9—21)." (*Op. cit.*, p. 132.) *Scofield Bible*: "The Kingdom is to be established by power, not persuasion." (Note on Zech. 12, 8.) Barnhouse: "Christ will establish His kingdom through power over all the earth. . . . There is to be a great overturning, to be accomplished by the power of the Lord Jesus, who will brook no interference in that day. . . . It will take the personal return of the Lord Jesus Christ, coming not as the meek and lowly Savior, but as the Lord of power and glory, to enforce righteous principles upon this earth." (*Op. cit.*, pp. 46. 116. 185.) *Bibliotheca Sacra*, July, 1934, p. 281: "The kingdoms of this world do not become the kingdom of Christ by virtue of human service and ministry, but by the sudden and mighty power of God and in the midst of humanity's rebellion against God on earth." *Lutheran Companion*: "Christ's rule will be forced upon the unwilling world." *Friedensbote*: "Von der Herrlichkeit, die sich alsdann in Jerusalem entfaltet, werden die Heiden mit Macht angezogen werden und in Massen herzustroemen mit dem innigen Verlangen 'Zeigt uns euren Gott!' Dann wird man den Heiden nicht mehr mühsam nachgehen, sondern sie kommen von selbst herzu, angezogen von den reichen Gütern der Gottesoffenbarung, die sie vor sich sehen." (*Lehre u. Wehre*, 64, 288.) Th. Zahn: "Ebenso undenkbar aber ist auch, dass das Zusammenleben Christi mit seiner ueber Suende und Tod er-

haben eine Gemeinde in einer verklärten Natur nicht anziehend wirken sollte auf die noch ausserhalb dieses heiligen Bezirkes stehender Menschen zu der Zeit der 1000 Jahre." (On Rev. 20, p. 604.)

In addition to these agencies there will be new revelations to accomplish the conversion of the sinners. Auberlen: "From heaven the saints rule the earth, whence we may conclude that one of the glories of the millennium shall consist in the much freer and more vivid communion of the heavenly and earthly churches in particular, and the lower and higher world in general. . . . In this respect we must view the millennial kingdom as a time of new revelations, which reappear after the long pause during the church-historical period. . . . Israel, brought back to its own land, will now be the people of God in a much higher and more internal sense than it was before; for now the power of sin is checked, the knowledge of God fills the whole land, and the Lord dwells again among His people at Jerusalem. A new time of divine revelation will begin, the Spirit of God will be poured out abundantly, and a fulness of gifts of grace (*charismata*) be bestowed, even as the Apostolic Church possessed it typically." (See R. F. Weidner, *Annotations on Rev.*, pp. 282. 358.) Blackstone: "Jesus is coming again, and it is just as consistent that we shall receive an addition to the revealed Word of God, when He comes, as it was when He came before. . . . Premillennialists look for the main accomplishment under Christ Himself, who will cut short the work in righteousness, and with different instrumentalities, Is. 4, 4; Zech. 14." (*Jesus Is Coming*, p. 114.) Will God give new revelations, make additions to the revealed Word, the Bible? He could do that only by subtracting from the Bible. He would have to delete, for instance, Heb. 1, 1. 2: "God *hath* in these *last* days spoken unto us by His Son," John 17, 20: "through their word," etc. Will God give new revelations in order to accomplish His gracious purposes towards the world? Will He declare that the Gospel was insufficient for that purpose? How grievously chiliasm belittles the Gospel! ³⁾

3) One of these instrumentalities, which is most offensive to us, — and to the writer of the Epistle to the Hebrews (see chapters 8, 9, 10), — but very fascinating to the ultra-Jewish section of the chiliasmists, is the restoration of the Levitical cultus, its Temple, altar, feast-days, and annual sacrifices. The *Scotfield Bible* insists that Ezek. 43, 19—27, prescribing the offering of bullocks and goats, describes the millennial form of temple-worship. So also Blackstone: "The Levitical sacrifices and form of worship are with some modifications reestablished." (*Op. cit.*, p. 191.) The radicals of this ultra-Jewish section deserve this castigation at the hand of A. Kuyper: "The literal conception of this prophecy has tempted this Christian called Baumgarten to the sin which the apostle condemns so emphatically, namely, the return to Jewry. For that, and nothing else, is this sin when Baumgarten and Auberlen, after the blood of our Mediator has flowed upon Golgotha, and notwithstanding the express warning in Galatians and Hebrews, dare to call us Christians from among the Gentiles back to the Aaronic dispensation. Then the sum of it all must be

Yes, the millennial kingdom, equipped with these additional means of grace, will exert a much wider influence than the Kingdom of Grace, equipped only with the Gospel. The Gospel saves but a few. It is a poor, weak Gospel. But when the millennial forces are once put in operation, a universal salvation will result. Will all the world be converted in the millennium? The chiliasts are, as usual, not agreed on this point. Auberlen has his doubts. "It is possible that an apostasy should take place at the close of the millennium. . . . The inherited sinfulness of our nature shall be the only influence during the millennium to prevent the power of the transfigured Church saving all souls. For what can move him in whom the visible glory of the Church, whilst the influence of evil is restrained, evokes no longing for communion with the Church's King?" (Statement incorporated in the Fausset commentary on Rev. 20 and, in part, in Weidner's *Annotations*, p. 358.) But the great majority of the pre-millennialists believes in "the general conversion of the world" (J. A. Seiss, see p. 164 of the current volume of this magazine), "the restitution of all things, . . . a transformation of the whole world, both spiritually and physically, . . . the 'restoration of all things, being the blessing which Christ through judgments will bring to the earth at His return, first to Israel, then through Israel to the whole world'" (H. Frost, *op. cit.*, p. 235 f.). In the words of the *Scotfield Bible*: "The Kingdom is to be established first over regathered, restored, and converted Israel and is then to become universal" (note on Zech. 12, 8). Ph. Mauro has examined more chiliastic literature than we have, looked closely at the *Scotfield Bible*, and this is what he found:

that after all God does have a delight in the blood of bullocks and of rams. Then, for there is no alternative, our confession that the ministry of shadows was ended in Christ is an untruth and self-deception." (*Chiliasm, or the Doctrine of Premillennialism*, p. 17 f.) Others of this ultra-Jewish faction are more conservative. The note in the *Scotfield Bible* on Ezek. 43, 19 states: "Doubtless these offerings will be *memorial*, looking back to the cross, as the offerings under the Old Covenant were anticipatory, looking forward to the cross." But even with this safeguard the reintroduction of the Levitical sacrifices amounts to a disparagement of the Gospel. Our glorious Gospel needs no embellishments and reinforcements. The Gospel as it stands to-day, proclaiming the death of Christ and sealing the gift of the forgiveness of sins with the water of Baptism and the body and blood of the Lord in the Sacrament of the Altar, is perfect. No chiliastic contrivance can add to its power of salvation and beauty of grace. What, bring up the blood of goats to the altar where Christ is saying: "This cup is the new testament in *My blood*," in order to have an additional instrumentality of salvation? — Just by the way, where does Scotfield find the "memorial" as opposed to the "anticipatory" in his *sedes doctrinae*? By what authority does Blackstone reestablish the Levitical sacrifices "*with some modifications*"? And are they not sadly jumbling their sharply defined seven dispensations? The fifth is the Dispensation of the Law, beginning with the Mosaic covenant (Frost), the Israelitish aion (Blackstone). That "terminated in the crucifixion," they said. It seems it did not. It reappears as an essential part of the seventh dispensation.

"Here is Modernism with a vengeance. Think of it, my brethren! For nineteen centuries it has been taught as one of the most indisputable of Christian verities that NOW is the day of salvation. But here is a copyrighted 'Bible' that tells us of a coming day in which *all* the inhabitants of the earth will be saved and blessed; a day in which the most glorious triumphs of the Gospel of Christ will be made to look contemptibly cheap and insignificant; a day when conversion will be on a national, a wholesale, and a world-wide scale!" (*Op. cit.*, p. 209.) Luther on the conversion of the entire world: "*Es haben auch etliche diesen Spruch [John 10, 16] dahin gedeutet, dass es muesse erfuehlt werden bald vor dem Juengsten Tage, wenn der Endchrist werde kommen und Elias und Henoch. Das ist nicht wahr, und hat's eigentlich der Teufel zugerichtet, dass man glaubt, die ganze Welt werde Christen werden. Der Teufel hat's darum getan, dass er die rechtschaffene Lehre verdunkelte, dass man sie nimmer recht verstuende.*" (XI, p. 791.) Apply this to the matter in hand — *der Teufel hat's darum getan*, Satan is spreading this delusion for the purpose of obscuring the glory of the Gospel. — We are charging the chiliasts with disparaging, undervaluing, belittling, the Gospel. And they are indeed telling their people that there is something better and more efficient than the Gospel. Their people — unless God in His mercy prevents it — will impatiently be awaiting the time when this barren Gospel era comes to an end. And some of them may say: Can we not at once substitute something better for this poor, beggarly Gospel?

4) Chiliasm, in its normal development, *directly antagonizes the Gospel of grace*. Dispensationalism does just that. We have in Section 3 arraigned the teaching that the seventh dispensation will exceed in glory the sixth dispensation, the Dispensation of Grace, as involving an undervaluation of the Gospel. But it does more than that. It sets up, in effect, a way of salvation different from that of the Gospel; and that certainly denies and antagonizes the fundamental teaching of the Bible that salvation and all blessings come to man only by the Gospel of grace. The chiliast does not indeed specify the contents of these new revelations. We must not ask them to do so. For they are new, at present unknown, revelations. But if they are *new* revelations, they must differ from the Gospel revelation. So also force and visions of splendor as instruments of salvation lie outside of the sphere of the Gospel, are in conflict with the Gospel. We cannot but charge Dispensationalism with antagonizing the Gospel. Read, in addition to the pronouncements quoted under 3), also the following: "Christ came between the Dispensation of Law and that of grace, ending the one and beginning the other; . . . Christ will come between the present Dispensation of Grace and the future one of the Kingdom, again ending the one and beginning

the other." (Frost, *op. cit.*, p. 135.) The final, the most glorious dispensation, will not be one of grace. That is certainly Frost's meaning. And study this: "Two revelations were given to the Apostle Paul: 1) that of salvation to infinite perfection for individual Jew and Gentile alike through faith in Christ and on the ground of His death and resurrection (Gal. 1, 11. 12). That this salvation is an exercise of grace which far surpasses anything hitherto experienced in the Old Testament is clearly revealed in 1 Pet. 1, 10. 11. And 2) that of the new divine purpose in the outcalling of the Church (Eph. 3, 6). This new purpose is not merely that Gentiles are to be blessed. Old Testament prophecy had long predicted Gentile blessings. The purpose consists in the fact that a new body of humanity was to be formed from both Jews and Gentiles, a relationship in which there is neither Jew nor Gentile position retained, but where Christ is all in all (Gal. 3, 28; Col. 3, 11)." (*Bibliotheca Sacra*, 1934, p. 151 f.) Whatever may be the import of this "second revelation," it is clear that the author is no longer describing a salvation obtained through faith in Christ. That salvation comes under the sixth dispensation. These writers protest that their system is not subversive of the theology of grace. They find it is necessary to utter such protests. Frost declares: "The Second Coming will end the Dispensation of Grace — though not of grace itself — and will begin that of the Messianic kingdom." (*Op. cit.*, p. 132.) "Though not of grace itself" — but does that mean that in the seventh dispensation grace, the Gospel of grace, rules? No. For the next sentence reads: "When Christ comes again, therefore, it will be to undertake a new work in the fulfilling of God's purposes toward the children of men." And later on: "Christ will come between the present Dispensation of Grace and the future one of the Kingdom, ending the one and beginning the other." The Dispensation of Grace will end, these men insist. God will no longer, in the final dispensation, employ the Gospel method. Different methods will be substituted. The strong language Ph. Mauro uses in this connection is not too strong: "The New Testament knows of but *one salvation*; and that salvation is identified *with the Gospel of Christ*, which is expressly declared to be 'the power of God *unto* salvation,' Rom. 1, 16; 2 Tim. 1, 10; 1 Cor. 15, 1. I give it as the indubitable teaching of the New Testament that salvation is of *one sort only*, without any 'respect of persons'; and that it comes only 'by the Gospel.' Hence, in setting forth a *different* salvation, *apart from* the Gospel of Christ, this doctrine contradicts fundamental truth of the New Testament. Here, then, is a matter for the serious attention of all 'Fundamentalists.'" (*Op. cit.*, p. 209 f.)

Again, there are chiliasmists who antagonize the Gospel in the most direct way: they teach the possibility of salvation by works of the Law. Where the Gospel dominates the heart, the thought that men

have, at times, under certain conditions, obtained salvation through the Law cannot arise. And since chiliasm is out of harmony with the Gospel principle, we are not surprised to find that chiliasm is able to pen statements like these: "Time, according to the Scripture, is divided into seven dispensations, a dispensation being a divinely chosen period of time wherein God deals judicially with men according to their obedience or disobedience." (H. Frost, *op. cit.*, p. 129.) Is God, then, dealing with us in the present, the sixth dispensation, according to our obedience or disobedience? Frost says so. And was salvation possible in the preceding dispensations through works? Yes. "Through the five dispensations of the past God made salvation possible by revealing Himself through dramatic miracles and specific laws and by requiring works" (p. 131). It is true that this chiliasm goes on to say: "and the offering of such sacrifices as would be the expression of dependent faith (Heb. 9, 16—24; Jas. 2, 21—26)." But one who knows what faith is cannot harbor the thought that "God made salvation possible by requiring works." (By the way, the Dispensationalists should guard more carefully against jumbling their dispensations. Salvation by faith is the characteristic of the sixth dispensation. This characteristic should not be introduced into the other dispensations.) The next sentence reads: "Through the present dispensation (grace) He is making salvation possible apart from works." Then how could he make the general statement that in all dispensations God deals with men according to their obedience or disobedience? The next sentence reads: "In the coming dispensation (the Kingdom) He will make salvation possible by consummating all that the past promised and the present secures, enjoining faith with works." In the present dispensation God makes salvation possible by faith apart from works, in the final dispensation by enjoining faith with works. The reader of this kind of literature is being trained to think along legalistic lines. Again, "the test of acceptance with Christ, the King, is not so much that of faith as works"—in the affair of the Judgment of Nations. Men are "spared from death," gain entrance into the millennial kingdom for "what they have done to the King's 'brethren,' namely, godly Jews" (p. 116).—One in whose heart the Gospel rules cannot make his mouth say and his pen write that any and all divine blessings are not always the gifts of pure grace. *Bibliotheca Sacra* can write down just that. There are three systems of divine government, the Mosaic Law, the grace rule of life, and the kingdom rule of conduct, "which embodies that precise responsibility which will be required when Christ is reigning on the earth. . . . As to the essential character of these three systems of human conduct it may be observed that two are *legal* and one is *gracious*. Two simple tests are available in determining those precepts that are *legal* in distinction to those that are *gracious*: a) That

which is *legal* is demonstrated to be such because of accompanying meritorious conditions which determine the divine blessings, while that which is *gracious* is an appeal based upon divine blessings already bestowed. . . . b) Again, that which is *legal* is demonstrated to be such by the fact that only human ability is appealed to; while that which is *gracious* is evidenced by two facts: that divine enablement is provided and its exercise is anticipated." (July, 1934, p. 263 f.) In the millennial kingdom, the final and most glorious dispensation, the legal system, the law of merit, rules! — Did Jesus Christ at one time, and will He again, preach the Law as the vehicle of God's blessings? The postponement-theory section of the dispensationalist group of the premillennialists affirms it. "The kingdom system is set forth in the Old Testament predictions concerning the Messianic period and in those portions of the synoptic gospels which record the Kingdom teachings of John the Baptist and of Christ." (*Bibliotheca Sacra*, l. c.) "The essence of Christ's teaching in the first part of His ministry, that in which He was offering the Kingdom to the Jews, His own people, is to be found in the Sermon on the Mount." John's ministry "was not unlike the early ministry of the Lord Jesus. It was primarily an ethical message." (D. Barnhouse, *op. cit.*, p. 22 f.) "Under the law of the Kingdom no one may hope for forgiveness who has not first forgiven (Matt. 6, 12. 14. 15). Under grace the Christian is exhorted to forgive because he is already forgiven (Eph. 4, 30—32)." (*Scofield Bible*, note on Matt. 5, 2.) The Gospel principle was temporarily suppressed where such thoughts found utterance.⁴⁾

The third count of the indictment against chiliasm may be thus summed up: "This theory disparages the Gospel. 'The more common opinion,' says Dr. McNeile, 'is that this is the final dispensation and that by a more copious outpouring of the Holy Spirit it will magnify itself and swell into the universal blessedness predicted by the prophets, carrying with it Jews and Gentiles, even the whole world, in one glorious flock under one Shepherd, Jesus Christ, the Lord. This is reiterated from pulpit, press, and platform. It is the usual

4) These men have not grasped the meaning of the Scripture term "gospel." *Scofield Bible*: "Four forms of the Gospel are to be distinguished: 1) The Gospel of the Kingdom. This is the good news that God purposes to set up on the earth a kingdom, political, spiritual, Israelitish, universal, over which God's Son, David's Heir, shall be King, and which shall be for one thousand years the manifestation of the righteousness of God in human affairs. 2) The Gospel of the grace of God." (Definition substantially correct). "3) The 'everlasting Gospel' (Rev. 14, 6). . . . It is neither the Gospel of the Kingdom nor of Grace. Though its burden is judgment, not salvation, it is good news to Israel, etc. 4) That which Paul calls 'my Gospel' (Rom. 2, 16)." (Note on Rev. 14, 6.) D. Barnhouse: "There is a great difference between the Gospel of the Kingdom and the Gospel of Grace. The Gospel of the Kingdom is a threat because of the approaching Judgment." (*Op. cit.*, p. 22.)

climax of missionary exhortation or rather 'missionary prophecy.' . . . In the work of Rev. David Brown on the Second Advent abundant evidence is advanced from the writings of Mr. Brooks, Dr. McNeile, and the Rev. Mr. Bickersteth to show that those gentlemen teach that the Scriptures 'are to be superseded' in the millennium. Other means, probably, as they say, other revelations, are to be made for the salvation of men. Any theory which thus disparages the Gospel of the grace of God must be false. . . . Wrath, judgments, displays of visible glory, and miracles are not designed for the conversion of souls, nor are they adapted to that end." (C. Hodge, *Syst. Theol.*, III, p. 864 f.)

The whole indictment reads, in the words of Dr. G. Stoeckhardt: "*Es liegt nun auch auf der Hand, wie verderblich der chiliastische Irrtum dem christlichen Glauben ist. Derselbe erweckt die abenteuerlichsten Vorstellungen, zieht die Gedanken der Christen vom dem Weg des Heils ab, den Gott den Menschen fuer diese Zeit bis zum Ende der Welt hin verordnet hat, verduerstert die wirkliche Christen-hoffnung, die Hoffnung auf die ewige Herrlichkeit, macht klare Schriftworte unklar und zweifelhaft, bringt die Christen um das einfaeltige Verstaendnis der Schrift usw. Die chiliastische Richtung, die sich im vergangenen Jahrhundert gerade bei den Erweckten und Erweckungspredigern Bahn gebrochen hat, hat ihre Genesis in dem Ungehorsam gegen Gottes Wort. . . . Und wie? Einer solchen durch und durch krankhaften Erscheinung und Richtung, die aus dem Fleisch geboren ist und das wahre geistliche Leben stoert und hindert, sollten wir in der lutherischen Kirche Hausrecht zuerkennen?*" (*Lehre u. Wehre*, 50, p. 497).⁵⁾

5) When the American Lutheran synods meet for the purpose of bringing about Lutheran unity, the discussion of chiliasm must have a place on the agenda. Some Lutherans are claiming and exercising the right to teach chiliasm in various forms. The others are denying them that right. *The Brief Statement* of the Missouri Synod declares: "With the *Augsburg Confession* (Art. XVII) we reject every type of millennialism, or chiliasm, the opinions that Christ will return visibly to this earth a thousand years before the end of the world and establish a dominion of the Church over the world," etc. (See the entire section, *Concordia Theological Monthly*, 1931, p. 414 f.) The whole Synodical Conference takes the same position. See *Proceedings* of its 34th convention, 1934, p. 9-64. Dr. R. H. C. Lenski, of the American Lutheran Church, rejects the doctrine of the millennium, as the readers of this paper have noticed. Dr. C. H. Little, of the United Lutheran Church, rejects the doctrine of the millennium. "This doctrine has been the rallying-point of heretics and fanatics from the earliest period of the Church down to the present day. It is a characteristic doctrine of the Ebionites and Montanists of the early Church; of the Mystics of the Middle Ages; of the Anabaptists of the Reformation era; and of such modern sects as the Adventists, the Russellites, and others in our own day. It is a doctrine also on which Lutherans are not a unit. Some reject it altogether; others accept it in one or another of its various forms. . . . We conclude that the doctrine of the millennium finds no support from Rev. 20 and is also without any Scrip-

The Augsburg Confession Lutherans pronounce the ban on chiliasm for Scriptural reasons. And the confessional Reformed theologians do the same. One of them is Abraham Kuyper († 1920), whose treatise *Chiliasm, or the Doctrine of Premillennialism* is herewith brought to the attention of the readers of this magazine.⁶⁾ The small pamphlet brings convincing and abundant proof, from Scripture, for its thesis: "Every idea of a millennial dominion with its throne established in Jerusalem, in connection with previously resurrected Jews and Gentiles, converted unto Him, is contrary to the entire economy of the Sacred Scriptures and as such must be rejected. It must be destroyed root and branch in the heart of the brethren." It also calls attention to the fact that, wherever the Reformed churches "expressed themselves, either in their standards of faith" (e. g., *Heidelberg Catechism*) "or at the general synods, they have never encouraged chiliasm. Quite the contrary, whatever these standards say by way of contrast between the ministry of shadows and the ministry of fulfilment, or when they speak of the spiritual character of Christ's kingdom, or whatever is being said about the Last Things, excludes all chiliastic expectations. . . . Neither Luther, Zwingli, nor Calvin have ever encouraged this theory with as much as a word, but rather with Augustine they opposed it as a Jewish-carnal product." The translator characterizes chiliasm as one of "the errors which have made

tural support. In many respects it stands in actual contradiction to the clear statements of Scripture. It implies a third coming of Christ, of which the Scriptures know nothing. Nowhere in the Scriptures do we read of two future comings of our Lord, one for establishing a millennial reign and the other for Judgment. The doctrine of the millennium is a man-made doctrine and has no foundation in the Holy Scriptures." (*Disputed Doctrines*, p. 31—41.) Dr. Joseph Stump, of the U. L. C., takes the same position. "The Scriptures know nothing of a twofold coming of Christ and the establishment of a reign of Christ on earth for a thousand years before the end of the world. The *Augsburg Confession* rejects chiliasm or premillennialism as a Jewish opinion. The New Testament knows only the present age and the age to come—the temporal era of grace, in which the Church is commanded to evangelize the world through the means of grace committed to her, and the eternal era, inaugurated by the second coming of Christ," etc. (*The Christian Faith*, p. 398 f.) And Dr. H. E. Jacobs taught: "While it is true that this article [A. C., XVII] was directed against the gross chiliasm of the Anabaptists of the Reformation period, it clearly disclaims all responsibility for any teaching that separates between a resurrection for the godly and a resurrection for the ungodly by any long period of time and which affirms that there are two comings of Christ in the future." (*A Summary of the Christian Faith*, p. 515.) As long as other Lutherans teach millennialism, the Lutherans of America are not at one in doctrine. And a unity effected by agreeing to ignore the difference and tolerate the chiliastic teaching as a harmless thing would be a sham.

6) Zondervan Publishing House. — See page 161 of this magazine. — "Dr. A. Kuyper is one of the foremost exponents of Reformed teaching, who in his own country [Holland] is classed with Dr. Bavinck, while in this country he is readily and easily declared to be the equal of a Hodge and a Warfield." (Foreword, by the translator.) He was a leader in de gereformeerde Kerken in Nederland.

such deep inroads in the life our churches" and declares: "Despite our policy of tolerance, sooner or later we shall be obliged to admit that chiliasm has already proved itself to be another Trojan horse. From time to time this matter has come to the fore and caused the disrapture of some Reformed church or other. If the church was not disrupted, it was at least divided. In spite of these experiences we have continued our policy of tolerance." (Foreword.) "Let us be true to the faith once delivered unto the saints. It may be well to be tolerant with respect to usages and customs, but when it comes to the interpretation of the Word of God, there cannot be any tolerance." (Appendix.)

TH. ENGELDER.

Der Pietismus.¹⁾

I. Der Boden, auf dem der Pietismus gewachsen ist.

Es gibt Erscheinungen in der Geschichte, die man, wie es scheint, schließlich rein objektiv beurteilen kann; es ist schwieriger als sonst, sich ein unbefangenes Urteil zu bewahren. Eine solche Erscheinung ist der Pietismus. Es wäre leicht, ein Duzend und mehr verschiedene Definitionen und Erklärungen für diese Bewegung in der lutherischen Kirche aus ganz reputierlichen Geschichtswerken anzuführen. Der Grund dafür²⁾ liegt nicht nur in dem verschiedenartigen „dogmatischen Standort“ der Schreiber, sondern vor allem in der Art der Quellen, aus denen wir schöpfen müssen. Der Pietismus hat keine offiziellen Bekenntnisschriften hinterlassen, ja nicht einmal Grundsätze, die überall anerkannt wurden, sondern man muß sein Urteil nach privater pietistischer Literatur bilden, die „um ihrer subjektivistischen, aktuellen, unruhigen Art willen mit großer Vorsicht benutzt werden muß“. Zudem war es eine Zeit, in der die Gemüter recht heftig auseinanderplakten, und manches ist in großer Erregung geschrieben. Und tatsächlich war der Pietismus nicht immer und nicht überall derselbe. Kein Wunder, daß die Meinungen auseinandergehen.

Nicht so weit gehen die Meinungen auseinander, wenn man nach den Wurzeln des Pietismus fragt. Wodurch wurde diese gewaltige Bewegung verursacht? Die Antwort lautet fast allgemein, wie McGlothlin es ausdrückt: "Reaction against dead orthodoxy produced Pietism" (*Guide to the Study of Church History*, p. 267.) So eins wie das andere der gebräuchlichen Lehrbücher der Kirchengeschichte. Waller (*History of the Christian Church*): "The general tendency was external and dogmatic. It was the tendency often, though only

1) Diese Artikel erscheinen auf Anlaß des dreihundertsten Gedächtnistages der Geburt Speners am 13. Januar.

2) Mirbt, in Herzog-Haucks „Realencyklopädie für Prot. Theologie und Kirche“.

partially justly, called 'dead orthodoxy.' Pietism was a breach with these tendencies" (p. 496). Newman (*Manual of Church History*): "Syncretism had provoked orthodox Lutheranism to the expression of views so extreme and the display of a spirit so unamiable as to call forth Pietism as a protest and by way of a reaction" (II, p. 532). Ziffer (*History of the Church*): "The religious life of Protestant Christendom must first be quickened; instead of a dead orthodoxy there must be a living Christianity. The work of Spener and Francke, the German Pietists, was influential in bringing about so needful a change" (p. 584). Selbst Kurz (Lehrbuch der Kirchengeschichte): „Der Gegensatz gegen die herrschende Orthodogie führte zum Subjektivismus, der sich in sehr verschiedenen Formen geltend machte“ (§ 166), z. B. im Pietismus. Auch Uhlhorn (Geschichte der deutsch-lutherischen Kirche): Der Pietismus wollte „an die Stelle der überschätzten Rechtgläubigkeit wahrhaft christliches Leben setzen“ (I, S. 238); und Franke (Geschichte der protestantischen Theologie): Der Pietismus war „die Reaktion des frommen Herzens gegen eine Theologie des Verstandes“ (II, S. 130). Immer wiederholt sich die Voraussetzung: Die lutherische Kirche war in tote Orthodogie, oder doch in eine Orthodogie, wie sie nicht sein sollte, versunken; der Pietismus brachte die nötige Erweckung.

Was versteht man unter „toter Orthodogie“? Zu den Klassen, die ich in die Geheimnisse der Kirchengeschichte einweisen darf, ist immer einer, der mir bedeutet, daß „tote Orthodogie“ eine contradictio in se ist. Das ist natürlich wahr; tote Orthodogie ist nicht orthodox; ist sie orthodox, so ist sie nicht tot. Was man aber unter „toter Orthodogie“ versteht, gibt vielleicht Nichts am besten wieder (RE, V, 15, 794): „Die lutherische Kirche hatte im Besitz der ‚reinen Lehre‘, der rechten Sakramentsverwaltung und eines wohlorganisierten landesherrlichen Kirchenregiments im Laufe des 17. Jahrhunderts eine Entwicklung eingeschlagen, die mit dem römisch-katholischen Kirchentum manche Ähnlichkeit aufwies. Die Heilige Schrift wurde zwar als die erste und höchste Quelle der Erkenntnis und deren einzige Autorität anerkannt; aber ihr wesentlicher Inhalt galt als ausgeschöpft und in dem fertig abgeschlossenen Dogma niedergelegt. Wo diese Güter und Einrichtungen der Kirche unberührt vorhanden waren, stellte die Kirche nach ihrer Selbsteinschätzung eine Stufe der Vollkommenheit dar, auf der sie die Notwendigkeit einer inneren und äußeren Weiterentwicklung nicht erkannte. Ihre Ansprüche an ihre Mitglieder faßten sich daher in der Forderung zusammen, die kirchliche Lehre als autoritative Darstellung der göttlichen Offenbarung anzuerkennen, die Darbietung von Wort und Sakrament anzunehmen und allen das kirchliche Leben betreffenden Anordnungen sich zu unterwerfen.“

Das ist es, was man unter „toter Orthodogie“ versteht, daß der Prediger von der Kanzel die reine Lehre vorträgt und daß seine Gemeindeglieder diese reine Lehre unterschreiben — und damit haben

beide ihre Schuldigkeit getan. Und das, sagt man, war Regel geworden in der lutherischen Kirche; das war Ursache der schrecklichen Sittenlosigkeit in der Kirche, worüber die Pietisten klagten und wogegen sie neue Hilfsmittel anwandten.

Ist die Behauptung wahr und die Anklage berechtigt? Teilweise ja; Zustände in den Gemeinden waren größtenteils beklagenswert; es gab auch „tote Orthodogie“, und diese war zum Teil verantwortlich für diese Zustände. Im allgemeinen ist Prof. Köhlers Beschreibung des Pietismus wohl richtig (Kirchengeschichte, S. 527): „Diese Erscheinung war eine Reaktion gegen den Orthodogismus, der für die dogmatische Verknöcherung, das äußerliche Gewohnheitschristentum und die Verweltlichung der Landeskirchen verantwortlich gemacht wurde.“ Es ist nicht ganz klar, was unter Orthodogismus zu verstehen ist. Ich nehme an, Prof. Köhlers Meinung ist diese: Für die dogmatische Verknöcherung, für Gewohnheitschristentum und Verweltlichung in der Kirche hielten die Pietisten die Orthodogie, das strenge Festhalten an der reinen Lehre, verantwortlich; darum fielen sie in das andere Extrem: sie vernachlässigten die Lehre mehr und mehr und verlegten sich auf einseitige Betonung der Pietät, der Heiligung des Lebens. Aber die Pietisten urteilten hier falsch; Tatsache ist, daß weder Orthodogie noch „tote Orthodogie“ (oder diese doch nur in geringem Grade) Ursache der Übelstände in der Kirche war, sondern „tote Orthodogie“, Gewohnheitschristentum und Verweltlichung stehen nebeneinander als Folgen anderer Zustände in Welt und Kirche. Wollen wir daher den Pietismus recht kennen- und beurteilen lernen, so müssen wir diese Zustände kennenlernen; wir müssen den Boden kennenlernen, auf dem der Pietismus gewachsen ist.

Welches die Übelstände in der Kirche waren, gegen die sich der Pietismus richtete, erkennen wir am besten aus Speners *Pia Desideria*, einer Schrift, die er bald nach Einrichtung seiner *collegia pietatis* schrieb und die gleichsam als eine Rechtfertigung dieser Versammlungen anzusehen ist. Sie erschien zuerst, 1675, als Vorrede zu einer Ausgabe der Arndschen Postille, dann aber in demselben Jahre als eigene Schrift, unter dem Titel: „*Pia desideria* oder herzliches Verlangen nach gottgefälliger Besserung der wahren evangelischen Kirche samt einigen dahin einfältig abzuweckenden christlichen Vorschlägen.“ Im ersten Teil beschreibt er das Elend der Kirche. Seine erste Klage richtet sich gegen diejenigen, die Pfleger und Säugammen der Kirche sein sollten, die Obrigkeit; er findet unter ihnen wenige, „die sich erinnern, daß ihnen Gott ihre Zepter und Regimentsstäbe dazu gegeben hat, daß sie ihrer Gewalt zu seines Reiches Beförderung gebrauchen“; es hat sich vielmehr eine ganz unverantwortliche Cäsareopapie ausgebildet.

Das ist die erste Klage, die man immer wieder hört: Das Kirchenregiment liegt gänzlich in den Händen der Fürsten. Nicht das beklagt man, daß die Gemeinde gar keine Rechte hat; das hat man scheinbar

schon ganz vergessen. Die Klage lautet dahin, daß den Konsistorien alle Rechte und alle Macht genommen war und die Fürsten das Regiment in der Kirche allein führten. „Bald lassen die Fürsten kirchliche Anordnungen ohne Zuziehung der Geistlichen ausgehen, bald stellen sie Geistliche ganz nach eigenem Gutdünken an, bald verfügen sie über die Kirchengüter. Große Reichsstädte, wie Nürnberg, Hamburg, Frankfurt, Danzig, schafften sogar die Superintendentenwürde ab, weil sie von dieser Eintrag ihrer obrigkeitlichen Gewalt fürchteten, und ließen dem Ministerium nur das Petitionsrecht.“³⁾

Daraus folgt nun das zweite Übel. Spener klagt, die Prediger bedürften der Reformation ebenso sehr wie irgendein anderer Stand. Manche gaben öffentliches Ärgernis; aber viel ernster war dies: „Die Lehre von der ernstlichen innerlichen Gottseligkeit ist etlichen so gar verborgen oder unbekannt, daß, wer dieselbe mit Eifer treibt, kaum den Verdacht eines heimlichen Papisten, Weigelianers oder Quäters vermeiden kann. Die wenigsten kennen die Wunden, an denen die Kirche krankt, und meinen, die Kirche stünde in dem glücklichsten Stande, wenn nur äußerlich Friede wäre und wir keine Not von den Widersachern falscher Religion haben. Die theologischen Kontroversen treiben freilich viele eifrig, aber die rechtschaffene Übung der wahren Gottseligkeit setzen sie hintan. Sie lernen wohl vieles, aber das sind Dinge, von denen man öfters wünschen sollte, daß sie nicht gelernt würden, und sie veräumen das, woran am meisten gelegen ist. Während sie das, was vor allem not täte, nicht können, prunken sie mit ihrem unfruchtbaren Wissen und bilden sie sich und andern ein, mit Aufrechterhaltung der reinen Lehre sei alles schon getan.“ Die Prediger in den Gemeinden waren nicht, was sie sein sollten. Woran lag das?

Ein Pastor in Nürnberg schreibt (1621) an den Wittenberger Prof. Meisner: „Die Nürnberger Regierung geht, ohne sich im mindesten um die Zustimmung des Ministeriums zu bekümmern, darauf aus, die Ernennungen ganz und gar für sich zu behalten. So kommt denn ein Geschlecht an die Spitze der Kirche, an denen man lobt, daß sie modesti spiritus homines und nicht unruhige Köpfe sind, sondern fein bescheiden und es bei einem Gleichen verbleiben lassen.“⁴⁾ Die Fürsten — in den Reichsstädten der Rat — ernannten die Prediger. Das war gewiß das verhängnisvollste Resultat des bestehenden Kirchenregiments. Man denke sich nur, unsere heutigen Politiker hätten Recht und Macht, uns unsere Pastoren zu ernennen! Und möchte der Fürst noch so gut sein, es läßt sich kaum denken, daß er sich nicht durch staatliche Interessen bei seinen Ernennungen zum Pastorat leiten ließe, wenn auch

3) Nach Tholud, „Lebenszeugen der lutherischen Kirche aus allen Ständen vor und während der Zeit des Dreißigjährigen Krieges“, in H. Schmid's „Geschichte des Pietismus“, Rördlingen, 1863, S. 24; heute noch, meines Erachtens, die beste Abhandlung über den Pietismus.

4) Schmid, S. 25.

nur so weit, daß er *modesti spiritus homines* zu Pastoren wählte, Leute, die keinen Trubel machten, die gingen, wohin man sie sandte, und taten, was man von ihnen erwartete. Was die Folge war, beschreibt Theophilus Großgebauer, Pastor in Rostock, in seiner „Wächtersimme aus dem verwüsteten Zion“ (1661). Als eine Ursache, „warum durch die Predigt des Worts in den Gemeinden so wenig ausgerichtet wird“, erwähnt er, „daß der Gemeinde oft ungeistliche und heuchlerische Leute zu Hirten vorgefetzt werden“. Wie konnte es anders sein? Wieviel Gelegenheit für Menschenleien, wire-pulling! Wie groß die Versuchung für den Landesherrn, ein fettes Pastorat als Lohn für ihm erzeugte Dienste zu verleihen!

Spener berührt die andere Seite; er redet den Predigern, die auf solche Art und Weise ins Amt gekommen sind, ernstlich ins Gewissen. In „Natur und Gnade“ bietet er eine „Gewissensprüfung für die Lehrer im geistlichen Stande“: „Ein jeder Prediger usw. hat sein Gewissen vor Gott zu untersuchen, ob er in sein Amt rechtmäßig eingetreten oder sich eingedrungen, eingeheiratet, eingebeten, eingeschmeichelt, eingekauft und also gelaufen, da er nicht gesandt worden.“ Das ist, allgemein geredet, die „tote Orthodogie“. Nicht alle, die so auf unrechtmäßige Weise ins Amt gekommen waren, waren darum auch unfähig und untüchtig; auch nicht jeder, der rechtmäßig ins Amt kommt, ist darum tüchtig. Aber im großen und ganzen darf man annehmen, daß Männer, die so in eine Gemeinde eingeschmuggelt werden oder sich selber eindringen, nur den irdischen Gewinn im Auge haben; das Seelenheil der ihnen anvertrauten Gemeindeglieder liegt ihnen nicht am Herzen, und sie sorgen sich darum nicht, solange sie nur ihr Gehalt ziehen. Wie groß der Prozentsatz solcher Prediger gewesen ist, läßt sich natürlich nicht feststellen. Man mag auch einwenden, daß Spener wohl zu schwarz gesehen hat; aber es läßt doch tief blicken, wenn er in seinen Bedenken, Teil 4, Seite 148, sagt: „Ferner hat mich erfreut zu vernehmen, daß N. N. an der leider, wie er meldet, an mehr Orten eingerissenen Unart, den Veruf zu erkaufen oder zu erheiraten, Mißfallen habe, daher auch sich solcher Mittel nicht gebrauchen wolle. Es ist freilich derselbe einer der Schandflecken unserer Kirche und wird sorglich viel schweres Gericht über uns noch ziehen, tut auch bereits schon den Schaden, daß viel rechtschaffene Leute deswegen von dem Amt ausgeschlossen worden, dieses aber mit manchen Untüchtigen besetzt und durch den Fehler des Eintritts viel Fluch auf das ganze Amt gezogen wird. Hingegen ist wohlgetan, da man einen Abscheu vor solchen Greueln hat und lieber länger auf einen rechtmäßigen Veruf warten, als sich einen unrechtmäßigen erpraktizieren und damit sein Gewissen beschweren will.“

Daß es Leuten, die auf solche Art und in solcher Absicht ins Amt gekommen waren, gewöhnlich nur darum zu tun war, dem äußeren Buchstaben nach ihre Pflicht zu tun, damit sie nicht weggejagt würden, ist wohl natürlich; und unter diesen Verpflichtungen stand nun obenan:

Keine Ketzerei predigen! Aber nun, um auf unsern Punkt zurückzukommen, die Orthodogie dafür verantwortlich zu machen, daß es solche Leute im Predigtamt gab, ist doch ungereimt und unverständlich; daran, daß sie ins Amt kamen und sich in Amt und Würden halten konnten, war das Kirchenregiment schuld. So waren sie ins Amt gekommen, daß sie sich bei einem einflußreichen Beamten lieb Kind gemacht hatten, und so waren sie auch nur darum besorgt, sich diese Gunst zu bewahren.

Wie war es doch dahin gekommen, daß das Kirchenregiment so ganz und gar in die Hände der Fürsten gefallen war? Das soll in einem späteren Artikel etwas beleuchtet werden. Theo. Hofer.

Kleine Studien aus dem Galaterbrief.

Drei Vorträge, gehalten vor der Eintagskonferenz von St. Louis
und Umgegend.

I.

Auf Wunsch des Komitees für Vorträge auf unserer Konferenz soll in der ersten Stunde in den Sitzungen dieses Jahres der Galaterbrief behandelt werden, und zwar nicht sowohl in fortlaufender Auslegung als vielmehr mit besonderer Betonung des Lehrgehalts dieses Briefes. Es sollen nicht sowohl exegetische Vorträge sein als vielmehr biblisch-theologische. Es wäre auch geradezu unmöglich, in drei Stunden auch nur einigermaßen diesem großen Briefe Pauli gerecht zu werden, wenn wir Schritt für Schritt, von Vers zu Vers vorangehen würden. Es kann ja auch bei den Gliedern der Konferenz vorausgesetzt werden, daß der Inhalt der einzelnen Kapitel so bekannt ist, daß man, ohne auf das einzelne einzugehen, gerade nur einige Hauptpunkte herausgreifen kann. Ob es mir gelingen wird, dies in rechter Weise zu tun, ist mir sehr fraglich; aber ich will es wenigstens versuchen, und ich beginne damit, daß ich ein Wort Luthers an die Spitze stelle und einige Worte über den Galaterbrief überhaupt sage. Luther leitet seine große Disputation über die Rechtfertigung vom Jahre 1536 mit diesem Wort ein: „Ihr habt oft gehört, liebe Brüder, daß jener eine Artikel von der Rechtfertigung als allereinziger wahrhafte Theologen macht. Darum ist er in der Kirche notwendig und ebenso oft hervorzuholen wie häufig zu üben.“¹⁾ So spricht Luther zwanzig Jahre nach dem Beginn seiner reformatorischen Tätigkeit, und es sind ganz gewiß wahre Worte. Wir wollen ja nicht meinen, daß es in der Kirche eine Zeit gebe, wo man von der theologischen Betrachtung dieses Artikels aufhören

1) Sicut saepe audivistis, optimi fratres, quod ille unus articulus de iustificatione vel solus constituit veros theologos, ideo necessarius est in ecclesia et, ut saepe repetendus, ita frequenter exercendus. (Weimarer Ausg. 39, 1, 87.)

könnte; und wenn man gesagt hat, wir hätten nun fast hundert Jahre die Lehre getrieben und es sei an der Zeit, daß man sich auch andern Sachen intensiv zuwende, wenn mir kürzlich ein Laie außerhalb unserer Synode, der viel in unserm Lande herumkommt, schrieb: "If we will maintain a high standard of esthetics in our worship and develop a thoroughly Lutheran liturgical life, we will be able to move mountains," so zeigt das schon eine bedenkliche Richtung.

Und der Ausgangspunkt muß da neben dem Römerbrief immer wieder der Galaterbrief sein. Mit dem Galaterbrief selbst ist aber Luthers kleine und namentlich die große Auslegung dieses Briefes fast unzertrennlich verbunden, und jeder lutherische Theolog wird darum auch diese einzigartigen Arbeiten, die jetzt deutsch und englisch für ein Spottgeld zu haben sind, anerkennen und benutzen müssen. Sagt doch selbst der Engländer Coleridge: "The only fit commentator for Paul was Luther";²⁾ und man kann wohl sagen, daß Luthers gewaltigste Reformationschrift, die Magna Charta der Reformation, gleichsam der Galaterbrief des 16. Jahrhunderts, „Von der Freiheit eines Christenmenschen“, aus dem Galaterbrief geschöpft ist. Wenn Luther darum einmal sagt: „Est mea epistola, cui me despondi, est mea Katharina de Bora“ und also den Galaterbrief für seinen Lieblingsbrief, für seine „Käthe“, erklärt, so dürfte er auch in dieser Hinsicht für uns ein Vorbild sein.³⁾

Und warum ist denn der Galaterbrief so hervorragend, so einzigartig? Ganz richtig nennt ihn der presbyterianische Professor George L. Robinson vom McCormick Seminary in Chicago "the epistle of Protestantism" und bemerkt: "Through it Luther rediscovered the Gospel and gave it back to Christianity." "The epistle (as Gloel calls it) is a sword-cut delivered in the hour of greatest danger by a combatant who is assaulted by determined foes." "This epistle (as Godet long ago fittingly observed) marks an epoch in the history of man and is the ever precious document of his spiritual emancipation."⁴⁾ Darum erkennen auch neuere Ausleger, die sonst gern Calvin als Gegegen über Luther stellen, an, daß Luthers großer Kommentar vom Jahre 1535 ein wahres Meisterstück sei, das stets unübertroffen dastehen werde. Ein reformierter Theolog sagt: "No commentator ever got closer to the heart of the great apostle, and Luther, by rediscovering and expounding this letter, gave back to the Church its lost Palladium of spiritual freedom and independence." Zu der englischen Übersetzung des Lutherschen Kommentars schrieb Edwinus, der anglikanische Erzbischof von London, am 28. April 1575, vierzig Jahre nach dem ersten Erscheinen des Werkes, eine schöne, besondere Vorrede,

2) Zitiert in *The Princeton Theological Review*, 15 (1917), 620.

3) Mitgeteilt in Sedendorfs *Commentarius de Lutherismo*, I, § 85, S. 139.

4) *Princeton Review*, I. c., 620. 622.

"to commend this Booke to the Reader as a Treatise most comfortable to all afflicted consciences".⁵⁾ John Bunyan erzählt in seiner Autobiographie: "The God in whose hands we are all our days and ways did cast into my hands one day a book of Martin Luther; it was his *Commentary on the Galatians*; it was so old that it was ready to fall piece from piece if I did but turn it over. Now, I was pleased much that such an old book had fallen into my hands, the which, when I had it but a little way perused, I found my condition in his experience so singularly and profoundly handled as if the book had been written out of my own heart. This made me marvel; for thus thought I: This man could not know anything of the state of Christians now, but must needs write and speak this experience of former days. . . . But of particulars I intend to say nothing now, only this: Methinks I do prefer this book of Martin Luther upon the Galatians, excepting the Holy Bible, before all the books that ever I have seen, as most fit for a wounded conscience."⁶⁾ Und die reformierte *Sunday-school Times* schloß vor einiger Zeit eine Mitteilung mit den Worten des Galaterbriefes, Kap. 5, 1: "Stand fast therefore in the liberty wherewith Christ hath made us free and be not entangled again with the yoke of bondage" und fügt hinzu: "The followers of Luther should reread his *Commentary on Galatians*."

Wenn wir nun den Brief auch nur überfliegen, so erkennen wir sofort, daß er neben den letzten vier Kapiteln des zweiten Korintherbriefes der schärfste polemische Brief St. Pauli ist. Es handelt sich eben hier um Sein und Nichtsein des Evangeliums, und Paulus fürchtet, seinen ganzen Erfolg einzubüßen, fürchtet, daß die für Christum gewonnenen Galater Christum wieder verlieren und des Heils verlustig gehen. Darum lesen wir gleich am Anfang, Kap. 1, 8, 9, zweimal diesen entsehllichen Fluch über die Zrlehrer: „So jemand euch Evangelium prediget anders, denn das wir euch gepredigt haben, der sei verflucht“; und zwar steht im Griechischen nicht der Optativ, sondern der viel stärkere Imperativ *anathema esto*, der „soll verflucht sein“. Darum hören wir den zornigen Ausruf, Kap. 5, 12: „Wollte Gott, daß sie auch ausgerottet würden, die euch verstören!“ Wir vernehmen von dem Apostel die eidlche Beteuerung, den Schwur, Kap. 1, 20: „Was ich euch aber schreibe, siehe, Gott weiß, daß ich nicht lüge.“ Darum geht St. Paulus auch wiederholt in die persönliche Anrede über und ruft seinen Lesern zu, Kap. 3, 1—5: „O ihr unverständigen Galater, mer hat euch bezaubert, daß ihr der Wahrheit nicht gehorchet?“ und zugleich lockt er sie so beweglich, Kap. 4, 19: „Meine lieben Kinder, welche ich abermal mit Ängsten gebäre, bis daß Christus in euch eine Gestalt gewinne.“ Aber er schließt auch mit dem ernststen, drohenden Mahn-

5) London, 1635, S. 2.

6) Zitiert in Anstalt, *Luther*, Zinzendorf, Wesley, p. 41.

wort, Kap. 6, 17: „Hinfort mache mir niemand weiter Mühe, denn ich trage die Malzeichen des Herrn Jesu an meinem Leibe.“ Der Apostel tut hier etwas, was er sonst in seinen Briefen nicht zu tun pflegte: er schreibt den Brief eigenhändig, Kap. 6, 11: „Sehet, mit wie vielen Worten habe ich euch geschrieben mit eigener Hand!“ Schon dies alles zeigt die hohe Erregung, den heiligen Zorn und Eifer des Apostels in diesem Briefe an. Und das tritt noch klarer hervor, wenn man den Brief im griechischen Original liest. Wiederholt finden sich da unregelmäßige Satzbildungen, sogenannte Anacoluthen; in der heiligen Erregung vergißt Paulus den Satzansatz; der Anfang des Satzes und das Ende passen nicht zusammen. Aber um so bewunderungswürdiger ist die klare Gedankenführung und Gedankenordnung. Kein Mensch hat bis jetzt zu sagen gewagt, daß man den Apostel nicht verstehen könne, daß seine Rede zu aufgeregt und deshalb unklar, verschwommen sei. Auch von der tiefsten Leidenschaft läßt Paulus sich nicht willenlos fortreißen; er bedenkt stets, wer er ist und daß er den Lesern die Wahrheit schuldet. Bei aller Erregung und Schärfe ist der Brief doch in der Anlage und Disposition, in der Darlegung und Ausführung hell und klar und durchsichtig wie ein Kristall. Es ist ein einzigartiges, wunderbares Dokument des Neuen Testaments, eine besondere Gabe des Heiligen Geistes. Der Brief hat, wie jedermann sofort erkennt, zuerst eine Einleitung mit zwei Gedanken, Kap. 1, 1—4 und 5—10. Er besteht sodann aus drei Teilen. Erstens: Paulus ist ein rechter, wahrer, voller Apostel — gegenüber den Verdächtigungen seiner Gegner, die sein Apostolat unterminieren wollten, Kap. 1 und 2. Zweitens: Seine Lehre von der Rechtfertigung nicht aus den Werken, sondern durch den Glauben an Christus, das gesetzesfreie Evangelium, ist das einzig wahre Evangelium. Dies wird dogmatisch und polemisch, rhetisch und antirhetisch erwiesen, Kap. 3 und 4. Aber zum dritten: Aus dieser Lehre von der Freiheit vom Gesetz, von der Gerechtigkeit des Glaubens ohne Verdienst der Werke, folgt nicht *Freiheitsfreiheit* — „Liberty is not license“ —, sondern rechter Christentumwandel in den Geboten Gottes, Kap. 5 und 6. —

Treten wir nun näher an den Brief heran. Da sollte eigentlich die Einleitung und der erste Teil entweder griechisch oder deutsch oder englisch verlesen werden, damit wir uns alle, wenn wir den Brief auch noch so gut kennen, die einzelnen Sätze und Ausdrücke wieder gegenwärtigen. Aber es läßt sich auch einmal ein anderer Weg einschlagen, nämlich daß wir uns ganz an die Stelle der Galater versetzen und den Brief anhören, als wäre er an uns gerichtet. Wir wollen einmal versuchen, die Gedanken und den Gedankengang des Apostels in der Sprache des zwanzigsten Jahrhunderts wiederzugeben, nicht wörtlich, aber sonst genau, mit bestimmter Hervorhebung des Gedankenfortschritts.

Dann lautet der Brief (mit freier Benutzung eines biblischen Vortrags von Pfarrer Walter Jenker⁷⁾) etwa so:

Kap. 1. „An alle Gemeinden in Galatien schreibe ich, Paulus, diesen Brief. Ich, Paulus, schreibe, den die Gegner verleumdet haben, als sei er kein Apostel; ich darf dennoch als Apostel schreiben, denn Christus selbst hat mir mein Amt gegeben; ich darf bezeugen, was ich von ihm selbst als höchste Gewißheit empfangen habe, daß Christus uns herausgerissen hat aus dieser gegenwärtigen argen Welt, B. 1—4.

„Meine Lieben, ich wundere mich, daß ihr euch so schnell habt abwendig machen lassen von dem, der euch die Gnade Christi brachte, zu einem andern Evangelium! Ja, es sind Leute zu euch gekommen und haben behauptet, ich hätte euch nicht das richtige Evangelium gegeben. Aber es gibt kein anderes, als das ich euch gepredigt habe. Und wenn ein Engel vom Himmel das Gegenteil sagte, — es gibt doch kein anderes! Ich brachte es euch in Christi Dienst und ohne alle Menschengefälligkeit, wie sollte es denn falsch sein können? B. 5—10.

„Nein, glaubt es sicher: Die frohe Botschaft, die ich euch brachte, ist nicht von Menschen. Ich habe sie nicht von Menschen empfangen, habe sie nicht mühsam erlernt, ich bin ihrer durch Jesu Christi unmittelbare Offenbarung gewiß geworden. B. 11. 12.

„Ihr kennt doch meine Vergangenheit. Ich war ein eingelesichter Jude; in übertriebenem Eifer verfolgte ich die Christen, vor vielen Alters- und Stammesgenossen tat ich mich hervor in der Verfechtung unserer überlieferten Religion, bis Gott, der von Mutterleibe an seinen großen Plan mit mir gehabt, mir aus Gnaden seinen Sohn offenbart hat, damit ich sein Verkündiger bei den Heiden würde! Wahrlich, diese völlige Umkehr zeigt doch, daß ich von Gott und nicht von Menschen zum Christen und zum Apostel gemacht worden bin. B. 13—16.

„Aber auch mein späteres Verhalten zeigt es. Wenn ich noch von Menschen mich hätte überzeugen und belehren lassen müssen, wenn ich der göttlichen Offenbarung und meines Berufs nicht ganz gewiß gewesen wäre, dann hätte ich bei meiner Befehrung doch sicher erfahrene Christen aufgesucht. Ich bin aber nicht nach Jerusalem zu den älteren Aposteln gegangen, sondern nach Arabien, dann wieder nach Damaskus, und erst nach drei Jahren bin ich auf fünfzehn Tage in Jerusalem gewesen, um den Petrus kennenzulernen. Ich habe aber damals weiter keinen Apostel gesehen, nur noch Jakobus, den Bruder des Herrn. Was ich da schreibe — und wahrlich, es ist so gewesen —, das zeigt doch, daß ich gewiß war, mein Evangelium von Gott zu haben. Dann bin ich nach Syrien und Zilizien gereist. Die Christen in Judäa haben mich persönlich gar nicht kennengelernt, haben nur über die Nachricht von meiner Befehrung Gott gepriesen. Seht, das beweist doch wieder, daß ich nicht meine Ehre

7) Pastoralblätter für Homiletik, Katechetik und Seelsorge, 48 (1906), 611—618.

suchte, sondern mein Evangelium ganz als Gottes Sache betrachtet habe, B. 17—24.

„Kap. 2. Nach siebenzehn Jahren endlich bin ich — auf eine Offenbarung hin — mit Barnabas und Titus nach Jerusalem hinaufgezogen, um den angesehenen Führern der Gemeinde meine Verkündigung und Predigt unter den Heiden darzulegen. Aber siehe da, sie haben in dem Hauptunterschied meiner und ihrer Evangelisation durchaus nichts gefunden, was bei mir widergöttlich wäre. Sie haben nicht einmal die Beschneidung des Griechen Titus verlangt und damit ausdrücklich anerkannt, was meine Überzeugung ist, daß die Beschneidung und die Beobachtung der mosaischen Einrichtungen von den Heidenchristen nach Gottes Willen nicht zu verlangen sei. Freilich, einige falsche Brüder haben dagegen Einwendungen gemacht; ihnen lag geradezu daran, unsere in Christo gewonnene Freiheit wieder in Gesetzesknechtschaft umzuwandeln; wir haben ihnen aber um der evangelischen Wahrheit willen auch keinen Augenblick nachgegeben. Und, daß ich so sage, die angesehenen Männer in der Gemeinde — eigentlich freilich gibt es vor Gott kein besonderes Ansehen, und Petrus schäkte mich als Heidenapostel gerade so hoch wie ich ihn als Judenapostel —, ja, die angesehenen Männer, die „Säulen“ der Gemeinde, die haben mir und Barnabas zum Zeichen der Gemeinschaft ausdrücklich die Hand gegeben und damit den göttlichen Auftrag zu unserer freien Evangeliumsverkündigung bedingungslos anerkannt. Nur das Selbstverständliche forderten sie, daß wir hinsichtlich der christlichen Bruderliebe keine nationalen Unterschiede machten und ihrer Armen gedächten, B. 1—10.

„Nun habe ich freilich dann dem Petrus, als er nach Antiochia kam, hart entgegentreten müssen. Dort verkehrte er nämlich zunächst, wie es recht war, ganz ungeschert mit den Heidenchristen. Als aber einige Leute von dem strengen Jakobus herkamen, da sonderete er sich auf einmal von ihnen ab und trug die größte Gesetzesstrenge zur Schau.

„Aber gerade diese Heuchelei des Petrus, in die auch andere mit hineingerissen wurden, wurde mir zur um so klareren Erkenntnis und festeren Gewißheit über die göttliche Wahrheit meines Evangeliums, das ich darum dem Petrus noch einmal deutlich vorgehalten habe und jetzt auch euch noch einmal darlegen will.“ B. 11—14.

Dies sind die Gedanken des Briefes in Kap. 1 und in Kap. 2, bis mit der zweiten Hälfte des 14. Verses der Apostel seine ausführliche Lehrdarlegung beginnt, auf die wir später genauer eingehen wollen. Aber fassen wir jetzt zunächst einige Einzelheiten ins Auge.

Gleich die Einleitung ist in mehr als einer Hinsicht einzigartig. Sie läßt sofort die Grundgedanken des Briefes erkennen. Wenn Paulus sagt, Kap. 1, 1: „Paulus, ein Apostel, nicht von Menschen, auch nicht durch Menschen, sondern durch Jesum Christum und Gott den Vater, der ihn auferweckt hat von den Toten“, so liegt darin der ganze erste Teil des Briefes. Paulus ist ein rechter, wahrer, voller Apostel. Und

wenn er dann weiter in der Einleitung sagt, V. 4, daß Jesus Christus „sich selbst für unsere Sünden gegeben hat, daß er uns errettete von dieser gegenwärtigen argen Welt nach dem Willen Gottes und unsers Vaters“, so liegt darin der zweite Hauptteil seines Briefes, die Lehre von der Versöhnung und Rechtfertigung, ohne Verdienst der Werke, durch den Glauben an Christum. Jedes Wort dieser Einleitung ist wichtig. Paulus ist ein Apostel, ein ganzer, den andern ebenbürtiger, voller Apostel; er ist es nicht von Menschen, sein Apostelamt ist nicht von Menschen her, ist nicht menschlichen Ursprungs, οὐκ ἀπ' ἀνθρώπων; er ist auch nicht ein Apostel durch Menschen, so daß Gott ihn durch die Vermittlung von Menschen berufen hätten, οὐδὲ δι' ἀνθρώπων. Nein, er ist direkt von Gott dem Vater durch Jesus Christum ein Apostel geworden, von Gott dem Vater, der diesen Sohn „auferwecket hat von den Toten“. Das ist kein überflüssiger, sondern ein wichtiger Zusatz. Gerade durch die Auferweckung hat der Vater Jesus zu einem Herrn und Christ gemacht, hat ihn als Sohn Gottes erklärt und zum Herrn der Kirche eingesetzt. Wenn Paulus durch diesen auferweckten und erhöhten Christus berufen ist, wie das nach Apost. 9 und dem dort erzählten Vorgang auf der Reise nach Damaskus wirklich geschehen ist, dann ist er ein rechter Apostel. Und ebenso ist sein Evangelium ein rechtes Evangelium, das rechte Evangelium; denn die Summa seines Evangeliums ist nach V. 4, daß Christus „sich selbst gegeben hat für unsere Sünden“. Wer die Gerechtigkeit aus den Werken des Gesetzes sucht, der handelt dem Zweck des Todes Christi entgegen; denn der Zweck dieses Todes ist Versöhnung, Herstellung des Kindchaftsverhältnisses, Seligkeit. Christus hat sich selbst gegeben, hat seine eigene Person zum Opfer dahingegeben, preis gegeben, in den Tod gegeben, und zwar für unsere Sünden, nämlich um sie zu sühnen. Im Griechischen steht: περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν, in betreff, wegen unserer Sünden, nach anderer Lesart: ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν, das heißt, für unsere Sünden. Der kürzlich verstorbene bekannte amerikanische Theolog A. T. Robertson hat einmal ausgeführt that there are „sermons in Greek tenses.“⁸⁾ Wir können bei diesen Worten sagen that there are „sermons in Greek prepositions“. Christus ist an unsere Statt getreten, hat den Tod auf sich genommen, der der Sold unserer Sünde war, und hat so die Strafe unserer Sünde getragen, um uns davon zu befreien, um uns zu retten, wörtlich herauszureißen, ἐξέλκραι, wie aus einer feindlichen Gewalt, aus der gegenwärtigen bösen Zeit.

Und nachdem Paulus so im Eingang die Grundgedanken des Briefes angegeben hat, geht er gleich in medias res. Wir lesen kein Lob der Gemeinden wie im Römerbrief, in den Thessalonikerbriefen und sonst, sondern ein Wort des Tadelns, daß die Galater sich so bald

8) In seinem sehr lehrreichen Buche *The Minister and His Greek New Testament*, S. 88—102.

haben abwenden lassen von dem, der sie durch Pauli Dienst berufen hat in die Gnade Christi, daß sie sich haben abwenden lassen auf ein ander Evangelium. Und dann ertönt der vorhin erwähnte schreckliche Fluch. Das ist der zweite Gedanke der Einleitung. Mit dem 11. Verse beginnt sodann der erste persönliche oder historische Teil des Briefes. Der Grundgedanke ist: Pauli apostolisches Amt ist von Gott. Paulus ist ein rechter, voller Apostel. Daß Paulus diesen Punkt so ausführlich behandelt, hat seinen guten Grund in der Situation. Die jüdischen Jrrlehrer, die die Galater verwirrten, die ihnen das wahre Evangelium nehmen und sie zum Gesetz zurückführen, namentlich ihnen die Beschneidung auslegen wollten, verdächtigten eben die Person und den Beruf des Apostels. Je und je hat die Geschichte der Kirche gezeigt, daß man, um die Leute zum Abfall von der Lehre zu bringen, die Person des Lehrers angreift. Darum beweist nun Paulus in drei klaren Unterabteilungen sein wahres apostolisches Amt. Zum ersten, er hat sein Apostelamt und damit seine Lehre nicht von den älteren Aposteln; mit diesen ist er erst längere Zeit nach seiner Bekehrung bekannt geworden. Er hat sein Amt und damit seine Lehre von Gott, R. 11—24. Zweitens, gerade die ältesten und angesehensten Apostel, die Säulenapostel zu Jerusalem, haben feierlich seinen wahren apostolischen Beruf anerkannt, Kap. 2, 1—10. Drittens, vor allem hat sich der angesehenste Urapostel Petrus einmal öffentlich von Paulus zurechtweisen und strafen lassen müssen, Kap. 2, 11—21. Ganz kurz, aber treffend ausgedrückt: Paulus ist ein Apostel ohne Petrus, er ist ein Apostel mit oder neben Petrus, und er ist ein Apostel gegen Petrus. In diesem offenbar klimaktisch durchgeführten Abschnitt, der sich bis zum Ende des zweiten Kapitels erstreckt, aber in den letzten Versen schon in die Darlegung und Verteidigung der paulinischen Lehre übergeht, hören wir nun die bekannten Ereignisse aus der apostolischen Zeit. Paulus hat von keinem Menschen Unterricht empfangen, sondern seine Lehre hat er direkt von Gott durch die Offenbarung Jesu Christi. Vor seiner Bekehrung war er ja ein bitterer Feind und Verfolger des Evangeliums, und auch nach seiner Bekehrung ging er nicht gleich nach Jerusalem, sondern war in Arabien und Syrien, und erst nach drei Jahren kam er zur Muttergemeinde in Jerusalem, um Petrus zu besuchen, *ἰστροῦσαι* (A. V., "to see"; R. V., "to visit"), also nicht, um von ihm belehrt zu werden; er blieb auch nur kurze Zeit dort und sah keinen andern Apostel außer Jakobus, den Bruder des Herrn. Und dann reiste er wieder in die Länder Syrien und Kilizien, bis er von der Gemeinde in Antiochien ausgesandt wurde, in der Heidentwelt zu predigen. Er kam zwar vierzehn Jahre später, also siebenzehn Jahre nach seiner Bekehrung, wieder einmal nach Jerusalem, aber nicht etwa, um Belehrung zu empfangen oder um seinen Beruf von den älteren Aposteln bestätigen zu lassen, sondern um seine selbständige heidenapostolische Wirksamkeit darzulegen und zu verteidigen. Das geschah in

einer Privatkonzferenz mit Petrus und Johannes, in einer Pastoral-konferenz, könnte man sagen; und es geschah auch auf einer großen öffentlichen Versammlung, dem Apostelkonzil, einer Synode, wie man sagen könnte, Apost. 15. Und dabei haben ihm gerade Jakobus, Petrus und Johannes, die Spitzen und Säulen der Muttergemeinde, die rechte Hand der Gemeinschaft gegeben, und zusammen haben sie die Vereinbarung getroffen, daß er, Paulus, unter den Heiden predigen solle, während sie fortfahren wollten, unter den Juden zu predigen. Und endlich hat er sogar den Petrus, den angesehensten unter den Uraposteln, einmal öffentlich gestraft, als dieser die Wahrheit verleugnete und heuchelte, dadurch daß er zuerst ganz richtig mit den Heidenchristen Tischgemeinschaft gepflegt, dann aber, als strenge Judenthristen von Jerusalem nach Antiochien kamen, sich abgesondert hatte. Petrus gab eben damit den Schein, als ob das Zeremonialgesetz im Neuen Testament noch beobachtet werden müßte.

Aus dieser kurzen Skizze der ersten zwei Kapitel ergibt sich nun eine Reihe wichtiger biblisch-theologischer Erkenntnisse. Wir können heute nur ein paar herausgreifen. Wir hören hier zunächst einmal, wer eigentlich ein Apostel ist im Sinne der neutestamentlichen Briefe. Ein Apostel ist ein Gesandter Gottes, ἀπόστολος von ἀποστέλλειν, einen mit einem Auftrag sendend. Ein Apostel ist ein Gesandter, direkt von Gott berufen und gesandt, und zwar ein Votum Gottes an die Welt. Apostolos ist nach den bestimmten Ausführungen St. Pauli, Kap. 1, 1. 17. 19; 2, 9, in diesem besonderen engeren Sinn zu fassen. Th. Zahn und andere Ausleger wollen es freilich im 19. Verse im weiteren Sinne fassen, mit im Interesse der Meinung, daß Jesus leibliche Brüder gehabt habe und daß es in der apostolischen Zeit drei Jakobusse gegeben habe: Jakobus den Älteren, Zebedäi Sohn, Jakobus den Jüngeren, Alphäi Sohn, und Jakobus, den Bruder des Herrn, mit dem späteren Beinamen „der Gerechte“, eine Säule der Gemeinde in Jerusalem und deren späterer Hauptleiter. Aber ich kann mich nicht von der Richtigkeit dieser Auffassung überzeugen, sondern halte aus exegetischen und historischen Gründen dafür, daß Jakobus, Alphäi Sohn, und Jakobus, der Bruder oder vielmehr Vetter des Herrn, zu identifizieren sind. „Der andern Apostel aber sah ich keinen ohne Jakobum, des Herrn Bruder.“ Die ganze Argumentation Pauli würde ihre Spitze verlieren, wenn Jakobus keiner der zwölf Apostel gewesen wäre. Paulus ist auch von Gott gesandt, direkt von Gott durch Jesus Christus gesandt, hat keine Belehrung von den andern Aposteln erhalten. Gott hat ihm seine Botschaft durch unmittelbare Offenbarung gegeben, hat ihm seinen Sohn Jesus Christus direkt offenbart, hat ihm sein Evangelium direkt mitgeteilt, gerade wie der Heiland die andern Apostel selbst unterrichtet hat und wie sie dann der Heilige Geist alles dessen erinnert hat, was Jesus ihnen gesagt hat.

Wir haben hier auch die Lehre vom Beruf, vom direkten, unmittel-

baren göttlichen Beruf und vom indirekten, mittelbaren göttlichen Beruf durch Menschen, durch die Gemeinde. Paulus wurde nicht von Menschen, auch nicht durch Menschen berufen, sondern von Gott durch Jesus Christus. Alle rechten Prediger des Evangeliums sind auch nicht von Menschen berufen, sondern von Gott, von Christo, aber durch Menschen, durch die Vermittlung der Christen, der Gemeinde.

Wir lernen hier ferner, was eigentlich das Evangelium ist, das, was Paulus so oft und auch hier bezeichnet als „mein Evangelium“, „das Evangelium, das von mir gepredigt ist“, B. 11. Ursprünglich, etymologisch, heißt es „gute Botschaft“, *eu* und *aggelia*, heißt dann im Neuen Testament „die gute Botschaft“, die Heilsbotschaft von Christo. Aber hier wird uns nun recht klar genannt der eigentliche Kern des Evangeliums, das ist die Lehre, daß man vor Gott gerecht und selig wird nicht durch Werke, sondern durch den Glauben an Christus, den menschengewordenen Sohn Gottes, der sich selbst für uns gegeben, der uns erlöst hat. Es gibt, wie Paulus hier zeigt, nur ein Evangelium; darum macht er B. 6—9 einen feinen Unterschied, den unsere gebräuchliche deutsche und englische Übersetzung nicht wiedergibt. Er sagt zuerst: „Mich wundert, daß ihr Galater euch so bald abwenden laßt von dem, der euch berufen hat in die Gnade Christi, auf ein anderes Evangelium“, *ετερον ευαγγελιον*. Aber dann korrigiert er gleichsam sich selbst und sagt: „so doch kein anderes ist, *ο ουκ εστιν αλλο*, ohne daß etliche sind, die euch verwirren und wollen das Evangelium Christi verkehren“. Er wechselt im Griechischen mit zwei Synonyma. Zuerst gebraucht er das Wort *ετερος*, dann das Wort *αλλος*. Darum hat die Revised Version der englischen Bibel, um diesen Unterschied hervorzuheben, zuerst übersetzt „unto a different Gospel“ und dann „which is not another Gospel“. *Allos*, das lateinische *alius*, bezieht sich auf die Zahl, *ετερος*, das lateinische *alter*, geht auf die Beschaffenheit. Ganz richtig sagt Trench⁹⁾: *αλλος*, *alius*, „is the numerically distinct; *ετερος*, *alter*, superadds the notion of qualitative difference; the one is divers, the other is diverse.“ Divers: more than one; diverse: differing essentially. (Standard Dictionary.) Paulus hebt also hervor: Es gibt nur ein Evangelium, und das ist das Evangelium, das er den Galatern gepredigt hat, das Evangelium vom Glauben an Christi vollkommenes Erlösungs- und Veröhnungswerk. Alles andere mag sich hundertmal Evangelium nennen, ist aber kein Evangelium, sondern ist vielmehr, wie er gleich hinzufügt, eine Verkehrung und Verdrehung des Evangeliums Christi. So sagen auch wir jetzt: Das, was die römische Kirche verkündigt, ist kein Evangelium; das social gospel, das heutzutage so viel gerühmt wird, ist kein Evangelium; das, was die reformierten Sekten verkündigen, wenn sie die Werke in den Glauben mischen, ist kein Evangelium. Es gibt nur ein Evangelium, wie dies Paulus,

9) *Synonyms of the New Testament*, p. 343.

wiederum gleich in seiner Einleitung, in zwei Worte so schön zusammengefaßt hat, wenn er, wie in allen seinen dreizehn Briefen, seinen Lesern zuruft: „Gnade sei mit euch und Friede von Gott dem Vater und unserm Herrn Jesu Christo!“ Gnade ist die gnädige Gesinnung Gottes, Gottes Guld- und Günst, die den Menschen nötig ist, weil sie Sünder sind, χάρις. Und Friede, εἰρήνη, ist die Folge und Wirkung der göttlichen Gnade, der göttliche Friede im Herzen, wie Luther so schön sagt: „Die Gnade vergibt die Sünde, der Friede beruhigt das Gewissen.“¹⁰⁾ Und darum stellt Paulus diese Worte als eine Summa seines Evangeliums an den Anfang seiner Briefe. Prof. M. D. Buell sagt in seinem kleinen Buche *The Autographs of St. Paul*: „The salutation ‘Grace to you’ can be as fully established as true, distinctive, and personal a voucher of Paul’s individuality as any peculiar or personal trait of his handwriting. . . . What more appropriate salutation as sounding the innermost depths of his life in Christ and concentrating into one phrase the ruling passion of Paul’s apostolic ministry could have been devised?“¹¹⁾ Wir werden besonders im nächsten Abschnitt immer wieder auf diesen Begriff des einen Evangeliums stoßen.

Noch mehr biblisch-theologische Punkte lassen sich aus diesem ersten hauptsächlich historischen Teil herausgreifen und erörtern. So der Begriff der Offenbarung: „Gott offenbarte seinen Sohn in mir.“ So die rechte Handlungsweise in Adiaphora und im Gebrauch der christlichen Freiheit: Paulus beschneidet den Timotheus, Apost. 16, 3, und weigert sich, den Titus zu beschneiden, Gal. 2, 3. So die Unterscheidung, welches schwache Brüder und welches falsche Brüder sind, Kap. 2, 4. So die Frage, wie Petrus ein unfehlbarer Lehrer der Christenheit sein kann, da er doch hier der Heuchelei sich schuldig gemacht hat, Kap. 2, 13. Unfehlbarkeit in der Lehre wird nicht aufgehoben durch Mängel und Gebrechen im Leben. Aber die zugemessene Zeit ist verstrichen. Das nächste Mal kommen wir zur Hauptsache und wollen zu erkennen suchen, was Gesetz, Werke, Glaube, Rechtfertigung, Freiheit, Erbe ist.

L. Fürbringer.

Der Schriftgrund für die Lehre von der satisfactio vicaria.

(Fortsetzung.)

2 Kor. 5, 14. 15. 18—21: Denn die Liebe Christi hält uns daran, die wir zu diesem Urteile gekommen sind: Einer starb für alle, so starben sie alle. Und für alle starb er, damit die Lebenden nicht mehr sich selber leben, sondern dem für sie Gestorbenen

10) Ausführliche Erklärung des Galaterbriefs, IX, 45.

11) Zitiert in Milligan, *Here and There among the Papyri*, p. 157.

und Auferweckten. . . . Aber das alles aus Gott, der uns versöhnt hat mit sich selbst durch Christum und uns gegeben hat das Amt der Versöhnung, weil eben Gott in Christo war, die Welt mit sich selbst versöhnend, ihnen nicht anrechnend ihre Übertretungen und aufrichtend unter uns das Wort von der Versöhnung. Für Christum also sind wir Botschafter, als ob Gott ermahnete durch uns. Wir bitten an Christi Statt: Lasset euch versöhnen mit Gott! Den, der Sünde nicht kannte, machte er an unserer Statt zur Sünde, damit wir würden Gerechtigkeit Gottes in ihm.

In den Versen, die diesem Passus unmittelbar vorausgehen, nimmt der Apostel Anlaß, eine besonders hämißche und kränkende Verunglimpfung zurückzuweisen. Seine Feinde hatten unter anderm die Beschuldigung gegen ihn erhoben, daß er von sich selber zu viel Ruhmens mache und daß überhaupt seine äußere Bezeugung mit seiner Herzensstellung nicht im Einklang stehe. Demgegenüber beteuert der Apostel in R. 13: „Denn ob wir nun von Sinnen kamen, für Gott geschah es; ob wir bei Verstand sind, für euch sind wir's.“ Wie unberechtigt überhaupt die Vorwürfe der Gegner waren, zeigt 1 Kor. 12.

Und nun erklärt der Apostel die Ursache seines Verhaltens: Denn die Liebe Christi hält uns daran, oder, wie Luther treffend übersetzt hat: „Die Liebe Christi dringet uns also“ (A. V.: „constraineth us“). Die Liebe, die Christus zu uns hat (gen. *subi.*), die Liebe, die der Apostel und alle Christen so reichlich erfahren haben und immer wieder erfahren, hält uns fest, leitet uns an, braucht gleichsam ihre die Herzen bezwingende Gewalt. Der Apostel bezieht dies hauptsächlich auf sich und seine Mitarbeiter (*ἡμᾶς*); aber daß die Aussage auf alle Christen bezogen werden kann, zeigt das Partizipium: die wir zu diesem Urteile gekommen sind, die wir diese Schlußfolgerung gemacht haben. Es ist gleichsam ein logisch zwingendes Schlußverfahren, das der Apostel gebraucht. Er weist hin auf die Tatsache, daß einer, nämlich Christus, für alle, an Stelle aller Menschen, gestorben ist. Der Gedanke der Stellvertretung ist so klar ausgedrückt, zumal da es sich um Personen handelt, daß selbst moderne Übersetzer das *ἐν ᾧ* nicht mit „zugunsten“ wiederzugeben wagen. Denn der Apostel sagt eben ohne allen Rückhalt, daß in dieser Stellvertretung sie alle starben. Vgl. 1 Kor. 15, 22. So vollständig hat sich Christus in seiner Stellvertretung mit der ganzen Menschheit identifiziert, daß in seinem Tode alle Menschen gestorben sind, daß damit die objektive Rechtfertigung aller Welt zustande gekommen ist. Es ließe sich schwerlich ein stärkerer Ausdruck finden, um die stellvertretende, allgenugsame Versöhnung Christi darzulegen.

Der Apostel fügt nun sofort hinzu, welche Bedeutung und welche

Wirkung diese Liebestat Christi für die Menschen, besonders für die Gläubigen, haben soll. Er wiederholt, daß der Heiland für alle gestorben ist, und betont dann den Zweck seines stellvertretenden Todes, nämlich damit die Lebenden nicht mehr sich selber leben. Es liegt auch hier die *gratia universalis* zugrunde, und der Apostel möchte augenscheinlich alle Menschen in der Bezeugung des Lebens eingeschlossen haben. Aber dabei spielt der Gedanke über aus dem Gebiet des physischen in das des geistlichen Lebens. Alle diejenigen, die des Lebens Christi theilhaftig geworden sind und die Frucht seines Todes an sich erfahren haben, sollen nun nicht mehr sich selber leben, sollen nicht mehr im alten Leben der Selbstsucht stehen. Wer mit Christo gestorben ist, wer die Frucht seines Todes im Glauben angenommen hat, ist nicht nur gerechtfertigt von der Sünde, Röm. 6, 7, sondern fühlt sich nun auch gezwungen und gedrungen, in dem neuen geistlichen Leben zu wandeln, Röm. 6, 4. Sein Leben gehört jetzt eben dem, ist ausschließlich dem gewidmet, der für ihn gestorben und auferweckt worden ist. Das alte Kindergebetlein gehört hierher: „Herr Jesu, dir leb' ich; Herr Jesu, dir sterb' ich; Herr Jesu, dein bin ich im Leben und im Tod.“

Nachdem der Apostel diesen Gedanken in R. 16 und 17 weiter ausgeführt hat, fährt er dann R. 18 fort: Aber das alles aus Gott. Das ganze Werk der Stellvertretung Christi, die ganze Versöhnung der Menschheit mit Gott, stammt aus Gott; ja, alles, was damit zusammenhängt, das ganze neue Leben der Christen, steht in innigstem Zusammenhang mit der großen Liebestat Gottes, die inmitten der menschlichen Geschichte steht: alles dies hat seinen Ursprung in Gott. Es ist dieser Gott, der uns versöhnt hat mit sich selbst durch Christum. Das Verbum *καταλλάσσειν* bezeichnet die Versöhnung zweier streitender Teile, entweder von sich aus oder durch einen dritten, einen Mittler. Hier wird klar ausgesagt, daß Gott uns sündige Menschen mit sich versöhnt hat. Die Versöhnung besteht eben darin, „daß Gott in Christo oder um Christi willen seine Gesinnung gegen die Menschen geändert hat“ (Pieper). Es ist durchaus schriftgemäß, von einer Umstimmung Gottes im Versöhnungswerk zu reden (vgl. Band V, 897 ff. dieser Zeitschrift). Wir wissen dabei ganz genau, daß Gott die ewige Liebe ist, daß das Versöhnungswerk schon von Ewigkeit im Ratsschluß der Dreieinigkeit beschlossen war. Wir wissen auch, daß die Schrift hier und an andern Stellen mit einer Anthropopathie operiert. So widersprechend uns aber auch diese Lehre vorkommen mag, Tatsache ist, daß der gerechte und heilige Gott (der zugleich die ewige Liebe ist) Jorn fühlen muß über die Sünde der Menschheit und daß dieser Jorn Gottes über die Gottlosigkeit der Menschen sich offenbart, Röm. 1, 18. Der Jorn Gottes ist eben die Eigenschaft seines göttlichen Wesens, kraft deren er die Sünder es empfindlich fühlen läßt, daß sie im Mißverhältnis zu seinem heiligen Willen stehen und seine gerechten Strafen

in Zeit und Ewigkeit zu fürchten haben, Ps. 90, 7. Es ist Tatsache, daß alle Menschen von Natur Kinder des Zorns sind, Eph. 2, 3. Aber während Gottes Gerechtigkeit und Heiligkeit die Sünde mit ganzem Ernste haßt und sein Zorn die Sünder straft, so ist es zugleich Tatsache, daß seine Liebe den Weg der Versöhnung durch Christum bereitet und sein Zorn sich um Christi willen gewandt hat. Vgl. Micha 7, 18; Jes. 12, 1; Ps. 60, 3; 85, 4. 5. Es handelt sich aber nicht bloß um die Herstellung „des richtigen Verhältnisses von Schuld und Rechtsordnung“, um eine „Änderung des durch Verschuldung gestörten Rechtsverhältnisses“, um eine „Wiederherstellung des durch die Schuld des Sünders gestörten Friedensverhältnisses zu Gott“. Alle die Erklärungen, gut gemeint, wie sie sind, werden den biblischen Tatsachen nicht gerecht und stellen auch den furchtbaren Ernst der Gerechtigkeit und Heiligkeit Gottes der Sünde gegenüber nicht recht dar. Die Versöhnung, die von Gott aus durch Christum geschehen ist, hat es tatsächlich zustande gebracht, daß die Liebe Gottes gleichsam seinen Zorn beschwichtigt, ihn den Menschen gegenüber in dieser Beziehung umstimmen konnte. Eben darum kann auch Paulus spezifisch von seinem Amte reden als dem Amt der Versöhnung. Das ist und bleibt die Hauptaufgabe eines jeden christlichen Predigers, die durch Christum geschehene Versöhnung Gottes mit der Welt zu verkündigen.

Der ganze Gedanke wird nun von dem Apostel im einzelnen erklärt: Weil eben Gott in Christo war. Das *ἐν Χριστῷ* ist nicht lediglich instrumental, sondern beschreibt gleichsam Ort und Skopus der Versöhnungstat Gottes. Gott hat einen aktiven Teil an dem Erlösungswerk genommen, wie das der Heiland ja auch immer wieder in seinen Reden betont, z. B. Joh. 5, 30. 43; 6, 37—40. 44; 8, 28. 29. Und Gott war in Christo, die Welt mit sich selber versöhnend. Eben weil das Erlösungswerk ein Werk Gottes ist, war es auch das Werk, wodurch er die Welt mit sich selber versöhnte. Dazu gehören nun die Partizipialsätze, einmal ihnen, das heißt, den Menschen, nicht anrechnend ihre Übertretungen. Die Übertretungen waren und sind also da; aber Gott rechnet sie ihnen nicht mehr an oder zu, da sie ja samt und sonders auf das Konto Christi, als des Stellvertreters, gesetzt worden sind. Daran schließt sich der zweite Partizipialsatz an: und aufrichtend unter uns das Wort von der Versöhnung. Hier wird die historische Verursachung des Predigtamtes betont; denn das Amt des Wortes könnte ja nicht bestehen, hätte keinen Sinn, wenn es nicht die durch Christi Tod geschehene Versöhnung predigte. Dies Wort der Versöhnung ist gesetzt, bestimmt, es ist von Gott so geordnet, und kein Mensch darf hierin eine Änderung vornehmen. Wenn ein Prediger nicht sein ganzes Amt auf die durch Christum geschehene Versöhnung gründet, so stößt er damit den Grundgedanken des Amtes um.

Darum schreibt der Apostel weiter: Für Christum also sind

wir Botschafter. Wahre Prediger dienen in ihrem Amte als Stellvertreter Christi, der sie in ihr Amt gesetzt hat. Darum sind sie auch Botschafter, Gesandte des Königs aller Könige und Herrn aller Herren; als solche dienen sie ihm, als solche werden sie für ihn. Die innige Verbindung von Gottes Wort mit Menschenverkündigung liegt nicht nur hierin, sondern auch in den nächsten Worten: als ob Gott ermahnete durch uns. In der Predigt jedes wahren Dieners am Wort steht gleichsam Gott selber vor der Gemeinde und ruft Menschen zu sich, tröstend, ermunternd, ermahmend. Deswegen erklärt der Apostel: Wir bitten an Christi Statt: Lasset euch versöhnen mit Gott! Das ist die eine große Botschaft des Amtes, das die Versöhnung predigt. Wie Gott kraft des Erlösungswerkes Christi mit den Menschen versöhnt ist, so sollen diese nun auch ihrerseits ihre Feindschaft gegen Gott fahren lassen. Gott ist bereit, sie um Christi willen anzunehmen; die Vergebung der Sünden liegt für sie in Christo vor. Wie gern und willig sollten sie darum seiner Aufforderung nachkommen und die Versöhnung annehmen!

Und als Klimax dieser dringenden Aufforderung ruft der Apostel seinen Lesern und der ganzen Welt zu: Den, der die Sünde nicht kannte, der da heilig, unschuldig, unbefleckt war, Hebr. 7, 26, dessen Sündlosigkeit in der ganzen Schrift betont wird, hat Gott an unserer Statt zur Sünde gemacht. Christus hat sich in seiner Stellvertretung der sündigen Menschheit so vollständig mit dieser identifiziert, daß er sogar von seiner Torheit, von seinen Schulden, redet, Röm. 6, 6, trotzdem er unmittelbar vorher sagt, daß er bezahlen muß, was er nicht geraubt hat. Vgl. Jes. 53, 4. 5. Und wie so einerseits die Identifizierung Christi mit unserer Sünde eine vollkommene war, so gilt andererseits: damit wir würden Gerechtigkeit Gottes in ihm. So vollständig und rückhaltlos ist die Zueignung der Gerechtigkeit Gottes an uns, daß diese gleichsam unserm Wesen zugeschrieben wird, daß wir unsererseits mit dieser Gerechtigkeit identifiziert werden. Christus ist unsere Sünde; wir sind Christi Gerechtigkeit. Das ist die Frucht seines Versöhnungstodes, seiner stellvertretenden Genugtuung.

P. E. K.

Predigtstudie über Apost. 8, 26—40.

(Eisenacher Epistel für den sechsten Sonntag nach Trinitatis.)

Kurz vor seiner Himmelfahrt hatte der Herr seiner Kirche in kurzen Zügen sein Programm entfaltet, wonach die Ausbreitung seiner Kirche voranzufahren sollte. Nachdem die Apostel die Kraft des Heiligen Geistes würden empfangen haben, der sie zu ihrem Amt befähigen würde, sollten sie seine Zeugen sein zu Jerusalem und in ganz Judäa und Samaria und bis an das Ende der Erde, Apost. 1, 8. Wie ein ins Wasser geworfener Stein immer weitere Kreise zieht, so sollte sich auch

die Kirche immer weiter und weiter ausbreiten. Zeugen waren die Apostel gewesen zu Jerusalem, wie das Lukas, Kap. 1—5, erzählt. Zu den ersten Besehrten, dreitausend an der Zahl, Kap. 2, 41, tat der Herr täglich mehr hinzu, V. 47. Der aufsteigende Widerspruch, der sich zunächst gegen die Apostel richtete, hinderte weder das freudige Zeugnis der Apostel noch das Wachstum der Gemeinde, Kap. 4. Selbst die blutige Verfolgung, die anlässlich des Märtyrertodes des Stephanus von den Feinden ins Werk gesetzt wurde, um das Christentum mit Stumpf und Stiel auszurotten, hatte nur die Wirkung, daß der Kreis sich immer weiter zog. über die Grenzen Jerusalems hinaus wurde das Evangelium in ganz Judäa verkündigt. Die Ausbreitung der Kirche war in ihr zweites Stadium getreten. Das dritte folgte alsbald. Samaria, die Heimat eines den Juden verhassten Mischvolks, Joh. 4, 9, bisher fremd von den Testamenten der Verheißung, Eph. 2, 12, nahm das Wort Gottes an, Apost. 8, 14. Das Wort des Heilandes Joh. 10, 16 fing an sich zu erfüllen. Und nicht nur aus der Nähe, sondern auch aus weiter Ferne sollten sie kommen zum Berge des Herrn, Jes. 2, 3; bis ans Ende der Erde sollten die Kreise der Kirche sich ausdehnen. Den Anfang dieser Bewegung schildert uns Lukas in dem Abschnitt, der uns vorliegt.

„Über der Engel des Herrn redete zu Philippo und sprach: Stehe auf und gehe gegen Mittag auf die Straße, die von Jerusalem hinabgeht gen Gaza, die da wüste ist.“ Philippus wurde schon vorher in diesem Kapitel erwähnt, V. 5 ff. Es ist dies nicht der Apostel Philippus, der allerdings auch von ähnlichem Missionseifer erfüllt war, Joh. 1, 45; 12, 20—22. Denn einmal blieben die Apostel zu Jerusalem, Kap. 8, 1; sodann wäre es nicht nötig gewesen, Apostel nach Samarien zu schicken, V. 14, wenn Philippus ein Apostel gewesen wäre. Weil Lukas ohne weiteres V. 5 Philippus beim Namen nennt, so will er ohne Zweifel zurückweisen auf den Kap. 6, 5 als Diakonen erwählten Philippus. Dort wird er gleich nach Stephanus genannt, wohl weil Lukas von diesem Philippus erzählen will, nachdem er über Stephanus berichtet hat. Apost. 21, 8 erscheint der Diakon Philippus wieder als Evangelist. „Die Evangelisten . . . verkündigten missionierend das Evangelium, *περιεφέροντες ἐκηγγελτοῦν* (Theodoret), breiteten das apostolische Wort da aus, wo die Apostel nicht hingekommen waren; ihrem Beruf entspricht etwa der Dienst der heutigen Missionare.“ (Stöckhardt, Epheserbrief, S. 198.) Vgl. Eph. 4, 11; 2 Tim. 4, 5. Eusebius schreibt: „Sie waren eifrigst beflissen, Christum zu predigen und die Bücher der heiligen Evangelien zu verteilen. Wenn diese in entfernten Orten nur den Grund des Glaubens gelegt hatten, so setzten sie andere zu Hirten, denen sie die Pflege für die Neubesehrten anvertrauten; sie selbst aber gingen in andere Gegenden und zu andern Völkern, von der Gnade und Mitwirkung Gottes begleitet.“ (Kirchengeschichte, III, 37.)

Nach menschlichem Ermessen hätte Philippus, dieser eifrige und so erfolgreiche Evangelist, in Samaria noch in großem Segen weiterwirken

können. Der Herr der Kirche hatte es anders beschlossen. Mitten aus gesegneter Wirksamkeit heraus wurde er zu einem Werk berufen, das er wohl kaum ohne besonderen Ruf Gottes unternommen hätte. Philippus sollte das auserwählte Nützzeug sein, durch welches es möglich gemacht werden sollte, daß Christi Name bis ins ferne Äthiopien, das damals gewöhnlich bezeichnet wurde als der Welt Ende, getragen wurde. Gerade zu diesem Werk eignete sich Philippus in ganz hervorragender Weise. Er war nicht ein engherziger Judenthrist; sein griechischer Name deutet an, daß er, wenn nicht aus heidnischen, so doch aus griechischredenden, hellenistischen Kreisen kam. Er ist der erste, von dem berichtet wird, daß er über die Grenzen des Judentums hinaus das Evangelium dem den Stodjuden so verhassten Samaritervolk verkündigte. Wie schwer wurde es selbst einem Apostel Petrus, die Grenzen zwischen Juden und Heiden zu verwischen! Wie viele Reibereien gab es in den ersten Gemeinden zwischen Juden- und Heidenchristen! Die erste Trübung des innigen Bruderverhältnisses in der Gemeinde zu Jerusalem war durch die Nationalitätsfrage hervorgerufen worden. Und nun sollte ein Schwarzer, ein Nachkomme Hams, für Christi Reich gewonnen werden. Da gab es wohl kaum einen passenderen Mann als gerade Philippus. Welch wichtige Lehre gibt damit der Herr der Mission, daß man für gewisse Arbeit Leute aussuche, die nicht nur die dazu nötige Fähigkeit haben — die hätten die Apostel in hervorragendem Maße gehabt —, sondern die auch das Herz für diese besondere Aufgabe haben. Nicht immer sucht sich der Herr die an der Spitze Stehenden aus, um in seinem Reich Großes zu leisten; er gebraucht oft auch solche, die nicht in hohen Ämtern stehen, nicht mit hervorragenden Gaben ausgerüstet sind. Ein jeglicher wachere mit dem ihm verliehenen Pfunde!

Aus sich selber wäre Philippus wohl nimmer auf den Gedanken gekommen, den reichgesegneten Schauplatz seiner Wirksamkeit zu verlassen. Daher gab ihm der Herr nicht nur diesen Gedanken ein — Philippus hätte dann meinen können, das sei ein verkehrter, sündlicher Gedanke —, sondern um ihm von vornherein alle Bedenken zu nehmen, schickte der Herr einen seiner Engel, der jedenfalls in sichtbarer Gestalt an Philippus herantrat und persönlich mit ihm redete. Der Herr der Kirche hat nicht nur Menschen in seinem Dienst, sondern die heiligen Geister um seinen Thron harren auf seinen Befehl und lassen sich gerne aussenden, wenn es gilt, die Sache ihres Herrn zu fördern. Wie viele Beispiele dazu finden sich in der Schrift!

„Stehe auf!“ so ruft der Engel dem Philippus zu. Diese Anrede beweist nicht, daß der Engel ihm im Schlaf erschienen sei, sondern das Wort steht wie häufig im Sinn von „sich aufmachen, die nötigen Vorbereitungen treffen“. „Gehe gegen Mittag“ wird von vielen als Zeitbestimmung gefaßt. Aber einmal steht *κατά* gar häufig bei Ortsbestimmungen, z. B. Luk. 10, 32. 33; Apost. 16, 7; 27, 7. 12; Phil. 3, 14, und so dann würde die Zeit zu gründlicher Belehrung gar zu kurz gewesen

sein, wenn Philippus sich um Mittag auf den Weg gemacht hätte. Selbst die südlichste Grenze Samarias war zwanzig Meilen von Jerusalem entfernt; also hätte die Reise wenigstens fünf Stunden bis Jerusalem, noch länger bis zur Landstraße in Anspruch genommen. Wir halten daher „gegen Mittag“ für eine Ortsbestimmung. Nach Süden soll er gehen bis „auf die Straße, die von Jerusalem hinabgeht gen Gaza, die da wüste ist“. Die letzteren Worte beziehen sich gewiß nicht auf Gaza, da diese Stadt zur Zeit der Apostel nicht wüste war, sondern nach Josephus nach ihrer Zerstörung durch Alexander Jannäus (96 v. Chr.) im Jahre 58 v. Chr. durch Gabinius wieder aufgebaut worden war. *Ἐρημος* heißt überhaupt einsam, verlassen, menschenleer, vgl. Gal. 4, 27; Matth. 14, 13. 15, vgl. mit Joh. 6, 10. Es sollen zwei Straßen von Jerusalem nach Gaza geführt haben, eine südliche, über Hebron, durch unbewohnte Gegenden führend, daher weniger befahren, eine nördliche, durch einen stark bevölkerten Landstrich führend. Es mag wohl sein, daß der Kämmerer die südliche, unbefahrene, einsame, „wüste“ Straße wählte, um desto ungestörter sich dem Lesen des Propheten widmen zu können.

„Und er stund auf und ging hin. Und siehe, ein Mann aus Mohrenland, ein Kämmerer und Gewaltiger der Königin Kandake in Mohrenland, welcher war über alle ihre Schatzkammer, der war kommen gen Jerusalem, anzubeten, und zog wieder heim und saß auf seinem Wagen und las den Propheten Jesaiam“, V. 27. 28. Philippus wußte nicht, was ihm bevorstand. Er hatte keinerlei Verheißung. Er wußte nur, er sollte aus reichgesegneter Arbeit im volkreichen Samaria sich auf eine einsame Landstraße begeben. Aber der Herr hatte es ihm aufgetragen, und da galt es gehorchen. Wie er dem allgemeinen Missionsbefehl nachgekommen war, so mit gleicher Willigkeit diesem besonderen Befehl. Wenn der Herr uns leitet und führt, unsere Aufmerksamkeit in ganz besonderer Weise auf ein bestimmtes Missionsfeld lenkt, sollten wir nicht seinem Willen gehorchen, selbst wenn es nicht von vornherein ein vielversprechendes Feld zu sein scheint? Die Hauptsache ist, daß er uns gerufen hat; alles Weitere, Erfolg, Segen, können wir dem überlassen, der uns gerufen hat. Während Philippus in gespannter Erwartung, was wohl der Zweck seiner Reise sei, rüstig des Wegs einherschreitet, verläßt ein Wagen Jerusalem, worauf ein Mann sitzt, wie man ihn nicht allzu häufig in Jerusalem zu sehen bekam. Es war ein Mann aus dem fernen Mohrenland, ein *Aethiopian*, wie Lukas schreibt. Weil der Evangelist, der eine genaue Beschreibung dieses Mannes gibt, auch nicht mit einer Silbe erwähnt, daß er ein Jude gewesen sei, so werden wir kaum irreführen, wenn wir ihn als einen eingebornen Äthiopier ansehen. Äthiopien ist das biblische Kusch, südlich von Ägypten, das mit Mizraim, Ägypten, ein Doppelvolk bildete, von dem lange Zeit bald das eine, bald das andere die Oberhand hatte. Das nördliche Äthiopien, Meroe, von Josephus mit Seba, vgl. Gen. 10, 7, identifiziert, war ein Priester-

staat, ein Stapelplatz der arabisch-afrikanischen Handelskarawanen. Jes. 45, 14 werden die Einwohner Sebas zusammen mit Äthiopiern und Ägyptern als Leute von auffällig hohem Wuchs geschildert, und Herodotus, 3, 114, schreibt: „Das äthiopische Land am Ende der Welt hat viel Gold und ungeheure Elephanten und allerlei Waldbäume und Ebenholz und Menschen, die sehr groß und schön sind und sehr lange leben.“ Daß dies nördliche Äthiopien die Heimat des Kämmerers gewesen ist, dafür spricht die Beschreibung Meroes bei Plinius: Es regiert eine Frau, Kandake, welcher Name schon seit vielen Jahren auf die Königinnen übergegangen ist. (*Hist. Nat.* VI, 35.) Dieser Äthiopier war ein Kämmerer, *εὐνοῖος*. Das Wort heißt eigentlich Betthüter; dann bezeichnet es den Aufseher eines Harems, zu welchem Amt Verschnittene genommen wurden, daher das Wort diese Bedeutung annahm. Es wurde auch in weiterem Sinne von andern Beamten gebraucht, von denen manche nicht verschnitten gewesen sein mögen. Doch wird an unserer Stelle das Wort in der Bedeutung „Verschnittener“ zu nehmen sein, da ja Lukas den Amtsnamen *δυνατὴς*, Machthaber, Beamter, Gewaltiger, hinzufügt. Er war der Schatzmeister der Königin, hatte also ein verantwortungsvolles Vertrauensamt, genoß in seinem Lande hohe Ehre, wird auch ein gebildeter Mann gewesen sein, da er der griechischen Sprache mächtig war. Der war gekommen gen Jerusalem, anzubeten. Von den Juden, die damals ja schon über die ganze Erde zerstreut waren, Apost. 2, 8—11, und meistens eifrige Missionare waren, hatte er von dem wahren Gott und der Hoffnung Israels gehört und war zum wahren Glauben gekommen; sonst hätte Lukas kaum gesagt, daß er anbetete. Sein Verlangen und die Hoffnung, mehr über den wahren Gottesdienst zu erfahren, hatte ihn auf die weite Reise getrieben. Er kam zu ungelegener Zeit. Die Gemeinde war durch die Verfolgung zerstreut. Sie versammelte sich nicht mehr im Tempel, wo er mit ihr hätte bekannt werden können. Wenn er überhaupt etwas von Jesu gehört hat, so geschah es aus dem Munde der Feinde. Er war wohl zum irdischen Jerusalem gekommen, aber was hatte ihm das genützt? Noch hatte er den König Israels nicht kennengelernt, noch wußte er nicht, daß die Hoffnung aller wahren Israeliten in Erfüllung gegangen, der Messias erschienen sei. Wohl hatte er das Buch des Propheten Jesaias erstanden, das ihm bei sorgfältigem Studium viel Aufschluß über den Messias gegeben hätte; aber er wäre im besten Fall ein alttestamentlicher Gläubiger geworden oder vielmehr geblieben. Der Herr der Kirche nahm sich dieses Mohnen, der die Hände nach ihm ausstreckte, Ps. 68, 32, liebesholl an. Philippus sollte die neunundneunzig Schafe verlassen und diesem einen nachgehen. Auf der Rückkehr von Jerusalem nach Gaza sollte der Hüter des Schatzes, *γάρζα*, Äthopiens den rechten Schatz finden und dann es dahin bringen, daß mit ihm andere Mohnen sich denen anschlossen, von denen geschrieben steht: Jes. 2, 3; Sach. 8, 20—23; vgl. Hebr. 12, 22 ff.

Philippus sieht den Wagen kommen. Aber es ist ja ein Keger, der darauf sitzt! Sollte er deswegen den weiten Weg gekommen sein? Doch gewiß nicht! Ferner ist das ein vornehmer Mann, wie die Pracht des Wagens und die kostbaren Kleider es beweisen. Wird der auf ihn, den armen, schlichten Wanderer, hören? Er liebt so eifrig; wird er es nicht übel aufnehmen, wenn Philippus ihn stört? Wird er sich nicht mit Verachtung von dem staubbedeckten Fremdling abwenden? Solche Gedanken mögen ihm durch den Sinn gegangen sein, und er würde vielleicht den Wagen haben vorüberfahren lassen, wenn nicht der Heilige Geist ihm zugesprochen hätte.

„Der Geist aber sprach zu Philippo: Gehe hinzu und mache dich bei diesen Wagen!“ R. 29. Der Heilige Geist ist der Geist Jesu Christi, von ihm gesandt, seine Jünger zu rechten Zeugen zu machen, Joh. 14, 16, 26; 15, 26—16, 15. Welch herrlichen Beistand haben wir in diesem Geist, dem wahren Gott! 1 Kor. 2, 2—12. „Mache dich bei diesen Wagen!“ *Kolláō* heißt eigentlich zusammenleimen, dann sonderlich bei Lukas sich eng an jemand anschließen, Apost. 5, 13; 9, 26; 10, 28; 17, 34. Es ist natürlich, daß Christen sich an ihre Lehrer anschließen. Dasselbe Interesse soll den Lehrer bewegen, sich in vertraulicher, herzlicher Weise an die noch Unkirchlichen anzuschließen, in innigen Kontakt mit ihnen zu treten.

„Da lief Philippus hinzu und hörte, daß er den Propheten Jesaiam las, und sprach: Verstehst du auch, was du liest?“ R. 30. Der Wagen wird wohl kaum sehr schnell gefahren sein, sondern damit der Kämmerer ungestört lesen und nachdenken könne, wird der Fuhrmann den Auftrag bekommen haben, langsam zu fahren, um unnötiges Geräusch und Stoßen zu vermeiden. Das legt wiederum den Gedanken nahe, daß Philippus den Wagen schon hatte vorüberfahren lassen und nun laufen mußte, um den Wagen einzuholen. Und siehe, er hört nicht eine fremde Sprache. Er vernimmt ihm wohlbekannte Laute, wohl kaum hebräische; denn es ist nicht anzunehmen, daß der Kämmerer eine Sprache verstand, die selbst vielen Juden im Ausland nicht mehr geläufig war. Aber seit Jahrhunderten war ja das Alte Testament in die griechische Sprache übersetzt worden, und es wird jedenfalls, wie wir sehen werden, eine griechische Übersetzung gewesen sein, die der Kämmerer so eifrig studierte. Es war ein dem Philippus wohlbekanntes Buch. Es war eine der herrlichsten Verheißungen, die er schon des öfteren behandelt hatte. Ein Schwarzer diese Weissagung lesend! Welch eine Überraschung! Ganz natürlich kam da die vom Heiligen Geist angeregte Frage: „Verstehst du auch, was du liest?“ Man beachte das Wortspiel im Griechischen. Wie taktvoll verfährt hier Philippus! Er drängt sich nicht auf. Er wirft ihm nicht Unwissenheit vor. Höflich, freundlich erkundigt er sich. Und der Herr, Spr. 21, 1, lenkt das Herz auch dieses Großen auf Erden, daß er sich nicht schroff von dem einsamen Wanderer abwendet, daß er sich in ein Gespräch mit ihm ein-

läßt. Er wird ihn alsbald als Juden erkannt haben, und ein Jude konnte ihm jedenfalls Aufschluß über die ihm unverständliche Stelle geben. Daher erzählt Lukas weiter:

„Er aber sprach: Wie kann ich, so mich nicht jemand anleitet? Und ermahnte Philippum, daß er aufträte und setzte sich bei ihn“, V. 31. „Wie kann ich“ usw., eigentlich: Denn wie könnte ich wohl, wenn mich nicht jemand anleiten wird? Das *yag* begründet die Verneinung der Frage, die nicht direkt ausgesprochen wird, aber in seiner ganzen Antwort zum Ausdruck kommt. Der erste Teil zeigt seine Demut. Trotz seiner hohen Stellung erkennt er an, daß das hier Geschriebene seinen Verstand übersteigt. In dem zweiten Sakteil spricht er zugleich die Hoffnung und Erwartung aus, daß Philippus ihn anleiten werde. Anleiten, eigentlich ein Wegführer sein. Weil er aus dem ganzen Verhalten des Philippus erkannt hatte, daß dieser willig sein würde, ihn zu belehren (das liegt in dem *se*, wodurch das innere Logische Verhältnis angezeigt wird), so bat er ihn, sich neben ihn zu setzen. Philippus tat das ohne Scheu. Vgl. 1 Kor. 9, 20—23. Wiederum eine wichtige Lehre für Missionare.

In V. 32, 33 wird die Stelle angeführt, die der Kämmerer gerade gelesen hatte, deren Inhalt so köstlich ist, daß Lukas nicht umhin kann, ihn anzuführen. Aber er übersetzt nicht den hebräischen Text, sondern führt genau den Wortlaut der Septuaginta an, jedenfalls weil das die Übersetzung war, die der Kämmerer las. Die Übersetzung „In seiner Niedrigkeit“ usw. ist selbst für uns Christen nicht leicht verständlich, während das Hebräische und Luthers Übersetzung im Alten Testament viel deutlicher ist. Als der Kämmerer diese Worte noch einmal laut las, wird es dem Philippus ähnlich gegangen sein wie einst dem Elisu, Job 32, 18—20. Er wußte ja die einzig richtige Antwort, die Antwort, die sein eigen Herz erquickt, seine innerste Seele bewegt hatte. Als daher der Kämmerer fragte: „Ich bitte dich, von wem redet der Prophet solches, von ihm selbst oder von jemand anders?“ V. 34, da tat Philippus seinen Mund auf und fing von dieser Schrift an und predigte ihm das Evangelium von Jesu, V. 35. Daß Jesaias hier nicht von sich selbst redete, das hätte der Kämmerer gewiß bei anhaltendem Lesen selber erkennen können und auch erkannt. Aber daß diese Person erschienen sei, daß diese Weissagung in Jesus von Nazareth erfüllt sei, das wußte er nicht und konnte er nicht wissen, es sei denn, daß es ihm gesagt würde. Es läßt sich also weder aus der Frage des Philippus, V. 30, noch aus den Fragen des Kämmerers, V. 31, 34, der Schluß ziehen, daß die Schrift unklar sei und eines menschlichen Auslegers bedürfe. Philippus fragte, weil es ihm eben zweifelhaft war, ob der Mann Jesum kenne, und der Kämmerer, weil er nichts wußte von Jesu, von dem allein diese Stelle handelt und durch den allein sie verständlich wird. Daß Jesaias von Jesu redet, bezeugt hier Lukas klar und deutlich. Mit seiner Silbe deutet er an, daß sich Philippus geirrt habe. Durch Lukas aber redet der

Heilige Geist selber. Auch Philippus redet nicht, was ihm gerade einfiel, sondern erscheint hier als Bote Gottes, vom Geist Gottes getrieben, B. 29. 39. Weil heutzutage so viele Jesum nicht in der Schrift finden, bleibt diese ihnen ein verschlossenes Buch. Es mögen manche zwar grundgelehrte Leute sein, mögen genau wissen, wie viele Varianten usw. sich in der Bibel finden, wo sie mit den alten Denkmälern und Schriften übereinstimmt und wo nicht; und doch verstehen sie nicht, was sie lesen, weil sie nicht Jesum in der Schrift finden. Das ist und bleibt die Hauptaufgabe eines Missionars, das Evangelium von Jesu zu predigen, mögen die Zuhörer sein, wer und was sie wollen.

So fuhren Kämmerer und Evangelist langsam die Straße entlang, die da heißt die einsame. Keiner fühlte einsam. In Philippus erfüllte sich Joh. 7, 39. Ströme lebendigen Wassers flossen von ihm in das dürre Herz des Äthiopiers, Wasser, das in ihm ein Brunnen des Wassers wurde, das ins ewige Leben quillt, Joh. 4, 14. Ein Nachkomme Hams fand den Weg in die Hütten Sems. Nationalität, Rasse, Farbe, Standesunterschiede traten gänzlich in den Hintergrund. Jesus, der gemeinschaftliche Heiland, verband die Herzen. Die Stunden flogen dahin in traurem, brüderlichem Verkehr.

„Und als sie zogen der Straße nach, kamen sie an ein Wasser; und der Kämmerer sprach: Siehe, da ist Wasser; was hindert's, daß ich mich taufen lasse? Philippus aber sprach: Glaubest du von ganzem Herzen, so mag's wohl sein. Er antwortete und sprach: Ich glaube, daß Jesus Christus Gottes Sohn ist. Und er hieß den Wagen halten, und stiegen hinab in das Wasser, beide Philippus und der Kämmerer; und er taufte ihn“, B. 36—38. Die Frage des Kämmerers erinnert an Apost. 10, 47. Dort war kein Hindernis; denn ihr Glaube war durch die Ausgießung des Heiligen Geistes bezeugt worden. Auch hier war kein Hindernis; denn Philippus wird gemerkt haben, daß der Kämmerer eins mit ihm war im Glauben an Jesum, den Sohn Gottes, den Heiland der Welt. Es kommt daher nicht allzuviel darauf an, ob B. 37 echt ist oder nicht. Er fehlt in den ältesten Handschriften, und wo er sich findet, wird er in so verschiedener Form überliefert, daß man berechtigte Zweifel an seiner Echtheit haben kann. Weil er jedoch in unserer deutschen Bibel steht, weil gewiß eine alte Überlieferung zugrunde liegt, weil er wahrscheinlich historisch wahr ist, so wird man in der Predigt auf ihn eingehen, ohne ihn als Beweis für die Notwendigkeit eines öffentlichen Bekenntnisses vor der Taufe anzuführen. Ob die Taufe durch Untertauchen oder Besprengen geschah, kann aus diesen Versen nicht erwiesen werden. Bei beiden Weisen mögen sie ins Wasser gegangen sein. Der alte Beda bemerkt: Der Mohr hat seine Farbe geändert, das heißt, vom Schmutz der Sünde rein gewaschen, stieg er aus dem Bade Jesu hervor. Durch Wort und Sakrament der Kirche einverleibt, zog der Kämmerer dann seines Weges fröhlich. Wohl wird es ihn geschmerzt haben, daß Philippus hinweggerückt wurde; doch Jesus war ja bei ihm. Er war ein Kind

des dreieinigen Gottes, in dessen Gemeinschaft er durch Wort und Taufe aufgenommen worden war. Wie sollte er da nicht fröhlich sein! Missionswerk schenkt den Menschen rechte Lebensfreude.

Philippus kehrte nicht nach Samaria zurück. Im Gehorsam gegen den Herrn und seinen Geist predigte er an der Küste des Meeres von Asdod bis nach Cäsarien allen Städten das Evangelium. Seine Reise von Samaria nach der Straße, die da heißt die Wüste, war nicht vergeblich gewesen. Wohl hatte er nur eine Seele gewonnen, aber es war eine Seele teuer erlöst durch Jesum, an die sein Heiland sein Gottesblut gewandt hatte. Welch eine Freude wird das für ihn gewesen sein! Nach alter Tradition soll der Kämmerer dann in Äthiopien das Evangelium verkündigt und selbst die Königin für Christi Reich gewonnen haben. Kein Mensch kann den Erfolg der Missionsarbeit völlig ermessen; erst die Ewigkeit wird ihn in seiner ganzen Herrlichkeit erweisen. Wie viele Missionare sind durch diese Geschichte für ihren Berufsberuf begeistert und darin gestärkt und ermuntert worden! Gehorchen wir nur dem Herrn; treiben wir sein Werk, wohin er uns sendet! Er wird reichen Segen beschenken.

Unser Text zwingt uns fast, über Mission zu reden, und gibt gar verschiedene Gesichtspunkte an die Hand, von denen aus man dies Thema behandeln kann. Nachdem man in der Einleitung gezeigt hat, wie das Evangelium in Jerusalem, Judäa und Samaria ausgebreitet wurde, zeige man, wie der Herr die Erfruchtungsfrucht aus der Heidenwelt einheimst. Er sondert Philippus aus; auf wunderbare Weise führt er die beiden zusammen; er gibt seinen Segen zu seinem Werk. — Oder allgemeiner: Wie der Aufgefahrene sein Werk auf Erden treibt. Er sendet wohlausgerüstete Männer aus; er stellt die Lebenswege der Menschen in seinen Dienst (die der Missionare sowohl als die der zu Befehlenden); er schenkt den Erfolg zu der Arbeit seiner Diener. — Warum wir im Eifer für die Mission nicht nachlassen sollen. Wir haben einen so gewaltigen Herrn; so mächtige Mitarbeiter (Engel, Geist Gottes); ein so kräftiges Mittel; so herrlichen Erfolg. — Lehren für unsere Missionsarbeit. Wir sollen geeignete Männer senden. Wir sollen dem einzelnen nachgehen. Wir sollen uns an das Evangelium halten. — Philippus ein rechter Missionar nach Gottes Herzen. Er folgt gehorsam dem Willen seines Herrn. Er gebraucht das einzige Mittel. — Warum sollen wir Negermission treiben? Gerade ein Neger wird besonders geführt. Gerade diesem Neger wird ein besonderer Prediger geschickt. Gerade der Neger wird für Christum gewonnen. (Viele Juden blieben Jesu fern.) — Wie der Herr die Seinen führt. 1. Oft wunderbar; sowohl den Kämmerer als den Philippus; 2. doch immer seliglich. Der Kämmerer wird gewonnen, zieht fröhlich seine Straße; Philippus hat die Freude, ihn zu Christo gebracht und Gottes Walten um so besser erkannt zu haben.

Theo. Lätzch.

Dispositionen über die altkirchliche Evangelienreihe.

Dritter Sonntag nach Trinitatis.

Luk. 15, 1—7.

Viele Menschen gehen verloren, weil wir Christen versäumen, ihnen gegenüber unsere Pflicht zu tun. Das ist Tatsache in bezug auf die Ungläubigen im allgemeinen. Wir sind eben durchschnittlich schlechte Missionare. Ganz besonders ist dies aber wahr in bezug auf die Abgefallenen. Wie viele von diesen könnten wohl gerettet werden, wenn wir recht um ihr Seelenheil besorgt wären!

Wie wir uns als Christen den Abgefallenen gegenüber verhalten sollten.

1. Anstatt sie zu verabscheuen oder gar zu hassen, sollten wir herzliches Mitleid mit ihnen haben.

Das verlorne Schaf ist ein Bild des unbekehrten Menschen im allgemeinen, ganz besonders aber des Abgefallenen. Einst gehörte es zur Herde; nun hat es sich aber in der Wüste verirrt, v. 4. Solcher gibt es bei uns, besonders in volkreichen Gemeinden und Großstädten sehr viele. Man sehe nur die Konfirmationsregister nach. (Praktische Ausführung nach lokalen Verhältnissen.) Manche von diesen Abgefallenen kennen wir als grobe Lasterknechte, andere als Spötter, andere als harmlose, aber leichtfertige Menschen, die einfach in den Tag hinein leben, andere als solche, die grundstürzende Irrlehren angenommen haben, noch andere als ehrbare, aber doch ungläubige Menschen.

Wie stellt man sich nun gegen solche Abgefallenen? Nur zu oft, besonders wenn es sich um grobe Sünder handelt oder um solche, die der Kirche als ausgesprochene Feinde entgetreten, wendet man sich mit Abscheu von ihnen oder ist gar mit Haß gegen sie erfüllt. In andern Fällen ist man gleichgültig gegen sie. So machten es die Pharisäer und Schriftgelehrten. (Man schildere, wie das in unsern Gemeinden geschieht.)

Hier sollen wir aber von Jesu lernen. Er hat Mitleid mit solchen. Gerade weil er erkennt, welch ein furchtbares Übel die Sünde und der Unglaube ist, blutet sein Heilandsherz, sooft er einen ungläubigen Sünder sieht, besonders einen, der vom Glauben abgefallen ist wie Judas. Er weiß ja, daß der arme Mensch sich selber nicht helfen kann. — Wir sollten Jesu in dieser Hinsicht nachfolgen. (Man zeige, was dies auf praktischem Gebiet bedeutet.)

2. Anstatt ihnen auszuweichen, sollten wir ihnen in Liebe nachgehen.

Die Pharisäer und Schriftgelehrten gingen den Sündern aus dem Wege, hatten nichts mit ihnen zu schaffen, kümmerten sich nicht um sie. Gingen sie verloren, so sei das ihre eigene Schuld. Sie hätten ja doch nichts Besseres verdient. — So handeln auch viele Christen. Wie oft

hört man: „Laßt ihn doch laufen; an ihm sind Kopfen und Maß verloren!“

Ganz anders aber Jesus. Er verläßt alles andere, geht dem Verlorenen nach und sucht ihn, bis er ihn findet. Es handelt sich eben um eine unsterbliche Seele. — So sollen wir es auch machen. Nicht einfach die Abgefallenen vom Kommunikantenregister streichen und sie dann vergessen, ja ihnen sogar aus dem Wege gehen, sondern ihnen in herzlicher Liebe nachgehen. Alles tun, was in unsern Kräften steht, sie zu retten. (Zeigen, auf welche Weise dies am besten getan werden kann.)

3. Anstatt sie scheel anzusehen und kühl zu behandeln, wenn sie zur Kirche zurückkehren, sollten wir sie mit Freuden und mit Dank gegen Gott willkommen heißen.

Die Pharisäer und Schriftgelehrten murrten, weil Jesus Sünder annahm. Das geschieht heute noch in der Christenheit. Gibt es einen Pastor, der dies noch nicht erfahren hat, wenn es ihm durch Gottes Gnade gelungen ist, Abgefallene, besonders grobe Sünder, wieder zu Christo zu bringen? Viele Gemeindeglieder wollen solche Leute nicht in der Gemeinde haben. (Gründe, die gewöhnlich dafür angegeben werden.)

Christus nimmt sie aber mit Freuden auf, B. 5. Auch die heiligen Engel freuen sich über ihre Rettung vom Verderben. — Wir sollen daselbe tun, sollen unserer Freude auch Ausdruck geben. (Man zeige, wie dies in einer Gemeinde getan werden kann.)

Schluß. Wie oft haben wir uns in dieser Hinsicht versündigt! Laßt uns Gott um Vergebung bitten! Durch Gottes Gnade soll es besser werden.

E. J. F.

Vierter Sonntag nach Trinitatis.

Luk. 6, 36—42.

Die Bergpredigt ist Gesetzespredigt, aber Gesetzespredigt sonderlich für Christen bestimmt, wie sie als Kinder Gottes auf Erden wandeln sollen. Christus hatte B. 27—35 zu rechter Nächstenliebe ermahnt; nun folgt eine ähnliche Ermahnung.

Christi Ermahnung zu rechter Barmherzigkeit.

1. Er zeigt, wie diese Barmherzigkeit sich erweisen soll.
2. Er lehrt, was uns zu solcher Barmherzigkeit ermuntern soll.

1.

B. 36. „Barmherzig“ bezeichnet das innige Mitgefühl mit dem Nächsten und seiner Not, die innere Teilnahme, das herzliche Mitleid, das sich dann auch in Worten und Werken äußert. Der Heiland nennt

verschiedene Stücke. V. 38: „Gebt!“ Barmherzigkeit erweist sich in rechter Liebestätigkeit. Christen sollen geben. Haben sie viel, dann viel geben; haben sie wenig, dann wenig; aber geben sollen sie. Es ist nötig, daß das unsern Christen eingeschärft wird in dieser Zeit, wo so viele sich das Nehmen, das Unterstütztwerden, angewöhnt haben, auch wo es nicht nötig ist, und wo Christen es geschehen lassen, daß ihre hilfsbedürftigen Mitchristen, denen sie gar wohl helfen könnten, vom Staat versorgt werden. „Gebt!“ — Barmherzigkeit erweist sich in der brüderlichen Vergebung, V. 37, daß man dem Nächsten nicht nachträgt, was er unrecht getan hat, nicht hartnäckig auf seinem Recht besteht, sondern in rechtem Erbarmen vergibt und vergißt, sich dem Nächsten gegenüber also verhält, als läge nichts zwischen einem und ihm. Der Barmherzige wird daher auch nicht richten und verdammen, V. 37, nicht unbarmherzigerweise über des Nächsten Gefinnung urteilen, ihm nicht vielleicht gar ohne Ursache allerlei sündliche Beweggründe unterstücken und dann ihn als Unchristen ansehen, behandeln, verleumden. Das wäre das Splitterrichten, das V. 41. 42 besonders gestraft wird. Wohl aber wird er nach Matth. 18, 15; Gal. 6, 1. 2 in brüderlicher Liebe auch die Fehler des Bruders zu bessern suchen. So erweist sich wahre Barmherzigkeit darin, daß sie stets das leibliche und geistliche Wohl des Nächsten im Auge hat. Steht es so bei uns?

2.

Mancherlei Beweggründe führt der Heiland an, V. 36. Es ist sein Wille und Befehl. Wer sollte da nicht gerne der Barmherzigkeit nachstreben, wenn er damit seines Heilandes Willen erfüllt? Er hat ferner herrliche Verheißungen gegeben, V. 37. 38, während Unbarmherzigkeit Gottes Strafe nach sich zieht; denn wir werden mit demselben Maß gemessen, mit dem wir messen. Sonderlich durch Richten und Verdammen würden wir töricht und uns zum Schaden handeln, uns als blinde Blindenleiter offenbaren, die selber nicht wissen, was recht ist, V. 39, uns zu Meistern aufwerfen, obwohl wir nur Jünger in der Erkenntnis des Bösen sind, selbstgefällig über andere urteilen, V. 40; ja als Heuchler dastehen, V. 41. 42. Ziemt sich das für Christen? Gewiß nicht; denn ihr Vater ist barmherzig. Er hat sie nicht gerichtet, nicht verdammt, trotzdem er reichlich Ursache dazu gehabt hätte. Er hat uns vergeben, er hat uns gegeben, tut es bis auf den heutigen Tag. Er ist so barmherzig, daß er selbst unsere unvollkommenen Werke überaus reichlich belohnen will. Sollte das Beispiel unsers Vaters nicht reizen, ihm in der Barmherzigkeit nachzueifern? Vor allem sollen wir das tun, weil wir durch ihn die Kraft dazu bekommen haben. Ist er unser Vater, so sind wir seine Kinder, von ihm gezeugt, wiedergeboren, mit geistlichem, göttlichem Leben begabt. In seiner Kraft können wir barmherzig sein. Sollten wir das nicht, so würden wir aufhören, seine Kinder zu sein. Schlußmahnung V. 36.

Theo. Lütjch.

Fünfter Sonntag nach Trinitatis.

Luk. 5, 1—11.

Während unser Text hauptsächlich von der Berufung Petri als Menschenfischer handelt, gibt er uns doch auch Winke über unsere irdische Berufsarbeit. Dieses Thema ist schon viel erörtert worden. Nach der Meinung von Mönchen und Nonnen stehen alle, die sich mit irdischer Berufsarbeit abgeben, auf einer niedrigeren Stufe als die Leute, die sich davon zurückziehen und ganz und gar „geistlichen“ Dingen sich widmen.

Daß diese Stellung unhaltbar ist, hat der große Reformator D. Luther gewaltig gezeigt. Die Schriftgemäßheit seiner Lehre wird eine Besprechung unsers Themas ergeben:

Wie bekennst du Jesus zu unserer irdischen Berufsarbeit?

1. Jesus selbst fordert zu dieser Arbeit auf.
2. Er legt seinen Segen darauf.
3. Er bedient sich des Ertrags zur Ausbreitung seines Reiches.

1.

Nachdem Jesus seine Predigt beendet hatte, sagte er zu Simon: „Fahre auf die Höhe“ usw., Luk. 4. Während seines Unterrichts hatte die Arbeit geruht. Petrus und seine Genossen hatten andächtig zugehört. Nun kommt die Aufforderung, daß sie sich an die Arbeit begeben.

Tägliche Berufsarbeit — Christus selber hat sie geheiligt, indem er vor seiner öffentlichen Lehrtätigkeit als Zimmermann sich sein täglich Brot erwarb, Mark. 6, 3. Paulus, der große Apostel, hat häufig sich seinen Unterhalt mit seiner Hände Arbeit verdient, 1 Kor. 9, 12. 18; 1 Thess. 2, 9. Derselbe Apostel verurteilt scharf die Stellung derer, die ihre tägliche Berufsarbeit vernachlässigen, 2 Thess. 3, 10—12.

Die Meinung, daß irdische Berufsarbeit etwas Entwürdigendes, Erniedrigendes sei, entspringt einer falschen Geistlichkeit. Was eine Beschäftigung heilig und Gott wohlgefällig macht, ist nicht das äußerliche Tun, sondern die Gesinnung, der sie entspringt, 1 Tim. 4, 4. 5. Mit höchster Achtung sollten wir immer von denen reden, die in der Furcht Gottes mit einem Herzen voll Liebe gegen den Nächsten ihrem irdischen Beruf nachgehen.

2.

Während Petrus Christo gehorchte, wird er sich doch schwerlich viel von diesem ihm gebotenen Auswerfen der Netze versprochen haben. Es war Tag, und außerdem sollten sie auf der Höhe, das heißt, fern vom Ufer, die Netze auswerfen — zwei ungünstige Umstände. Wie groß war sein Erstaunen, als sie so viele Fische fingen, daß das Netz zerriß und die Schiffe, in denen man den Fang barg, anfangen zu sinken! Wohl nie vorher war trotz günstiger Umstände seine Arbeit so belohnt worden.

Auch sonst hat sich der Herr zur täglichen Berufsarbeit der Seinen durch darauf gelegten Segen bekannt. Man denke daran, wie Joseph durch treue Arbeit im Hause Potiphars zu Ansehen kam. Es ist dies der göttlichen Verheißung gemäß; vgl. Ps. 128, 2. Der Grundsatz Gal. 6, 7b ist allgemein und verkündigt Gottes Weltordnung. Vgl. Spr. 12, 11.

Auch heute wird dies durch die Erfahrung bestätigt. Wo Christen treu ihrer Berufsarbeit nachgehen, fehlt es nicht an Gottes Segen. Daß es infolge der Sünde viel Leiden gibt, ist allerdings auch wahr, widerspricht aber nicht dem hier Betonten.

3.

Indem Christus dem Volke predigt, stellt er sich nicht auf das Wasser, wie er es ja gut hätte tun können (vgl. Matth. 14, 25), sondern er braucht das Schiff des Petrus als seine Kanzel. Er benutzt also das, was sich Petrus erworben hat, um sein Reich auszubreiten. Freilich zeigt ja die einfache Tatsache, daß Gott eine gewisse Sache für seine Zwecke gebraucht, noch nicht, daß er die Sache gutheißt; denn er nimmt auch das Böse in seinen Dienst und läßt Gutes daraus entstehen. Vgl. 1 Mos. 50, 20. Aber der Umstand, daß Gott eine von ihm befohlene Handlung nun auch das ihm Wohlgefällige unterstützen läßt, hilft uns in der Erkenntnis, daß wir jene Handlung nicht unterlassen dürfen. Wir werden daran erinnert, daß Christus überhaupt sein Reich durch die Mittel baut, die wir ihm als Ertrag unserer irdischen Berufsarbeit darbringen. Nach Luk. 8, 1—3 wurden er und die Apostel wenigstens teilweise erhalten durch das, was fromme vermögende Frauen darreichten. Paulus bekam seinen Unterhalt zum Teil durch die Mittel, die ihm die Philipper zur Verfügung stellten, Phil. 4, 14—18. Die Prediger des Evangeliums sollen nach apostolischer Weisung so gestellt sein, daß sie ihre ganze Zeit dem Evangelium widmen können, 1 Kor. 9, 14. So soll das Leibliche dem Geistlichen dienen, 1 Kor. 9, 11.

Jesus könnte, um sein Reich zu bauen, goldene Berge schaffen. Er könnte seine Prediger und Missionare durch Wunder erhalten. Er könnte die Predigt durch Engel erschallen lassen. Anstatt dessen gebraucht er den Ertrag der täglichen Berufsarbeit der Seinen, um das köstliche Evangelium in alle Welt hinauszubringen. Wenn wir dies mit dem vorhin Gehörten verbinden, muß es uns klar sein, daß wir die Verrichtung dieser Arbeit als heilige Pflicht anzusehen haben.

Freilich darf der Christ nie so dem Irdischen nachstreben, daß er darüber das Himmlische vergißt und verliert, R. 11. Daß es etwas Höheres gibt als Fische fangen und verkaufen, als Arbeit und Broterwerb, geht hervor aus unserm Evangelium selbst. Das Wichtigste ist, daß jemand gefangen wird für Christi Reich, um darin ein Bürger zu sein. Bei all unserer Berufsarbeit sollte uns immer die doppelte Frage vorschweben: Haben wir uns völlig durch wahren Glauben in das Reich,

das heißt, in die Gemeinschaft unsers Heilandes, begeben, und üben wir nun einen Dienst aus, der nicht etwa nur in gewissen äußerlichen sogenannten geistlichen Verrichtungen besteht, sondern aus aufrichtiger Liebe zu ihm und unsern Mitmenschen fließt? W. A r n d t.

Sechster Sonntag nach Trinitatis.

Matt h. 5, 20—26.

Große Geringschätzung des menschlichen Lebens in unserer Zeit, besonders in unserm Lande. Jährlich werden beinahe 35,000 Menschen in unserm Lande durchs Automobil umgebracht. Mehr Mord und Totschlag in unserm Lande als in andern Ländern. Fast jede tägliche Zeitung berichtet von mehreren Mordtaten. Zeitungen berichten, wie Leute bereit sind, für eine geringe Summe einen Mitmenschen umzubringen.

Nicht nur wird das menschliche Leben geringgeschätzt, sondern auch gerade das Gebot, das Menschenleben beschützen soll, das fünfte Gebot. Auch heute noch, wie zu Jesu Zeit, meinen viele, sie hielten dies Gebot, solange sie niemandem das Leben nehmen. Selbst viele Christen verstehen dieses Gebot scheinbar noch nicht recht. Heute noch so nötig wie früher für unsere Christen, für alle Menschen, die innere, tiefere, geistliche Bedeutung des fünften Gebots zu erforschen, anzunehmen und danach zu handeln. Darum wollen wir heute betrachten

Des Heilandes Erklärung des fünften Gebots.

1. Wie man sich gegen dieses Gebot versündigen kann;
2. wie man dieses Gebot halten soll.

1.

a. Kontext: Bergpredigt. Bergpredigt Summa der Lehren des Heilandes in bezug aufs Gesetz. Fängt an mit Seligpreisungen. Zeigt dann B. 13—16, was er von seinen Jüngern hier in der Welt erwartet. Erklärt dann B. 17—33 das mosaische Gesetz. Zu diesem letzteren Teil gehört der heutige Text. Jesus hatte erklärt, daß das Gesetz Moses noch immer zu Recht bestehe, und dann sagt er: B. 20.

b. Christus redet hier von der Gerechtigkeit der Pharisäer und der Schriftgelehrten. Wer waren denn diese Leute? Schriftgelehrte waren die Leute, die das Gesetz am besten kannten und Lehrer des Gesetzes waren. Pharisäer waren die Leute, die nach der Meinung des Volks das Gesetz am besten erfüllten. Das Volk dachte sogar, daß diese beiden Volksgruppen das Gesetz so wohl hielten, daß es gar nicht erwartet werden könne, daß das gemeine Volk dasselbe Ziel erreiche. Unerwartetes Urteil des Heilandes: „Es sei denn eure Gerechtigkeit“ usw.

Diese Leute konnten mit ihrer äußeren Gerechtigkeit das Volk täuschen, aber nicht den allwissenden Heiland, Matth. 23. Um nun dem Volk zu zeigen, daß das Gesetz viel mehr fordere, als die hochgeachteten Pharisäer und Schriftgelehrten fälschlicherweise lehrten, erklärte der Heiland etliche Gebote besonders, in unserm Text das fünfte Gebot.

c. Text, B. 21. Das Gesetz war nichts Neues. Gott hat es ja allen Menschen ins Herz geschrieben und durch Moses gegeben vor mehr als 1,500 Jahren, 2 Mos. 20. Die Juden kannten es also alle. Es hatte Geltung nicht nur für die Zeit des Alten Testaments, sondern auch für das Zeitalter Jesu; ja es geht auch uns an. Manche wollen dies nicht zugestehen. Behaupten, die Zehn Gebote seien Volksgesetze, die man ändern könne, wenn Verhältnisse sich änderten. Falsche Meinung. Gerade so falsch aber auch die Meinung, daß nur der, welcher tatsächlich einen Mord begehe, des menschlichen Gerichts schuldig sei und bestraft werden sollte. Viele denken noch heute so. Vielen muß es auch heute noch eingeschärft werden, daß das Gesetz geistlich ist, Röm. 7, 14, daß es auch die sündlichen Regungen des Herzens, Zorn, Haß, Rachsucht usw., verbietet.

d. Text, B. 22. Jesus zeigt, wie der Mensch mit seinem Herzen (Zorn und Haß) und mit der Zunge töten kann. Beides sind Todsünden, ebenso wie Mord und Totschlag. Gerechter Zorn (Moses, als er von Sinai herabkam und das Goldene Kalb sah): Christus im Tempel bei den Käufern und Verkäufern. Hier von Zorn ohne rechte Ursache, Zorn ohne guten Endzweck die Rede, Jak. 1, 20. Solch ein Mord des Herzens ist auch strafwürdig vor Gott („der ist des Gerichts schuldig“). Vgl. Ps. 37, 8; Epr. 16, 32.

e. Zungenmord gerade so schlimm. Auch Veründigungen gegen das fünfte Gebot. Text, B. 22b. „Racha“, Schmähwort, so viel wie „Nichtswürdiger, Taugenichts“. „Narr“ ist ein noch stärkerer Ausdruck. In der Schrift (Epr. 3, 35) wird das Wort Narr öfters gebraucht, um nicht nur einen unverständigen Menschen zu bezeichnen, sondern geradezu einen gottlosen Bösewicht. Solche Ausdrücke können recht gebraucht werden. Jesus selber hat es getan, Luk. 24, 25. Aber wenn solche Ausdrücke im Zorn gebraucht werden, wenn man Mitmenschen damit schaden will, dann sind sie nichts anderes als Zungenmord. Verdient schwere Strafe. Leute, die sich so vergehen, sind des Rats (der Hohe Rat der Juden gemeint) schuldig, ja sogar des höllischen Feuers. Der Heiland nimmt es nicht leicht mit diesen Sünden gegen das fünfte Gebot.

Anwendung. Wieviel wird nicht heute gegen das fünfte Gebot gesündigt! Zorn, Haß, Beschimpfung des Nächsten, Totschlagen mit der Zunge — in der Familie und Verwandtschaft, im Geschäft, in der Politik, in Kirche und Gemeinde! Wer sich ernstlich prüft im Lichte des göttlichen Gesetzes, erkennt dies und bittet: „Gott, sei mir Sünder

gnädig!“ Diese Sünden gefährlich. Werden von vielen geringgeschätzt. Schließen aber vom Himmelreich aus. Besonders heimlicher Haß ist gefährlich, weil dann niemand einen solchen warnt und ermahnt. Ernstliche Ermahnung solcher, die zum Zorn, Haß, ja zur Unversöhnlichkeit geneigt sind.

2.

a. Jesus erklärt nicht nur, wie man sich gegen das fünfte Gebot versündigt, sondern auch, wie man dieses Gebot halten soll. Luther folgt dem Beispiel des Heilandes in seiner Erklärung des fünften Gebotes. Im Text (B. 23) weist der Heiland auf einen besondern Fall hin. Die Juden brachten viele Opfer, 3 Mos. 1, 2. Wenn bei einer solchen Gelegenheit nun jemand daran dachte, daß er sich gegen seinen Bruder versündigt hatte, was sollte er dann tun? Der erste Gedanke wäre vielleicht, mit dem Opfer zu eilen und dann zum Nächsten zu gehen. Jesus gibt eine andere Anweisung: erst Versöhnung, dann Opfer. Warum?

b. Ohne Versöhnung mit dem Nächsten schließt man sich eigentlich von dem rechten Gottesdienst aus. Gott will keine Gebete und keine Opfer von solchen, die in Zorn und Streit leben mit ihrem Nächsten, 1 Tim. 2, 8; Jes. 1, 15. Doch darf dies nicht als Entschuldigung dafür gelten, daß man die Gottesdienste versäumt und nicht zum Abendmahl geht. Eine Sünde entschuldigt nicht eine zweite Sünde. Die Sünde muß abgetan werden.

c. Wenn wir uns nicht versöhnen, stehen wir in großer Gefahr. Der Unversöhnliche verfällt dem Gericht Gottes, der ewigen Pein, Matth. 18, 35; Luk. 12, 58. Darum fordert der Heiland auf zur Versöhnlichkeit. Man soll selber schnell seine Sache in Ordnung bringen. Nicht warten auf andere Leute.

d. Wie steht es bei dir in dieser Sache? Wie steht es in deiner Familie? Ist das Verhältnis zwischen Eheleuten recht? Wie steht es in deiner Verwandtschaft? Ist da viel Streit und Zank, oder herrscht da Liebe, Friede, Versöhnlichkeit? Wie steht es in der Gemeinde? Sind da Parteien, die das Gemeindeleben stören, oder leben alle friedlich beisammen wie Brüder? Mangel an Versöhnlichkeit großer übelstand in mancher Gemeinde. Wenn der Geist der Versöhnlichkeit in der Gemeinde herrscht, dann kann die Gemeinde viel mehr ausrichten als im andern Falle. Laßt uns darum der Anweisung des Heilandes folgen im Interesse unsers eigenen irdischen Glücks, zur Abwendung vieler Noth, Trübsal und Strafe in diesem Leben, zu unserm Seelenheil und unserm Mitmenschen Seelenheil!

E. L. Roschke.



Miscellanea.

The Common Service and the "Kyrie."

It is one of the strangest phenomena in the history of liturgies that the beautiful order of service for the morning worship, properly called the Holy Communion, is so frequently abbreviated and mutilated. In spite of the fact that the service was explained in a series of articles in the *Lutheran Witness* a few decades and again a few years ago, and in spite of the fact that we have detailed explanations of the sequence and the significance of the several parts which make up this beautiful unit of art (the book by Cooper and others, *The Common Service*, also Kretzmann, *Christian Art*), a good many pastors persist in foisting inferior conglomerations upon their people. One of the greatest sufferers in the several sections of the service is the *Kyrie*, which some liturgists continue to regard as a cry for forgiveness. But a glance at various passages of the Bible will show that the cry is used chiefly as a plea for help in the sufferings which are the consequence of sin, not primarily as a cry for grace. See Matt. 9, 27; 15, 22; Mark 10, 47, 48; Luke 18, 39; Matt. 17, 15; Luke 16, 24; 17, 13. The idea of the *Kyrie* is that the believer, having received the assurance of the forgiveness of his sins, becomes importunate and also begs the Lord to alleviate or eliminate the sufferings which are the result of sin. If the wide-spread divergence in the use of home-made orders of service continues, a later age will have reason to apply the name "period of liturgical confusion" to our present age.

P. E. K.

The Easter Sequence "Victimae Paschali."

This beautiful sequence (Kehrein, *Sequentiae Latinae*, 81; Wackernagel, *Das deutsche Kirchenlied*, I, 130; CONCORDIA THEOL. MONTHLY, II, 265), concerning whose authorship Julian still expressed doubts, has again been ascribed to Wipo the Burgundian (first half of the eleventh century). In an article in the *American Church Monthly* for April, 1935, William P. Sears, Jr., of New York University, definitely makes this statement: Wipo was a contemporary of such poets as Fulbert of Chartres, St. Peter Damian, and St. Anselm. "The *Victimae Paschali*," writes Mr. Sears, "is rhythmic rather than metrical in form. It is dramatic in character and, in the early days, was connected with the Easter dramas that were performed in the Church as part of the worship of the joyous season and as early as the thirteenth century became a portion of the *Officium Sepulchri*." Luther made this sequence the basis of one of his beautiful hymns, "*Christ lag in Todesbanden*."

P. E. K.

Records of the Busy Pastor.

From a recent conference paper, which stressed the need of keeping careful and faithful records, especially in the case of pastors of large parishes, we select the following items as being worthy of study.

A faithful, conscientious pastor should have —

1. A complete register of all families and of all individual members of his parish.

2. An exact register of communicants, which at one glance will show the frequency of communions and the participation of the individual.

3. A complete register of souls, which should certainly include all baptized members of the parish and may also have a special section devoted to children attending the Sunday-school who are not yet baptized, also to mission prospects with whom work is being done.

4. Lists of all the members of the Sunday-school, of the parish-school, of the Saturday-school, of the summer-school, etc.

5. Lists of the membership of all organizations under the auspices of the congregation.

6. A record of all visits, whether these were pastoral visits, sick-calls, or mission-calls.

7. A register of all sermons and addresses, with text, time, and other notes.

8. A record of all official acts performed in his capacity as pastor (baptisms, confirmations, marriages, funerals, etc.).

In addition, many pastors have found it advisable and valuable to keep a record of the attendance at all services, of all activities which take place under the auspices of the various church organizations and which properly come under his supervision, also a file for the summaries of all meetings that are held under the auspices of the congregation. This can be done with a fair degree of ease if the secretaries of all societies are furnished with large cards prepared for that purpose and are instructed to send in the gist of the transactions within a day or two after meetings are held (the various young people's societies, guilds, ladies' aids, men's clubs, etc.). Since the pastor will not be present at all the meetings and yet carries the final responsibility, an arrangement of this type has proved very valuable.

P. E. K.

The Swan Song of the "Theological Magazine."

From the final issue of the *Theological Magazine of the Evangelical Synod of North America* we glean the following statements. In an article entitled *Der Bekenntnisparagraph der neuen Kirche*, by Dr. G. Fr. Schuetze, we are told: "Wir nehmen nicht den Standpunkt eines Flacius oder Amsdorf ein, sondern vielmehr den Melanchthons. . . . Wenn wir die historischen Bekenntnisse der *beiden* Kirchen als Lehrgrundlage anerkennen und annehmen, so hat das ja einen gewissen negativen, begrenzenden Wert, indem es alle antireformatorischen und ultrareformatorischen Lehren ausschliesst. Aber wir geraten aus der Scylla in die Charybdis, da sich viele der historischen Bekenntnisse kontradiktorisch gegenueberstehen. . . . Eine Verpflichtung auf *alle* historischen Bekenntnisse ist ohne — *sit venia verbo* — theologische Akrobatenkunststueckchen *unmoeglich*. Zudem wolle man bedenken, dass viele der Bekenntnisse eben weiter nichts sind als *historische* Dokumente, die aber heute keine *praktische* Bedeutung mehr haben. . . . Unsere Zeit ist, wenn man so sagen darf, bekenntnismuede." Here surely are many self-accusations. In the editorials we find the following statements: "We believe in Bible criticism, in progressive revelation, in new viewpoints, and in the union of kindred denominations and the liberal interpretation of their confessions. . . . The Lutherans of the stricter type

still believe in the literal inspiration of the Bible. Everything that is in the Old or New Testament (*sic!*) is to be understood just as it reads. Jonah was actually in the belly of the whale three days and three nights, and the prophet spent that time in prayer and meditation. Joshua said in the sight of Israel, 'Sun, stand thou still upon Gibeon; and thou, Moon, in the valley of Ajalon!' And the sun hastened not to go down about a whole day. To understand this as a literal, bare fact strains belief, but the Lutherans take reason captive and let faith triumph. Such an attitude in the twentieth century is doubtless a handicap in a number of ways. Still an uncompromising spirit has its great compensations, and the Lutherans have grown and prospered beyond anything that either the Evangelicals or the Reformed can boast of. Nevertheless, for us it is impossible to apply the methods of criticism to all other literature and traditions and refuse to do it in the case of the Bible. . . . In our childhood — perhaps much later — we read the story of the temptation (Gen. 3) and took it in a literal sense. It was a real serpent and a real apple [?]-tree. We wondered how a serpent could speak; but then we were used to animals speaking from the fables of the child world." There is much more of the same kind. And we wonder how a man who still desires to be known as a Bible theologian can write thus.

P. E. K.

Stammt der Mensch von einem affenähnlichen Geschöpf ab?

In „Forschungen und Fortschritte“ vom 1. März 1935 schreibt Prof. Dr. Max Westenhöfer-Berlin: „Meine in den letzten vierzehn Jahren angestellten vergleichend-morphologischen Untersuchungen der wichtigsten Körpergegenden der Wirbeltiere, besonders der Säugetiere, und des Menschen, die ich soeben mit der Untersuchung über die Formbildung von Gehirn und Schädel abgeschlossen habe, haben immer mehr triftige Unterlagen für die Unhaltbarkeit der Darwin-Haeckelschen Theorie der Abstammung des Menschen vom Affen beigebracht. Im Gegensatz zu dieser Theorie habe ich zeigen können, daß der Mensch in der Mehrzahl seiner körperlichen Merkmale, z. B. Hand, Fuß, Becken, Wirbelsäule, Schädel, Gehirnanlage und einigen inneren Organen, primitiv geblieben ist und in gerader, eigener Linie auf den allgemeinen Grundtypus der Säugetiere, aber nicht auf irgendeine bestimmte Tierform, insbesondere nicht auf die Affen, zurückgeführt werden kann. . . . So haben wir ein Vierfaches, was die Menschwerdung, die Trennung des Menschen vom Tier, bedingte: 1. das aktive Aufrichten des Körpers, 2. die sofortige völlige Befreiung der Hand, 3. den Erwerb der Sprache und 4. das Bewahren einer kindlichen bildsamen Gehirnform. . . . Auf Grund seines Sprach- und Denkvermögens und Werkzeuggebrauchs und der damit zusammenhängenden Schöpfung der Kultur . . . unterscheidet er sich grundsätzlich von allen Tieren, so daß man ihm eine Sonderklasse: Mensch, zubilligen muß. Auch aus der Reihe der Primaten ist er zu entfernen; er ist gewissermaßen das A und O der Säugetierwelt.“ Wir brauchen eine derartige Bestätigung nicht, um die Wahrheit der Schrift zu beweisen — und der Verfasser glaubt nicht an den biblischen Schöpfungsbericht —, aber es ist interessant, zu erfahren, daß eine nüchterne Untersuchung gleichsam zur Bestätigung des Schöpfungsberichts dienen muß.

P. E. K.

Theological Observer. — *Kirchlich-Zeitgeschichtliches.*

I. Amerika.

Let Us Get Together on the Doctrine of Verbal Inspiration. — The *Pastor's Monthly* of May, 1935, carries an article on "Verbal Inspiration" by John Ohlinger Lang, from which we quote the following: —

"In a review of Dr. John Theodore Mueller's recently published work *Christian Dogmatics* the reviewer in the *Lutheran Church Quarterly* had the following to say: 'Naturally the material is shaped into the form of the traditional presentation of the Missouri Synod's well-known doctrinal position. Underlying it is not only the generic Protestant doctrine of the Holy Scriptures as the only rule of faith and practise, but the Missouri doctrine of verbal inspiration.' (*Lutheran Church Quarterly*, January, 1935, p. 83.) Toward the close of the review appears also the following: 'What lends particular interest to the new book on Christian theology is not so much restatements of the great tracts of fundamental Christian teaching on which Christians are generally, and have for long been, agreed, but its differentiae. The book under review largely derives its differentiating features and conclusions from its underlying doctrine of the Scriptures as requiring for their proper interpretation the theory of verbal inspiration, a theory of which the author acknowledges: "In Germany there is at the present time hardly an outstanding university professor who upholds the doctrine of verbal inspiration."' (*Ibid.*, p. 84.) What is this reviewer really saying here? He is setting forth as the unique feature of Dr. Mueller's *Dogmatics* the fact that it upholds verbal inspiration, and this verbal inspiration is called 'the Missouri doctrine.' . . . What is this 'Missouri doctrine' to which the reviewer evidently objects? He gives a quotation from Dr. Mueller in which it is stated: 'The inspiration is not simply inspiration of thoughts nor inspiration of persons, but verbal inspiration, *i. e.*, an inspiration by which the Holy Ghost inbreathed the very words which the holy penmen were to write.' (*L. c.*, p. 83.) Is this idea of a verbal inspiration as stated by Dr. Mueller only a 'Missouri doctrine'? Can Lutherans outside of the Missouri Synod really find any fault with it? Is it not the clear statement of the generally accepted doctrine among Lutherans of America, even though perhaps in Germany to-day there is hardly a university professor of rank who adheres to it? Is it not in full accord with the usual phrase found in practically every Lutheran dogmatics book, namely, the *suggestio rerum et verborum*? The fact is that the doctrine of verbal inspiration is not only Missourian; it is Lutheran, Christian, and Biblical. But such a statement demands proof, and that is what this essay has set out to furnish. . . . Not only the Missouri Synod, but likewise the American Lutheran Church accepts the doctrine of verbal inspiration. Dr. R. C. H. Lenski emphatically upholds the doctrine in his *Dogmatic Notes*, which form the basis for his courses in dogmatics at the Columbus Seminary. Dr. Lenski states that 'verbal inspiration, then, is simply this, that the divine act, moving, enlightening, controlling, and governing the holy writers, extended to the words which they used, so that only those words were chosen which God wanted for the

conveyance of the thought.' (*Dogmatic Notes*, pp. 15.16.) The Doctor further argues: 'If the words are not inspired, then there is a vast element uninspired; for no thought can be expressed in anything but words, and the entire Bible consists of words.' 'Moreover, if the thought is said to be inspired and not the words, we can never be certain even as to the thoughts at any point; for it often turns on a single word and comes to us wholly in words.' (*L. c.*, p. 15.) . . . In his *New Gospel Selections* Dr. Lenski says in connection with Matt. 10, 20: 'Thought and word are always combined. There is no inspiration except verbal inspiration.' (P. 643.) (See also the sermon on this text, p. 652.) . . .

"Dr. Lenski's defense of verbal inspiration has also come to the attention of the *Lutheran Church Quarterly*; for in a review of his recently published *Interpretation of St. John's Gospel*, which appeared in the October, 1932, issue of that publication, he is taken to task for it in a manner much similar to the fashion in which Dr. Mueller is taken to task in the January, 1935, issue. The reviewer says: 'While the author would count his verbal-inspiration theory the bulwark of his treatment, as a matter of fact it is its straitjacket. He sometimes misses the woods while counting the trees.' (Oct., 1932, p. 441.) . . . A paper entitled 'The Bible as the Inerrant Word of God' was presented by Rev. J. W. Schillinger at the 1928 convention of the Northern District of the Joint Synod of Ohio, and this paper was printed in the official minutes. In this paper Rev. Schillinger says: 'Inspiration means that the Holy Ghost impelled the prophets and apostles to write, showed them the truths which they should write, gave them the exact words in which they should clothe these truths, and guided them in writing, so that they recorded these words with infallible accuracy.' (*Minutes of Northern District*, 1928, pp. 34. 35.) . . .

"In the *Dogmatics Notes* of Dr. M. Reu of Wartburg Seminary we read the following: 'Moreover, the Spirit supplied the writer with the word that exactly corresponded to the subject-matter and precisely conveyed its meaning. This is required by the formulae of citation, "Thus saith the Lord," "The Holy Spirit saith"; also by the fact that we would have no assurance that the divine message has been correctly and completely set forth; likewise Paul's habit of drawing important deductions from the literal wording of the Old Testament quotations (e. g., Gal. 3, 16) and especially by 1 Cor. 2, 13.' (Reu, *Dogmatics Notes*; translated by J. Bodensieck, p. 295.) . . .

"The best and most complete work on verbal inspiration in the English language is the one by Jacob Aall Ottesen Stub of the Norwegians, *Verbal Inspiration*. . . Dr. Stub states (p. 27) that 'to-day almost the entire Lutheran Church of America holds to this belief. The Synodical Conference in particular (German and English) and the Norwegian Lutherans are here in accord. The Norwegian Synod has stood as an unwavering champion of this doctrine.' From this it is quite evident that verbal inspiration is not simply a 'Missouri doctrine,' but that on this point the Norwegians are in full accord with the Missourians. In the conclusion of his book Dr. Stub says: 'We maintain that the Bible becomes dearer, the more we become convinced that it is from God. It is the epistle from the Beloved One, and the more we realize that its contents, words as well as thoughts, are from Him who so loved the world

that He gave His only-begotten Son and spared Him not, the more precious it becomes.' (L. c., p. 107.) . . .

"Are there still any voices in the United Lutheran Church which rise to the defense of verbal inspiration? Indeed there are. A very distinct voice comes from the theological seminary of the United Lutheran Church in Waterloo, Ont., Can. In 1933 Dr. C. H. Little, professor of Systematic Theology at that seminary, published a book entitled *Disputed Doctrines*, and in this book he devotes about a dozen pages to the subject of inspiration. Dr. Little has the following to say (p. 19): 'Inspiration is the activity of the Holy Spirit by which He put into the hearts and minds of chosen men the impulse to write and so controlled and directed them that they produced in a real and verbal sense a correct and inerrant record of God's revelation to men.' A little farther on appears the following: 'If the inspiration of the writers was of such a nature that the Holy Spirit merely suggested to them vague thoughts, which they put into words as best they could, we would always be in doubt whether they were successful in finding the right words with which to clothe their inspired thought.' Such clear testimony from a theologian of the United Lutheran Church is indeed refreshing." (The next sections quote "conservative Reformed theologians" and "theologians of Germany." Then follows a section on "The Lutheran Dogmaticians" and one on "Luther and the Confessions," from which we quote the following:)

"If we go back to the Lutheran dogmaticians, we find that they are unanimous in upholding verbal inspiration. Baier says: 'Divine inspiration was that agency by which God supernaturally communicated to the intellect of those who wrote not only the correct conception of all that was to be written, but also the conception of the words themselves and of everything by which they were to be expressed and by which He also instigated their will to the act of writing.' (Schmid, *Doctrinal Theology*, p. 39.) . . . Professor Rohnert, in 1890, prepared a monograph, to which he gave the title *Was lehrt Luther von der Inspiration der Heiligen Schrift?* in which he shows that Luther must have believed in verbal inspiration. . . . With reference to the Confessions we ought to note that [in them] the Scriptures are spoken of as being 'of the Holy Ghost,' and the treatment of these Scriptures shows that they are regarded as in a verbal sense the product of 'the Holy Ghost.' In the Augsburg Confession, Article XXVIII, paragraph 49, we read: 'If bishops have the right to burden churches with infinite traditions and to ensnare consciences, why does Scripture so often prohibit to make, and to listen to, traditions? Why does it call them "doctrines of devils"? 1 Tim. 4, 1. Did the Holy Ghost in vain forewarn of these things?' (Jacobs, *Book of Concord*, pp. 64. 65.) In the Apology we read in the introduction: 'You have now therefore, reader, our apology; from which you will understand not only what the adversaries have judged (for we have reported this in good faith), but also that they have condemned several articles contrary to the manifest Scripture of the Holy Ghost.' (*Ibid.*, p. 74.) In Article XXIV of the Apology, for instance, an argument is based on a certain word which St. Paul used for 'sin.' In what other sense, then, could the Confessions understand 'the Scriptures of the Holy Ghost' except in a verbal sense? (Klotsche, *Outline of the History of Doctrines*, p. 32.)" (Section VIII

gives the teaching of "the Fathers" and Section IX the teaching of "the Scriptures." The last section deals with the objections raised against the Scripture doctrine of verbal inspiration. We quote only the following:)

"... We have now reserved our most important antithetical consideration for last. It deals with the 'theory' of verbal inspiration, and we boldly assert that we accept no 'theory' of verbal inspiration, but rather the 'fact' of verbal inspiration. When we speak of a theory of verbal inspiration, we speak of something which may not be true, and we are endeavoring to explain just how it took place, and the 'how' the Church has never attempted to describe because the Bible does not describe it. Inspiration belongs to the sphere of the miraculous, and there is no counterpart to it anywhere. However, when we state our doctrine of verbal inspiration, we are stating the fact which the Scriptures present, namely, that God so directed and controlled the holy writers that they wrote what He wanted them to write and in the form in which He wanted it written. This is no 'theory.'"

(The concluding paragraph of this fine article reads:)

"There is no doctrine of inspiration except the verbal. We agree with Dr. Mueller that 'all those who deny the verbal inspiration of the Bible and substitute for it "personal inspiration" or "thought inspiration" deny the Scriptural doctrine of inspiration altogether and are compelled to teach in its place a mere "illumination," which is common to all believers.' (Mueller, *op. cit.*, pp. 101. 102.) If there are any misgivings concerning the doctrine of verbal inspiration in certain quarters of the United Lutheran Church or if the opinion prevails that it is a mere 'Missouri doctrine,' surely this is a serious matter and a great hindrance toward closer fellowship. This point surely must be included in the things to be 'ironed out' before we of the American Lutheran Church or the American Lutheran Conference can with a clear conscience declare pulpit- and altar-fellowship, because the Lutheran, Christian, and Biblical doctrine of the Scriptures is the doctrine of verbal inspiration."

(The editor of the *Pastor's Monthly*, Prof. J. A. Dell, agrees with Pastor Lang. He writes:)

"Our main article this month brings to the attention of the Lutherans of America something which should be looked into. Do we believe in the verbal inspiration of the Scriptures, or do we not? Apparently we do, by a very large majority. But if there are any who do not, it is a kindness on our part to point out that this is a hindrance to the closer relations we are aiming to achieve."

In its April issue the *Lutheran Church Quarterly* launches a violent attack against the doctrine of verbal inspiration. The first section of an article by John Aberly, Gettysburg, on "The Bible the Word of God" is headed "Weakness of the Theory of Verbal Inspiration." We quote a few sentences: "What is meant when we call the Bible the Word of God? In times past and for not a few now the answer is a very simple one. The very words of Scripture are the Word of God. The Bible and the Word of God are one and the same. Should one question that they may thus be equated, he may be sharply rebuked or be pronounced guilty of equivocation; for they are either that or are not, and there is no middle ground. ... May I here throw off reserve and state how I, in the calling

to which the greater part of my life has been given, have been compelled to revise my own approach to the Bible? It was both my duty and an exalted privilege to try to proclaim and bear witness to the truths taught in the Bible before men who professed loyalty to other sacred writings. . . . I found I could not meet these by falling back on my claim that this Bible was the literal Word of God by quoting passages of Scripture that are supposed to support this view. I found that other faiths make even stronger claims for their own sacred writings. The Hindu Vedas, for instance, claim that that portion of their scriptures which they call *Sruti* (that which is heard, or revelation *par excellence*) was the very utterance of God Himself. . . . It compels one to do what Dr. E. Stanley Jones found himself compelled to do, to shorten his lines of defense. He states that, when he went to India, he felt called on to defend the Bible from Genesis to Revelation; but he soon found it necessary to retire into the citadel and limit himself to Jesus Christ and Him crucified. . . . One wonders whether we are not compelled to shorten our defenses by the needs at home as well as abroad. When one reads articles by a distinguished teacher of history, — I refer to Harry Elmer Barnes, — in which he gives as the obstacles in his way of believing in the God of the Bible the fact that he cannot believe in a God who would sanction the cruelties recorded in some of the Old Testament histories, one may well ask the question whether men have not been repelled at times by a mishandling of the Scriptures, and that, too, by those who have been most zealous in their defense." E.

Let Us Get Together on the Lodge Question. — The Lutheran synods of America are not of one mind on this burning question. The following is taken from the *Lutheran Companion* of April 27, 1935: —

"*Question:* 'Does our Lutheran Church sanction participation in burial services with the Masonic Lodge?' — C. P. P.

"*Answer:* No, it does not. There may be Lutheran pastors who do it and get by with it because church discipline is at low ebb in the Christian Church both as to pastors and people. The Church is silent on many things while souls are being ensnared and destroyed. Yet as far as I know, no Augustana pastor has gone so far as to have fellowship with the Masonic lodge at funeral services. I am sorry to say that I know of other Lutheran pastors who have had such fellowship." E.

Let Us Get Together on the Doctrines of Conversion and Election. — We are far apart on this highly important matter. We must not tell the world and ourselves that the Lutherans of America are in doctrinal agreement. Dr. Joseph Stump of the United Lutheran Church insists they are not. He refuses to accept the doctrine of the election of grace as taught by other Lutherans. He quotes and repudiates the following statement from Dr. J. T. Mueller's *Christian Dogmatics* (p. 587): "God's election of grace did not take place in view of man's foreseen faith, but rather embraced this faith together with the whole way of salvation, such as conversion, justification, sanctification, and final preservation. Hence the believer is not elected on account of his foreseen faith; on the contrary, he has become a believer in time because of his eternal election to salvation. In other words, a person is brought to saving faith in time just because God from eternity has graciously elected him to salvation." And

"this," says Dr. Stump, "sounds very much like the Calvinistic doctrine of election to faith." (*Lutheran*, Dec. 13, 1934.) He refuses to teach "the election to faith." He abhors such a doctrine as Calvinism. He adds indeed the fine words: "Yet the author repudiates and condemns Calvinism. And we believe that he is not a Calvinist. The trouble with many persons outside of Missouri, however, is that they cannot see how anybody can hold the Missouri doctrine of election without falling into Calvinism. Yet evidently it can be done." We certainly appreciate this spirit of fair-mindedness. Dr. Stump is willing to give us the benefit of the doubt, — and we can assure him that he is not making a mistake. The fact, however, remains that he is constrained to abhor our doctrine of election. He cannot at present agree with it — "the Calvinistic doctrine of election to faith." He stands squarely on the *intuitu-fidei* doctrine of election. We are certainly not in agreement with him. Neither is Dr. M. Reu. He writes: "*Wir sind der Ueberzeugung, dass auch in diesem Streit [dem Praedestinationsstreit] Gott Positives im Auge hatte und auch erreicht hat; denn auch uns ist die praedestinatio intuitu fidei ein schriftloses Theologumenon, die praedestinatio ad fidem dagegen klare Lehre der Schrift.*" (*Kirchliche Zeitschrift*, 1933, p. 502.) Dr. Reu indeed adds: "*Wir setzen die Aussagen Pauli ueber die letztere bloss nicht in die Ewigkeit, wie Missouri tut, sondern lassen sie da stehen, wo sie Paulus macht: in der Zeit, nach erfolgter Berufung oder Bekehrung.*" That is another point of disagreement of a most important nature, which calls for serious consideration.

Dr. Stump sees Calvinism in "the election to faith." The *Lutheran Companion* (Augustana Synod) takes the same view. Answering the question: "How do you explain predestination?" Pastor J. P. Milton, whose column usually provides interesting and profitable information, says in the issue of December 16, 1933: "There are especially three differing interpretations. The one says in effect that God has sovereignly chosen and elected some unto salvation and some unto damnation. Since men are saved through faith in Jesus Christ, it follows that God has predestined some to believe and others not to believe in Jesus. To me this seems impossible if God (as the Scriptures declare) 'would have all men to be saved and to come to the knowledge of the truth,' 1 Tim. 2, 4. It seems to me to deny some a real chance to be saved. . . . The second interpretation says that God has elected some unto faith and salvation. It stresses just as strongly as the first that God sovereignly determines those who shall believe. It tries (as it seems to me, unsuccessfully) to ignore the negative side of the question, or the election unto unbelief and damnation. If God determines who shall believe, it follows that He thereby also determines those who shall not believe. Predestination unto unbelief is the natural corollary and consequence of predestination unto faith." Pastor Milton is convinced that our doctrine of election is essentially the Calvinistic doctrine. He would not permit it to be preached in his church. He views it as a horrible doctrine. And we agree with him, as we agree with Calvin, that the teaching of an "election unto unbelief and damnation" is a horrible teaching (Calvin: "The decree, I admit, is dreadful"; *Institutio*, Book III, chap. 23, § 7). But we do not agree with him nor with Calvin that "predestination unto unbelief is the natural corollary and con-

sequence of predestination unto faith." Let us get together on this fundamental principle of Lutheran theology. You must not construct doctrines by means of logical deductions. You must get your doctrine of election, for instance, from the express teaching of Scripture, and you have no right to add to that teaching what your reason says is a natural corollary and consequence of such teaching. When Scripture speaks of election, it never says that some are elected unto unbelief and damnation. It nowhere says that. But, says Pastor Milton, one cannot "ignore the negative side of the question." We assure him that we cheerfully ignore it. Scripture ignores it. There is no negative side to it. It is not Scripture, but blind reason which says that predestination unto unbelief is a natural corollary of the election to faith. If we can get together on this principle, one great cause of our disagreement will be removed. Men will no longer stigmatize the doctrine of election to faith as Calvinism.

What does Pastor Milton, on his side, teach on election and conversion? "The third interpretation says that God predestines unto salvation those whom He foreknows will believe in Jesus. Jesus died for all. The Holy Spirit, through the means of grace, gives to all the power to believe. In this sense faith is the gift of God; for it comes only through the hearing of the Word. But not all who hear believe; some will not use the power given. The responsibility for this lies wholly with man, hidden in that mysterious personality of man which is free (as Adam was free) to resist the God of grace. God foreknows who will and who will not believe when the Word of Grace is preached unto them. Foreknowing, He predestines those who believe unto salvation. In Rom. 8, 29 we find this order: 'Whom He foreknew He also foreordained [predestined].' This third interpretation seems to me to be the only one that correctly safeguards both the grace of God as the sole ground and means of man's salvation and also the individual responsibility of man. The Bible teaches both of these truths." This teaching operates with the synergistic *status medius* ("The Holy Spirit gives to all the power to believe") and the synergistic "responsibility of man" as to his non-conversion and his conversion. Therefore we abhor it. We think that Pastor Milton also abhors synergism. Then let him banish all thoughts of a *status medius*, in which the unconverted man decides, by exercising his "individual responsibility," for conversion. The synergistic background of this view of election and conversion becomes more distinct in *The Doctrines of Christianity*, by P. L. Mellenbruch of the U. L. C. We read there: "Election is in 'foreview' of faith (*electio intuitu fidei*). Predestination, like justification, is in view of faith accepting the merits of Jesus Christ. Holy Scripture throws the responsibility not on God, but on man. God has done, and is doing, all that He consistently can, without interfering with man's 'freedom of will.' Election or predestination, therefore, as far as man is concerned, is not absolute, but relative, being dependent upon man's fulfillment of certain conditions—personal faith in Jesus Christ. . . . Free will in man would be inoperative. . . . When the apostle says that 'faith is the gift of God,' he does not mean or teach that God does man's believing for him, but that the Holy Spirit, through vocation and regeneration, imparts the *ability* for believing; then the individual must freely use that divinely begotten ability. . . . The Holy Spirit does not convert

all men because some resist conversion. He is active, however, gently turning men about in proportion as they are willing. . . . Conversion is an act not necessarily complete or perfect at a given moment. Man allows God to turn him from unbelief to faith and from sin to righteousness — from less belief to greater faith and from lesser sins to greater righteousness." (Pp. 125. 138 ff.) There are Lutherans who will not consent to have this teaching preached in their pulpits; it employs the standard phraseology of the later, the subtle, synergism. Dr. M. Reu protests against it. "Only with regret we state that the doctrine of conversion as it is presented here" (in Mellenbruch's book) "is hardly Biblical, nor is the predestination *intuitu fidei* tenable, especially not since the doctrine of faith is not kept free from synergistic elements." (*Kirchliche Zeitschrift*, 1931, p. 423.)

If we are to agree on the doctrines of conversion and election, we shall have to agree to let the mystery why, grace being universal and all men equally guilty and corrupt, not all are saved, remain unsolved. On that point we are not yet agreed. A. E. Deitz of the U. L. C. writes in his book *Exploring the Deepes*, p. 44: "One way out of the dilemma is to say, as some theologians do, that there is an unsolvable mystery in both predestination and conversion and that it is quite impossible for us to determine either why God elects some men to salvation and passes others by" ("passes others by" is an inadmissible concept; it is deduced and formed by reason, but repudiated by Scripture) "or why some men actually believe and are saved while others are not. This postulation of a double mystery relieves the theologian of the effort to reconcile the apparently irreconcilable elements in the problem. Still the inquiring mind wistfully seeks for some other answer and wonders if it is a fact that this is the end of the investigation, if it is actually impossible to go further." Dr. Deitz proceeds to solve the question, and he gives the synergistic solution: "The difference in result in the case of two men one of whom finally believes while the other does not is due to the difference in the choice or decision which they make" (p. 47). There are other Lutherans who refuse to take up the discussion of this mystery for the purpose of solving it. They refuse to do so because the attempt to answer it can result only in either Calvinistic or synergistic ratiocinations. The Formula of Concord, for one, refuses to answer. "When we see that God gives His Word at one place, but not at another; removes it from one place and allows it to remain at another; also, that one is hardened, blinded, given over to a reprobate mind, while another, who is indeed in the same guilt, is converted again, etc., — in these and similar questions Paul (Rom. 11, 22 ff.) fixes a certain limit to us how far we should go," etc. (XI, *Sol. Decl.*, § 57; cp. § 60.) Dr. C. C. Hein, president of the American Lutheran Church, warns against the attempt to solve the mystery. In his address at the Lutheran World Convention (Copenhagen, 1929) he declared: "*Wie es dem Luthertum auf der einen Seite gewiss ist, dass Unglaube, Nichtbekehrung und endliche Verdammung in jedem Sinn einzig und allein des Menschen Schuld ist, so auf der andern, dass Bekehrung, Glaube und Seligkeit in jedem Sinn Gnadenerwerb und Gnadengabe Gottes ist. Hier stehen wir vor einem Geheimnis. 'Der Selige,' sagt H. E. F. Guericke in seiner 'Symbolik' (3. Auflage, S. 425), 'wird selig allein durch Gottes Gnade in Christo, ohne alles eigene Verdienst, der Unselige unselig durch eigene Schuld, weil er der*

goettlichen Gnade fortwährend widersteht. Warum der Widerstand des ersteren gegen die goettliche Gnade endlich gebrochen wird, der des letzteren aber nicht, ist nicht des ersteren Verdienst, wohl aber des letzteren Schuld. Der Mensch jedoch' (auch der Theolog) 'mit seinem bloeden, durch die Sunde getruebten Verstande vermag diese tiefste Tiefe der goettlichen Werkstatt nicht zu erforschen, und es ist groessere Weisheit, das goettliche Geheimnis anzuerkennen, als es gotteslaesterlich zu loesen,' naemlich nach der Weise Calvins, der Gott zur Ursache der Bekehrung und Nichtbekehrung macht, oder nach der Weise des Synergismus, der Bekehrung wie Nichtbekehrung ganz oder zum Teil von der Selbstentscheidung des Menschen abhaengig sein laesst." (*Lutherische Kirchenzeitung*, June 29, 1929. Cp. CONC. THEOL. MTHLY., 1930, p. 343.) Thus also Dr. R. C. H. Lenski (American Lutheran Church): "Why the Word melts some hearts while others deliberately and permanently harden themselves against it no man knows. The former is due wholly to God's grace; the latter is due wholly to man's guilt. No unit cause for the two exists. When synergism or determinism is taken to be such a cause, the mistake made is that both are fictitious." (*The Interpretation of the Acts of the Apostles*, p. 294.) — The further statement: "The obduracy remains a mystery because of this very sufficiency of grace" does not cover the question. Well, we shall have to get together on that, too.

Shall we sidestep these doctrinal differences? Shall we declare that there are "no doctrinal reasons against complete and organic union" of the Lutheran synods of America? (Washington Declaration, 1920; Savannah Resolutions, 1934; United Lutheran Church.) The *Lutheran* warns us against following such a policy. It concludes an editorial discussing the Machen trial with these words: "We have in the past inclined toward admiring the way in which the Presbyterian General Assembly, U. S. A., has kept its Fundamentalist and Modernist sections from bringing their doctrinal differences to an issue. It looks now as if sidestepping controversy was a mistaken policy. Doctrines were not properly valued by the Church. Now it appears that they demand recognition. The 'teachings' of the Christian religion are vital to the Church. The confessions are more than temporal agreements for the purposes of organizations." And now: "If we Lutherans are seriously considering union, we must not sacrifice integrity of doctrine." (May 2, 1935.) E.

Shall We Remain Lutheran? — Under this heading the *Lutheran Herald* quotes approvingly an article in the *Chicago Lutheran* on the perils of Liberalism and unionism, against which the latter voices the following timely warning: "We hear many encouraging reports on the growth and progress of the Lutheran Church. Paradoxical as it may seem, the elements of danger are bound up with the very growth and progress of the Church. There are two strong currents the drift of which the Lutheran Church cannot escape. They are the tendencies toward Liberalism and unionism. Both tendencies are as inevitable as the coming of the seasons. The manner in which those impacts are met will determine the character of the Lutheran Church, whether we shall be Lutherans in faith or in name only. In the matter of Liberalism the Reformed churches sound a definite warning. Liberalism first captured the denominational schools, then the seminaries; next to surrender were the official church organs. Then the

pulpits capitulated. Liberalism had swept the field. To think that the Lutheran Church is immune to a tendency which is so characteristic of the age is to live in a fool's paradise. So far as the Lutheran Church is concerned, it is not now a matter of cure, but prevention. Eternal vigilance is the price of safety. The vigilance must begin with the pastor in thorough catechetical instruction in the Sunday-school, definite indoctrination of the confirmation class, and the preaching of Law and Gospel. The absorption of membership must not exceed the capacity of proper assimilation. *There must be unbending insistence that pastors, professors, and such as man the affairs of the Church shall either adhere to the confession of the Lutheran faith or step out.* [Italics our own.] — Unionism is a child of Liberalism. When doctrinal differences have been obliterated, the field is clear for unionism. The lion and the lamb lie down in peace, the lamb inside the lion. Of course, the lamb has added substantially to size. *Even where a union may be effected on the basis of faith and practise, the feasibility of such a project should be clearly demonstrated.* [Italics our own.] We are obsessed with the idea of bulk, size, and statistics. God has a smashing disregard for mere numbers. Witness the stories of Abraham and Gideon. The Lord is not mathematically minded; for He said: 'Where two or three are gathered together in My name, there am I in the midst of them.' Let us not think that He who trod the wine-press alone and carried to completion single-handed the redemption of the world is now counting heads. Have no fear; a living faith in the Lord Jesus Christ will keep orthodoxy supple and flexible. To submit ourselves, His humble and surrendered servants, faithful to the confessions of faith handed down to us is to find ourselves in the full sweep of His advancing kingdom."

It is needless to say that these earnest words of warning deserve careful consideration also in circles that are still positively and perhaps also aggressively orthodox. The writer correctly states that Liberalism is the parent of unionism. But also the opposite is true—unionism promotes and spreads Liberalism; and unionism is by far the more dangerous of the two because its destructive tendency is more subtle and thus harder to discern. Both unionism and Liberalism have their source in spiritual satiety, a most deadly snare in which Satan entraps both pastors and hearers. We are glad that the article places emphasis on the preaching of Law and Gospel; for that is the only cure for both Liberalism and unionism.

J. T. M.

A Heartening Word for the Christian Day-school. — In the *Living Church* of May 18 we find a letter by Harold G. Holt of Oak Park, Ill., which properly evaluates the importance of Christian day-schools. Having dwelt on the unsatisfactory character of a course of instruction in which religion is not represented, he says: "Is not a possible answer to this problem to be found in the private church-schools? It seems that too few churchmen are wholly aware of the value of these schools in giving final Christian meaningfulness to education. If into the consciousness of more churchmen who have children would come a realization of the dangers inherent in an educational system which is divorced from the teachings of the Church, surely we should soon find diocesan schools in every diocese and all church-sponsored schools enjoying such increased enrolment that

the development of the whole personality could become more nearly a reality for more children of churchmen than is now the case. Due to what may be in part a spiritual lethargy our private church-schools, especially in the Middle West, are floundering near or in the depths of financial despair. If tuitions seem prohibitive, an awakening consciousness upon the part of Episcopalian parents to the value of these schools as developers of the full Christian personality would soon solve the tuition problem, and these schools would be freed to do more thoroughly their work of giving to more boys and girls a Christian meaningfulness to their educational experiences and to their total outlook upon life. Much more might worthily be written concerning this problem engendered by our dual educational theory, a problem with which, as Bishop Anderson has said, 'many thoughtful educators are deeply concerned.' May it be that soon many more of our parents may become as deeply concerned!" Mr. Holt intimates that he has had experience as an instructor in the public high school and as a church-school supervisor, which has helped him "to see more clearly the serious error in our educational theory whereby general and religious education are separated."

Aus der Synode. Im *Atlantic Bulletin* wird mitgeteilt, daß die Gesellschaft für Innere Mission in New York seit dem 20. Januar wieder sonntäglich 300 heimatlose Personen speist, und zwar nach dem Vormittags-gottesdienst. Während der Woche werden Hunderte von Kleidungsstücken, Schuhen usw. unter Bedürftige verteilt. — Die „St. Johannespassion“ von Heinrich Schütz (1585—1672) kam Sonntag, den 7. April, in der St. Mat-thäuskirche in New York zur Aufführung. — Der *Northern Illinois Mes-senger* berichtet gleichfalls über die Arbeit in der Inneren Mission, beson-ders über die Mission an den Kindern, die in Chicago getrieben wird. Über die Schulen des Distrikts wird berichtet, daß die Zahl der Schulkinder im Distrikt nahezu 12,500 beträgt. In den Schulen unterrichten 8 Pastoren, 2 Professoren, 224 Lehrer, 39 Lehrerinnen und 33 Gehilfen, im ganzen 306 Lehrkräfte. — Die Nachrichten aus den westcanadischen Distrikten sind recht ermutigend. Aus dem Alberta- und British Columbia-Distrikt wird berichtet, daß während des Jahres 1934 von den Missionaren 3,910 Gottes-dienste abgehalten wurden, in denen 163,326 Zuhörer anwesend waren, ein ansehnlicher Zuwachs gegen das Vorjahr. Die Missionsbesuche der Missionare beliefen sich auf 18,546. — Im „Kirchenboten“ des Argentinis-chen Distrikts lesen wir über die Tagung der Synode im Februar: „Die Herausgabe eines besonderen theologischen Fachblattes wurde des längeren besprochen. Der Gedanke wurde ausgesprochen, daß Brasilien und Argen-tinien zusammen mit der Freikirche an der Herausgabe des Blattes arbeiten sollten. Feste Beschlüsse konnten in der Sache nicht gefaßt werden.“ „Mit unserer ‚Colegio‘-Bibliothek ist es schlecht bestellt. Bisher hatte der Distrikt jährlich 50 Pesos für diese Sache bewilligt. Damit kann aber nicht viel gekauft werden. In einer Eingabe wurde um 200 Pesos gebeten; doch konnte der Distrikt nur 100 bewilligen. Größere oder kleinere Gaben für die ‚Colegio‘-Bibliothek sind stets willkommen.“

B. E. R.

The Ultimate of Union Tendencies. — There is no doubt a valuable lesson for all genuinely Christian and confessional churches in the ex-periences depicted in the following excerpts quoted from the *Watchman-Examiner* (May 2, 1935, p. 500 f.). If professing believers are inclined to

become indifferent with respect to the perils lurking in cooperative enterprises even of a purely secular or external nature between churches not united in doctrine and practise, the words of the writer may serve them as a timely and stirring warning. We are sorry that we can quote the fine, illuminating article only in part. We read: "Northern Baptists know that it has been the policy of our Foreign Mission Society to unite with other religious denominations in division of territory, as for instance, in the Philippines and elsewhere. As is now also recognized, this later became the policy of the American Baptist Home Mission Society, as, for example, in Montana and elsewhere. The policy of the Foreign Mission Society was also extended to union effort in educational institutions and in hospitals, as in China, Japan, and India. When publicity of this unionizing effort with other denominations was given out more than fifteen years ago, many in the Baptist denomination became alarmed as to what might be the final consequences, and the writer of this article, then working in the Kansas State Convention, joined with other leaders in making a protest against this unionizing movement, giving warning that it would inevitably lead later to organic church union. In making the protest, the situation in the Philippines and elsewhere was cited. . . . Let all our Baptist people note that thus long ago warning was given that the *ultimate result would be organic union and the virtual loss of our Baptist work*. As early as in 1900 the missions in the Pilippines formed a federation called the Evangelical Union of Philippine Missions. This agreed at first upon a division of territory, and gradually, as the missionary leaders of the various evangelical groups 'drew together more and more, denominational lines disappeared, and the missionaries and nationals worked together in union effort, such as hospitals, schools, and dormitories.' Later, in 1920, we are told, the constitution was changed, making the organization a union, *not of the missions, but of the churches*, and admitting nationals to membership. Later the consitution was still further changed, and this union body was called the National Christian Council. By simple progression the concentration has grown. Following this, the Presbyterian, the Congregational, and United Brethren bodies joined forces to form the United Evangelical Church of the Philippines, and strong efforts were made to bring the other missions within the fold. In these efforts, it is said, the Methodists declined to participate, but the Baptists were more favorable. In view of this union movement in the Philippines two important conferences were held; but it seems that nothing has been done to stem the tide of these unionizing efforts in the Philippines. As a direct result of this liberalizing work in the Philippines and elsewhere *we have doubt and hesitancy on the part of large numbers of churches and individuals in the denomination, cutting the nerve of enthusiasm, reducing the giving of our Baptist people from year to year, cutting down our missionary force and activity, preventing extension into new fields, and causing interminable controversy among our Baptist hosts throughout the country.* [Italics everywhere our own.] Another direct result is *the disintegration of our Baptist forces and churches*, creating a separatist body known as the Association of Regular Baptists, who decline to make further contributions to our organized work.

It is an undisputed fact that many of our strong churches as well as many more of the smaller churches have already withdrawn from our Northern Baptist Convention, and hundreds of others will doubtless follow unless something is done to correct this shallow, liberalizing, unionizing work within the denomination. This disintegration of our forces can be stopped if we only make it a matter of thought and prayer. But it cannot be arrested by ignoring it, as we have been doing for more than fifteen years."

We doubt whether the Baptist antiunionists are able to stop the pitiable disintegration of forces and churches which the writer so greatly deplures. At least so we are forced to judge as we consider the experiences of Fundamentalists along other, but similar lines. Our own interest in the matter, as Lutherans who firmly stand on an honest confessional basis, just because we desire the well-being and progress of the entire Lutheran Church in America, lies chiefly in measures by which such a situation as is here represented can be prevented. That there is cause for alarm no one can deny. We are thinking, for example, of the cooperative efforts of the Lutheran Missionary Conference and similar organizations, which are quasi mergers, created for the very purpose which drew the various denominations into union in the Philippines, that is to say, for dividing territories, economizing man- and money-power, supporting educational and charitable endeavors, enhancing the editorial and publicity values of Lutheran synods, and the like. That means cooperation *in externis*; however, the goal is organic union. But unless the heterogeneous issues of doctrine and practise between the synods thus affiliated are properly taken care of, we fear that the cooperating synods cannot escape the fate of the churches in the Philippines. As they draw together more and more, denominational lines will disappear, constitutions will be changed, new national councils will be formed, and in the end a new United Lutheran Church of America will appear, outwardly strong and knitted together perhaps, but inwardly holding all the weaknesses and vices that ultimately make for the total disintegration of the Lutheran Church as an outspoken, fearless, and truth-loving confessional denomination. If denominational lines disappear because first the greater and lesser differences in doctrine and practise have disappeared, then let us all shout out our joy from the housetops. But if denominational lines disappear because there is a "shallow, liberalizing, unionizing" tendency at work, or because synods are tired of standing alone or because the constituents are weary of the so-called everlasting squabble about doctrine and practise, or for any other reason of the flesh, then in the end we shall be in the same condemnation in which churches now find themselves which years ago made the huge mistake that now will-o'-the-wisps itself before our eyes as a grand and glorious virtue. In the United Lutheran Church leaders are now openly rejecting the doctrine of verbal inspiration; in the American Lutheran Church and in affiliated synods the doctrine is cherished and confessed. The house is therefore divided against itself. Will the breach be repaired *ante festum*, or will it be allowed to widen and to destroy the whole house? Articles like "The Ultimate of Union Tendencies" certainly ought to be read and heeded by all who have the welfare of the Church at heart.

J. T. M.

A Sample of Union Seminary Theology. — The *Lutheran Standard* informs us that one of the professors of Union Seminary, Dr. Bruce Curry, a man who has written extensively, recently was touring the United States and delivering addresses to the students of the colleges and universities of America from the Atlantic to the Pacific. Since he, as an editor puts it, is "a member of what is probably the most distinguished theological faculty in the United States," we naturally are interested in the religious views which he places before our youth. The *Standard* credits him with having written the following paragraphs: "He [the modern Christian] may develop his religious thought, philosophy, and experience in the light of the best knowledge and insight of himself and his spiritual kindred, past and present. Where he finds himself indebted to Jesus or to later Christianity, he will be glad to make acknowledgment of the fact. But he will be under no initial obligation to alline his faith with that of Jesus or with any one else in the Christian tradition. Nor will he feel that he must impress Jesus into the service and support of his own developing religion. He will recognize that the basis of authority has shifted to the informed insight of the best-qualified individuals and groups, and he will welcome any organized fellowship in one who sincerely seeks the truth and life at its highest. Whether this man may then be called a 'Christian' is a serious question. Perhaps he should be so accepted if he confessed that the major contribution to his experience and faith came from Jesus, making Jesus still 'the Master.' For many this seems to be the only position which makes full place for truth and leaves some place for Jesus."

So this is what Union Seminary stands for! Perhaps it would refuse to be judged by what Bruce Curry affirms. It probably would insist that all its teachers are at liberty to pronounce whatever views their conscience approves of and that their opinion must not be imputed to the seminary itself. But every fair-minded person will hold it responsible for having on its faculty a man who definitely rejects the authority of Jesus, our only Savior. May God have mercy on the congregations and groups whose pastors receive their theology from such a teacher! A.

Southern Baptists. — A writer in the *Watchman-Examiner*, April 4, 1935, compares Northern and Southern Baptists. In his opinion "the Northern body seems to lack the denominational consciousness as compared with the Southern Convention." (It is evident that he is speaking of the large denominations, which we usually refer to simply as Northern and Southern Baptists.) He continues: "There is in the South a sort of pride in the convention and its work, a sense of an essential oneness, that is sometimes called boastfulness, pride in numbers, often bigotry, and even phariseism. The poverty of the South following the Civil War drove the churches into a consolidation of every interest in their struggle to survive and make any progress. There also arose a race of great preachers, strong doctrinarians. The strength of the Southern Convention has been, and still is, in the rural churches. These members desire the strong meat of the Word, are not soon swept from their theological moorings, nor do they readily adopt new methods. These and other influences have built up a sense of *camaraderie* and pride in denominational accomplishments that I have never felt outside of the bands of the Southern Convention." Other characteristics which this writer emphasizes as distinctive of Southern

Baptists are an evangelistic zeal and aversion to unionism. While the ministers of the Northern Convention are better educated, broadly speaking, he thinks the inability of many theological candidates in the South to attend theological schools has kept the Southern branch orthodox in its theology. With respect to emphasis on the social gospel, which is very strong in the North, we are told: "There is a strong social-righteousness conscience in the South. But righteousness is looked upon more as a result or product of a man being in right relations with God. It is not sought so much through human societies nor even through any wide cooperation with others, especially with those who seem to lack a spiritual motivation." In this respect they may well serve as exemplars to their Northern *confrères*. A.

II. Ausland.

„Ein fünftes Evangelium?“ Unter dieser Aufschrift gibt die „Köln. Zeitung“ (Nr. 51, Abendblatt) ihren Lesern näheren Bericht über die jüngste Entdeckung der ältesten christlichen Evangelienhandschrift. Daß sie älter ist als alle bisher bekannten, stimmt. Aber ein „fünftes Evangelium“ dürfte sie wohl nicht sein, wie uns ein deutscher Fachgelehrter schreibt; vielmehr handle es sich nach den mitgeteilten Proben nur um eine Evangelienharmonie, die Synoptiker und Johannes benutzt (also voraussetzt) und aus eigener Phantasie ausmalet. Der Bericht der „Köln. Zeitung“ lautet:

„Es ist ein eigenartiger Zufall, daß das Britische Museum im vorigen Jahr nicht nur den Codex Sinaiticus, die berühmte Bibelhandschrift, für den Betrag von 100,000 Pfund Sterling von der russischen Regierung kaufte, sondern auch für einen geringen Preis ein Bündel griechischer Papyri erwarb, worin sich zwei Blätter befanden, die nichts weniger zu sein scheinen als Bruchstücke eines neuen, fünften Evangeliums. Ihre Entdeckung erfolgte durch den Aufstos der Manuskriptabteilung des Britischen Museums, H. J. Ellis Bell, bei der Durchsicht dieser in Ägypten wahrscheinlich von Felschen gefundenen Papyri, die ein Händler im vorigen Sommer nach London brachte und dem Museum mit Erfolg zum Kauf anbot. Dem Gelehrten fielen sofort die beiden Buchstaben IH auf, eine bekannte Form der Abkürzung für den Namen Iesus in griechischer Schreibweise, und er beschäftigte sich daraufhin eingehend mit dem Text. Die Prüfung ergab, daß es sich um das älteste Bruchstück eines christlichen Manuskripts handelt, das bisher bekannt geworden ist. Die Handschrift weist unzweideutig auf eine Zeit hin, die nicht später als die Mitte des zweiten Jahrhunderts sein kann, während bisher kein christliches Manuskript weiter zurückgeht als auf den Anfang des dritten Jahrhunderts. Aber nicht allein das Alter, sondern auch der Inhalt verleiht dem Fund eine besondere Bedeutung. Es gibt bekanntlich ‚Apokryphe Evangelien‘ und ‚Aussprüche Iesu‘, die als spätere Zusammenstellungen zu gelten haben. Der neue Fund fällt nicht in diese Kategorie. Der Text, der auf den beiden doppelseitig beschriebenen Blättern zu finden ist, stellt nach Auffassung der Sachverständigen Bruchstücke einer Lebensgeschichte Iesu dar, die nicht auf Grund der vorhandenen Evangelien zusammengestellt ist. Es gilt sogar als möglich, daß das so entdeckte neue Evangelium, von dem bisher nur die beiden Blätter vorhanden sind, die Quelle oder eine der Quellen war, die der Schreiber des Johannes-Evangeliums benutzte.“ (Allg. Ev.-Luth. Kirchenztg.)

Sächsishe Pastoren in Schutzhaft. über solche und ähnliche Vorkommnisse darf die kirchliche Presse nichts berichten. Die „Allg. Ev.-Luth. N.-Z.“ weiß sich aber zu helfen. Die Nummer vom 3. Mai läßt die Polizei selbst berichten: „In Sachsen ist eine Reihe von Geistlichen in Schutzhaft (Konzentrationslager) genommen worden. Wir haben wegen des Presseerlasses des Reichsministers bisher davon geschwiegen. Nun aber nimmt die Nachrichtenstelle der Staatskanzlei selbst öffentlich das Wort und gibt in der Tagespresse folgendes bekannt: „In letzter Zeit ist in verschiedenen Teilen Sachsens wiederholt beobachtet worden, daß unter dem Deckmantel religiöser Glaubensäußerungen Versuche unternommen worden sind, den Gemeinshaftswillen des deutschen Volks zu schwächen. Die Auslassungen, die sogar zum Teil von den Kanzeln während des Gottesdienstes gemacht wurden, sind in ihren Auswirkungen geeignet, die Autorität des Staates und der Bewegung zu schädigen; sie geben jener feindlichgesinnten Auslandspresse, die von Emigranten und Juden geleitet wird, Material für die Fortführung ihrer Heße gegen das nationalsozialistische Deutschland und schaffen im Innern des Reichs Unfrieden und Unruhe. . . . [C. T. M. ist nicht verpflichtet, den vollen Text der Bekanntmachung abgedruckt, teilt darum nur noch die Schlusssätze mit:] Einige Pastoren haben sich in Kanzelerklärungen öffentlich gegen den Willen der Regierung gerichtet. Gegenüber diesen politischen Verfehlungen blieb kein anderer Weg übrig, als sie zur Vermeidung stärkerer Unruhe in weiterer Volkskreise in Schutzhaft zu nehmen. Die Diener der Kirche genießen den ihnen zugesagten Schutz in Dingen der Religion; wo sie aber den Staat und die Bewegung politisch antasten, trifft sie die Schärfe des Gesetzes in der gleichen Weise wie jeden andern Staatsbürger.“ — Das ähnelt gar sehr den Verfügungen und Bekanntmachungen der heidnischen römischen Kaiser und ihrer Reichsminister. Man ließ die ersten Christen verhaften als staatsgefährliche Leute und Unruhestifter. E.

Frankreichs Luthertum. Von den 43 Millionen Einwohnern Frankreichs sind nach dem „Lutherischen Weltalmanach“ etwa 40 Millionen römisch-katholisch (die Zahl dürfte reichlich hoch sein) und etwas über eine Million protestantisch. Genaue Zahlen kann man überhaupt nicht angeben, weil die französische Regierung keinen Religionszensus (wie wir ihn in unserm Lande kennen) durchführen läßt. So braucht es uns auch nicht zu wundern, daß die Zahl der Lutheraner in Frankreich an einem Orte auf 250,000, an einem andern auf 300,000 und an einem dritten auf 400,000 geschätzt wird. Die Leser wissen, daß es den blutigen Verfolgungen durch die Regierung und die römische Kirche gelungen ist, den Protestantismus fast gänzlich auszuwetten, der doch im sechzehnten Jahrhundert viele Herzen in Frankreich ergriffen hatte.

Wenn der „Lutherische Weltalmanach“ recht hat, so gibt es in Frankreich 398,000 Lutheraner, 268 Pfarodien, 321 Gemeinden, 309 Pastoren. Bei weitem der größte Teil der Lutheraner Frankreichs findet sich natürlich in dem früher deutschen Gebiet Elsaß-Lothringen, nämlich 238,578 Seelen, 210 Gemeinden und 174 Pastoren.

Man kann vier Gruppen von Lutheranern in Frankreich unterscheiden. Als erste zählen wir die „Eglise de la Confession d'Augsbourg“ auf, die sich in zwei Distrikte (Paris und Montbéliard, früher Mömpelgard) zerlegt. Im Distrikt Paris finden sich 13,000 Glieder in 20 Pfarodien, die von

22 Pastoren bedient werden. Präses ist Graf F. de Pourtales; Inspektor ist P. L. Appia. Das Kirchenblatt dieser Gruppe ist *Le Temoignage* (Das Zeugnis). Zu diesem Distrikt gehören auch die sechs Gemeinden in Algiers in Afrika mit ihren 2,000 Gliedern. — Der Distrikt Montbeliard zählt 37 Pfarochien mit 90 Gemeinden, in denen etwa 35,000 Glieder von 45 Pastoren bedient werden. Das Blatt dieses Distrikts heißt *L'Ami Chretien des Familles* (Christlicher Familienfreund). Beide Distrikte betreiben besonders die Lutherische Mission auf Madagaskar, sind aber auch auf dem Gebiet der Inneren Mission durchaus nicht untätig.

Die zweite Gruppe ist „Kirche Augsburgischer Konfession in Elßaß-Lothringen“. Präses des Direktoriums ist Fr. Erwein in Strassbourg. Die Kirche umfaßt weit über die Hälfte aller Lutheraner in Frankreich. Eine eigene Seidenmission hat sie nicht; sie unterstützt besonders Hermannsburg sowie Neuendettelsau und Leipzig. Sehr rührig ist sie in der Inneren Mission; besonders hervorzuheben wäre etwa, daß sie drei Diakonissenanstalten hat (Strassbourg, Neuenberg und Sarepta bei Dorlisheim).

Als dritte Gruppe wäre aufzuzählen die kürzlich gegründete Synode von Elßaß-Lothringen, die mit der Synodalkonferenz (Missouriisynode) in Verbindung steht. Zwölf Predigtplätze werden von den fünf Pastoren dieser Synode bedient.

Viertens sind noch die deutsch-Lutherischen Gemeinden zu nennen und andere lutherische Gemeinden, die in Alt-Frankreich bestehen und eine fremde Sprache benutzen. Vor dem Krieg gab es eine ganze Reihe deutschsprechender lutherischer Gemeinden in Frankreich; jetzt gibt es nur noch die eine Christuskirche in Paris, an der seinerzeit Vater Bodelschwings einige Jahre stand. Diese Gemeinde zählt 1,200 Glieder, hat ihr eigenes Gemeindeblatt und unterhält ein Frauen- und Mädchenheim. Der Pastor der Gemeinde heißt Erich Dahlgrün. — Ebenfalls in Paris ist eine dänisch-lutherische Gemeinde und in Dunkerque (Dünkirchen) eine schwedische Seemannsmission. (Kirchenblatt. Abgedruckt im „Lutherischen Herald“.)

A Criticism of the Course of Anglicans in India. — Will the Anglicans in South India amalgamate with the Methodists and the Protestant bodies which constitute the South India United Church? The present status of the union movement reflected in this question is described in the *Living Church* as follows: "It appears that the majority of the Indian bishops are willing to concur in the virtual abandonment of confirmation, the recognition of all sacraments as equally valid, since all ministries are equally invalid, and the participation of Protestant ministers in the consecration of bishops of the proposed United Church. . . . It is further reported that certain of the Indian bishops have taken the amazing position that they have the power to dispense congregations from the rule that only a bishop or priest may celebrate the Holy Communion for them." It is interesting to read the comment of the *Living Church* editor on the last item. "This is a startling claim indeed; for not even the Pope of Rome has ever contended that such power is inherent in his office. By what authority do these Anglican bishops in India arrogate to themselves power greater than that claimed by the Pope and hitherto unheard of in all of Catholic Christendom? . . . If the Anglican Church of India persists in going through with the scheme of union with the

Protestant denominations on the terms now apparently contemplated, it will thereby cut itself off from the fellowship of the Anglican union and the body of Catholic Christendom. The other autonomous Anglican churches will then be faced with the problem of officially severing the union with the Church of India and will have to consider the sending of new missionaries to that country to teach anew the Catholic faith 'as this Church hath received the same.' One cannot suppress the wish that this zeal which is exerting itself in opposition to the spirit of unionism and indifference might be better informed on what is essential and what is unessential.

A.

No Bible-Reading in the Public Schools of Southern Australia.

In commenting on this matter, the *Australian Lutheran* writes: "State-school teachers did not approve of the amendment to the Education Act in Southern Australia. The proposed amendment provided for Bible-reading during school-hours and also for the right of entry for ministers of religion and their representatives. The editor of the *Southern Australia Teachers' Journal* comments as follows: 'Many of our members [of the Teachers' Association] favor Bible-reading, and some advocate Scripture-lessons, but so far we have not heard of any member supporting the proposal that ministers should have access to the schools. Our members regret the apparent indifference of many people to their religious duties; but their experience with children does not encourage them in the belief that religious instruction in the schools would cure that ill.' While admitting that it is in the interest of the child to have a sound religious education, he asks whether it is the duty of the state to provide for more than a 'sound moral, physical, and intellectual training for the pupils.' He believes that the sponsors of the bill have not yet justified the proposed amendment and that therefore the measure should not be carried. We Lutherans were not very much impressed by the amendment, although as far as it provided only for reading of the Scriptures, we did not protest against it. However, the bill has now been rejected, and, as it would appear, mainly on the arguments of Mr. Craigie, whose denunciations of the Bible equal anything that the Bolsheviks have produced in that direction. From the Hansard report it therefore looks as if the Southern Australian Parliament has declared that the Bible is not worthy of a place in the state school on account of its untrue and immoral contents. Of course, there were also those Parliamentarians who defended the honor of the Bible."

While the contention of the editor of the *S. A. Teachers' Journal* is well founded and the educational duty of the state does not go farther than to provide for more than a "sound moral, physical, and intellectual training for the pupils," it was wisdom on the part of our brethren not to protest the proposed amendment in its provision for Bible-reading in the public schools.

J. T. M.

A New Translation of the New Testament.—The *United Presbyterian* informs us of a translation of the New Testament into modern Czech speech by Professor Zilka. The first translation into that language since the sixteenth century, this book has become the best seller of the year in that land. — *N. B. N. L. C.*

 Book Review. — Literatur.

The New Testament. A Study by *Herbert C. Alleman*. Prepared under the auspices of the Parish- and Church-school Board of the United Lutheran Church of America. The United Lutheran Publication House, Philadelphia, Pa. 151 pages, 5½×8.

This is the companion volume of the work the errors and dangerous tendencies of which were pointed out in the April issue of this journal by our colleague Dr. W. A. Maier. The author, it must be remembered, is a professor at the Lutheran seminary at Gettysburg, belonging to the United Lutheran Church of America. What lends additional importance to this volume is that it is not intended for a few cloistered scholars, but for the laity of the Church, who are to be trained as leaders. Since the book does not come as a private venture, but was prepared under the auspices of the Parish- and Church-school Board of the U. L. C., it has an official character and can demand the careful examination of all who are interested in the Lutheran Church of America. The book intends "to set forth clearly, and as accurately as present knowledge allows, the historical development of the writings of the New Testament, together with a brief sketch of the content of each book" (p. 6). The students whom the author has in mind are those whose needs demand "a more advanced series" of texts (p. 5). While this leads one to expect that the scholarship exhibited will be found to be of a high type, the work contains many statements which from the point of view of history are erroneous. When, p. 15, the kingdom of Herod is said to have been divided "among his three surviving sons," the author overlooks that more sons survived than the three mentioned on the opening pages of our gospels. On p. 20 we are told that both the Rabbis and the scribes belonged to a religious party called the Pharisees — a strange overstatement, since there were scribes who had not identified themselves with the Pharisees. (Cf. Klausner, *Jesus of Nazareth*, p. 335, 1925 edition.) Furthermore, is it correct to say that according to the synoptic gospels Jesus hid His Messiahship even from His chosen disciples till a few weeks before the end of His earthly career (p. 31)? From St. Luke's gospel, at any rate, one does not get the impression that Peter's great confession and the accompanying statements of Jesus about Himself, reported in chap. 9, were made only a few weeks before our Lord's death. Again, one wonders how the author, having listed the so-called "we" sections in the Book of Acts, can say: "A careful study of St. Paul's traveling companions shows that only Luke and Titus were with him at all the points mentioned in these passages" (p. 77). As far as we are aware, there is no proof that Titus was with St. Paul during the latter's second missionary journey. Another strange statement (p. 88) is to the effect that St. Paul told the story of his conversion "to the mob which later threatened his life in Jerusalem (Acts 22, 4—16)." Why later? Did the attempt to lynch the apostle not occur before the delivery of the speech? Or what shall we make of this assertion (p. 89): "Luke is omitting a period to which Paul refers in Gal. 1, 17, where he says that he spent some time in Arabia and worked out his Christian theology." It is a bold way of making

St. Paul himself the authority for what everybody recognizes as a mere conjecture of scholars that in Arabia he worked out his Christian theology. Of the opposite kind is the error on the same page, where the author says that we "know nothing of St. Paul's sojourn in Tarsus (Acts 9, 26—30)." The fact is that we have very definite information from St. Paul himself on that period of his life, given Gal. 1, 21—23. We shall not continue enumerating historical inaccuracies and errors, although our list is not exhausted. What we have mentioned will show that books with modernistic leanings like the present one, listing in the bibliographies at the end of the various chapters largely works by well-known Modernists, are not necessarily impeccable in their scholarship.

But is the work really guilty of espousing views which somewhat vaguely are comprehended in the term Modernism? Let the reader judge for himself. Page 18 we are told: "Like their forefathers of the Old Testament period, the Jews of Jesus' day believed in one God. But a doctrine of angels and demons had developed different from, and in addition to, that which is found in the Old Testament. The angels were numberless and formed the 'heavenly host.' Side by side with them are found demons, whose number is also very great. These demons were believed to live in desert regions and in places which were unclean." Note well, a doctrine of angels and demons "had developed." As to the angels, the inference seems inevitable that when, for instance, St. Luke speaks of the heavenly host, Luke 2, 13, this expression, according to Dr. Alleman, is to be regarded as embodying a later Jewish idea. Page 21: "Though they [*i. e.*, the Essenes] were fairly numerous, they are not mentioned in the New Testament; but the work of John the Baptist reflects their influence." This in spite of the specific divine pronouncement found in Luke 1, 15, which shows that it was God's direct command, and not Essene influence, which was responsible for the peculiar mode of life followed by John. Page 29: "But why are there four gospels? This question naturally suggests itself. The number is not without significance, though this came to be seen only gradually, for they were selected out of a number of so-called gospels which were in circulation in the second century. . . . Why, then, if there were many 'gospels' in circulation, were the four now found in the New Testament selected and the others allowed to perish? The answer is to be found in the contents of the gospels and in the Spirit's leading of the Church's missionary work. Matthew had its claims to a place among the sacred writings of the Church because it had been used in the training of Jewish Christians. Since it was impregnated with the Old Testament, it was naturally put first." What a perversion of the true course of events! Our gospels were not selected, but were acknowledged to be what they actually were, inspired books bringing the message of the apostles and of Christ. Page 41: "Then [*i. e.*, in Matthew's gospel] follow the works of Jesus as Lawgiver, Prophet, and King. Jesus the Lawgiver wins His disciples and then in the Sermon on the Mount gives them the 'better law.'" One cannot suppress the question whether it is a Lutheran or a Reformed theologian who is writing that sentence. Page 57 (the reference is to John's gospel): "Only six days of His [Jesus'] life remain, but they are momentous days, and nearly one half of the gospel is devoted to their events. They are marked by a growing faith on the part of the people, but also by a deepening hatred

on the part of their leaders. Jesus therefore decides to offer Himself to the nation as the Messiah, thus bringing matters to the issue which He knows will result in His crucifixion (John 12)." What will the young people think when they read this sentence with its remark about the decision of Jesus and then recall that, for instance, in Mark 10, 45 He declares He came (into the world) for the very purpose of giving His life as a ransom for many? Page 66 (footnote): "Jesus' miracles were predominantly miracles of healing. Dr. Klausner has shown how the terrible history of Palestine in that period of almost continuous war which had just preceded would have produced an inordinate amount of misery and disease, particularly mental disorders. All this Jesus associated with the hostile power of Satan, the enemy." That is exactly what the Modernists say — Jesus "associated" these afflictions with the hostile power of Satan. There is not one of them that will object to this statement. But from a person sitting at the feet of Jesus and believing in Him as the eternal Son of God one expects a statement of a different ring. Page 70: "The one book that He [Jesus] knew was the Scriptures of His people. Jesus quoted nothing beyond it; He quoted it as His authority; but in His use of it He transformed and spiritualized it. The idea of God was not a book-truth with Him. He had an inner experience of God, and it was that which was the source of His life and teaching." Did Jesus transform and spiritualize the Old Testament? we ask. The words have a dangerous sound. Page 70: "Old Testament prophecy had come to an end, leaving the ideal of God's kingdom an unfulfilled hope. Jesus took up the message of the prophets where they had left off, but He interpreted the Kingdom ethically. To Jesus the Kingdom is the rule of God's beneficent will in the hearts and lives of men." Can the conclusion be avoided that according to Dr. Alleman's view the prophets did not interpret the Kingdom ethically? Page 72: "Jesus thus transformed the popular idea of the Messiah by linking it — and therefore Himself — with the idea of the suffering Servant of Is. 53. The Jews never connected these two, — the suffering Servant and the Messiah, — and even to the Twelve this idea proved a stumbling-block. But with Jesus it was central. 'The influence of this great passage of Scripture [Is. 53] upon the mind of Jesus,' says Canon Box, 'can hardly be measured.'" Canon Box's words, saying, in effect, that "Isaiah" inspired Jesus to become the Messiah (instead of acknowledging that our Lord inspired Isaiah) are quoted without reproof. Page 73: "The Old Testament stressed sacrifice as necessary for redemption, and this necessity had led to a system of animal and vegetable offerings." Very acceptable to every Modernist!

Thus we could continue quoting statements that are objectionable to a conservative Lutheran. Whoever feels that our charge of Modernism against this book is not substantiated by the above may write us, and we shall submit further evidence. It must have become apparent that Dr. Alleman's conception of the Bible is quite different from that which the Lutheran Church, generally speaking, has cherished until now; and not only is he diverging from Lutheran teaching in his view concerning Holy Scripture, but likewise in what he says about our Lord and Savior Jesus Christ. It is true that the introduction says, p. 6: "Throughout this volume therefore it is assumed that the student has an appreciation of the New Testa-

ment as an inspired record of divine revelation and as a book of divine truth, which possesses spiritual power to bring God's salvation in Jesus Christ, His Son, to the souls of men." If these words mean what conservative Lutherans naturally understand them to mean, the contents of the book at various points contradict them. We have in the foregoing not alluded to some useful features of the book, the insertion of questions, bibliographies, directions and topics for study at the end of the various chapters. The doctrinal point of view of the author was what our interest was focused on; and we believe its direct or indirect doctrinal pronouncements will open the eyes of many people outside the United Lutheran Church of America to the hold which Modernism has on influential sections of that Lutheran body.

W. ARNDT.

Exploring the Deep. Studies in Theology. By *Archibald E. Deitz, D. D.*, Professor of Systematic Theology, Hartwick Theological Seminary, Brooklyn, N. Y. Fleming H. Revell Co., New York. 121 pages, 5¼×7¾. Price, \$1.25.

The "Studies in Theology" which this volume presents are based largely on lectures delivered by the author before the theological students attending Hartwick Lutheran Theological Seminary (U. L. C.). Practically they cover the whole field of dogmatic theology: "God and Man"; "The Origin of Sin"; "Man's Position and Powers"; "The Consequences of Sin"; "Predestination"; "The Person of Christ"; "The Atonement"; "The Acceptance of Christ"; "Justification and Regeneration"; "The Work of the Holy Spirit"; "The Union of the Soul with Christ"; "The Place and Function of Prayer"; "The Christian Life"; "The Ultimate Goal of Redemption." All of these are subjects on which the Biblical theologian to-day must take issue with modernistic denial and perversion of Scriptural truth. The book therefore is timely, and its clear and simple, yet forceful and winsome, style makes its perusal a genuine pleasure. In his study of the book the reviewer was chiefly interested in the question as to how closely it approaches the doctrinal position of our Lutheran Confessions. That question is of tremendous importance to-day in view of the fact that various Lutheran synods in our country are now contemplating a pan-Lutheran movement in the interest of more effectively combating the destructive teachings of modernistic church leaders. The essays in general are marked by a happy conservatism, which proves that also in the United Lutheran Church there is a strong positive wing that seeks its doctrinal orientation in Scripture and the Lutheran Confessions. Nevertheless the volume contains a number of manifest departures from the doctrines of our Confessions, and honesty impels us to point these out. Perhaps the author has been misled by his apologetic tendency to defend and render plausible to reason the mysteries of faith. In attempting this, he has allowed himself to go beyond Scripture and to substitute for Scriptural doctrine speculations of reason. The title of the book, *Exploring the Deep*, does not mean merely that the writer wishes to enter deeply into the doctrinal content of the Gospel mysteries as these are set forth in God's Word. It rather means that he purposed to bring into agreement with one another seemingly contradictory doctrines, so that the inquiring critical mind of man may approve of them. This is true especially of his presentation of the doctrines of election and conversion, which we

shall consider later. Lesser defects shall engage our attention first. In describing God, our orthodox Lutheran dogmaticians commonly presented the Bible facts about God on the basis of the *dicta probantia*. The author, however, employs a different method. From the fact that man has been created in the image of God he argues from man's being to the divine Being, though he admits the essential differences that exist between the finite creature and the infinite Creator. While the conclusions at which he ultimately arrives are in accord with Scripture, the method itself is neither Lutheran nor free from serious dangers. Again, in endeavoring to show how sin could originate in creatures, originally created positively and absolutely good, the writer argues from the present nature and mode of temptation. He concedes that "there is an element of speculation in all this; yet it helps us to see how sin *must have* [?] originated" (p. 23). In reality the problem remains unsolved, since after the Fall temptation approaches *corrupt* creatures, whereas originally sin occurred in creatures that were perfectly holy and righteous. Yet also here, in his final deductions, the author is in agreement with Scripture, though there should have been more emphasis on the positive teaching of Holy Scripture. Just as serious, however, as the writer's method of developing truths from certain premises or principles are certain expressions and phrases which he employs. It certainly is improper for a Lutheran theologian to apply to the *satisfactio vicaria* the epithet *theory*. For a Christian the Biblical truth of Christ's vicarious atonement is not a *theory*, but a *doctrine*. Cf. p. 63. Again, on the same page the writer speaks of the atonement, "not only in behalf of men, but *in some sense* in the place of men." The phrase "in some sense" is certainly misleading. Christ suffered and died for us, not merely *in some sense*, but in every sense. The *satisfactio vicaria* presupposes *substitution* in the full meaning of the term; for we have redemption just because the incarnate Son of God *took our place* and became *our Substitute*. (Cf. Is. 53; 2 Cor. 5, 21.) In the *locus* "The Person of Christ" the author seeks to explain the fact how both knowledge and ignorance could dwell at the same time in the God-man. Our dogmaticians hitherto explained this Scriptural truth by teaching in agreement with the Bible that Christ according to His human nature did not always and fully employ the divine majesty imparted to Him as the Son of Man. *Exploring the Deeps* explains it by saying that Christ's "conscious knowledge was limited, while underneath, in the realm of the subconscious, there were infinite depths of wisdom and knowledge" (p. 55). This distinction agrees neither with Scripture nor with reason. In the Bible there is no shred of evidence to show that Christ's ignorance and knowledge must be considered from the viewpoint of His conscious and His subconscious mind. Reason, again, objects to the explanation because for all practical purposes knowledge in the subconscious is absolutely inapplicable, whereas Christ *freely used* His imparted divine knowledge when and where it pleased Him. Hence all the treasures of wisdom and knowledge which He possessed (cf. Col. 2, 3. 9) were not in His subconscious, but in His conscious mind, subject to His divine, omnipotent will. To ascribe ignorance to Christ's conscious mind and to restrict His infinite knowledge to His subconscious self is a figment, which certainly does *not* explain how Christ could at the same time know and not know. — However, the chief difference between the writer's expositions and the doctrine of our Confessions is found

in the *locus* "Predestination." The author rejects Calvinism and correctly presents the teaching of Article XI of the Formula of Concord, according to which (to use the *ipsissima verba* of *Exploring the Deeps*) "there is an unsolvable mystery in both predestination and conversion and that it is quite impossible for us to determine . . . why some men actually believe and are saved while others are not" (p. 44). We here omitted some words because they express a false antithesis, which our Formula of Concord does not admit, *viz.*, "either why God elects some men to salvation and *passes others by*." Our Formula of Concord never speaks of God as *having passed by some*, but repudiates this thought as a Calvinistic fallacy. — But to return to our major discussion. The author writes: "This postulating of a double [?] mystery relieves the theologian of the effort to reconcile the apparently irreconcilable elements in the problem. *Still the inquiring mind wistfully seeks for some other answer and wonders if it is a fact that this is the end of the investigation, if it is actually impossible to go further*" (p. 45). After that he propounds the old synergistic view in explaining why some are saved and others are not saved. He declares: "First, He [the Holy Spirit] is in various ways enabling the man to do that which otherwise would be impossible, as, for example, to see the truth, to see facts as they are, and to appreciate and feel their significance in his heart, and to act accordingly. The second thing the Spirit does in the heart of the man is to urge him on to do the things which the Spirit is enabling him to do. This means that the Spirit seeks to persuade the man, strives earnestly with him, and tries to get him to look at his sin and to look at the Savior and actually to come to Him" (p. 46). — That, however, is synergism; for the still unconverted person must cooperate with the Holy Spirit in effecting his conversion, using for this purpose the spiritual powers which he has received. It is the same kind of synergism which Latermann and his followers defended. Of course, the writer rejects the gross synergism of Melancthon, *viz.*, that a person can convert himself by means of his natural powers. He says: "If the question is raised in the case of a believer, How much did he contribute toward his conversion by his own natural power or ability? the answer is, Nothing, absolutely nothing. . . . *The work of the Spirit described above is absolutely indispensable*" (pp. 48. 49). That means that man by his natural powers cannot convert himself or assist in his conversion; but man can do this by means of spiritual powers imparted to him by the Holy Ghost. The writer thus assumes a *status medius*, when a person not yet converted, but already endowed with spiritual powers must decide either for or against divine grace. We read: "When such a state of affairs exists as is here described, there are at all times two courses of action open to the man — he may resist the drawing and urging of the Spirit and refuse to take the next forward step, whatever it may be, or, enabled and drawn by the Spirit, he may take that step. This choice is open at every point in the process of conversion" (p. 46 f.). (Italics always our own.) In the last analysis this is the same synergism which Strigel and Pfefinger taught and which Article II of our Formula of Concord so strongly rejects. To make his meaning clear beyond misunderstanding, the author proceeds: "If, now, at any point in the movement the man resists the drawing of the Spirit, then the whole movement stops right there, and the man remains, for the time being at least, an unbeliever. On

the other hand, if *the man energized and drawn by the Spirit does not resist, he will take the successive steps involved and will be led to the Savior and will come to faith in Him. Thus the difference in result in the case of two men, one of whom finally believes while the other does not, is due to the difference in the choice or decision which they make.* It is not a case of the Spirit working in the one man's heart and not in the other's, nor is it a case of the Spirit working with sufficient power upon the one, but not upon the other. His work was amply sufficient to accomplish the result in both cases. *But the one man finally did that which the Spirit qualified and urged him to do, while the other resisted.* Thus it may be said that all who do not resist God's work of grace in their hearts come to faith in Christ and are saved, while all who do finally resist are lost" (p. 47). It was this very synergistic doctrine that our fathers opposed and rejected during the last half century. This "each decides for himself" (p. 48) is the essence of the most pernicious kind of synergism.

The author next summarizes his doctrine of predestination as follows: "It is possible now to restate the doctrine of predestination. God determined in eternity to prepare a way of redemption for all mankind through Christ and to offer salvation to all and to make an earnest effort by His Spirit to draw all men to faith in Christ. And He determined actually to bring to faith and so to eternal life *all who did not finally resist His work of grace in their hearts.* And, *foreseeing who these individuals would be, He predestinated precisely these individuals to the inheritance of eternal life*" (p. 48). The doctrine of predestination *intuitu fidei* is thus taught in a manner that accords with the author's synergistic doctrine of conversion. On the latter he writes: "One man, for instance, thinks of the pleasures of a selfish life and is unwilling to forego them, while another thinks of the blessings of the Christian life and reaches out to attain them. *Each decides for himself*" (p. 48). On the latter doctrine he writes: "The statement of Acts 13, 48 '*And as many as were ordained to eternal life believed*' is essentially equivalent to the statement that as many as did not resist the work of God's grace believed" (p. 48). Thus, finally, the writer even twists and contorts Scripture in the interest of his synergistic doctrine on election and conversion. From his firm insistence upon the *sola fide* in the article on predestination and other places (cf.: "The believer can only think of all that [his natural corruption and his enmity against God] with a sense of shame as far as he himself is concerned and with a sense of overwhelming love and thankfulness as far as Christ is concerned. Christ, and Christ alone, has saved him" (p. 50) the reviewer is inclined to believe that the author did not mean to teach synergism. Yet his doctrine is grossly synergistic after all (Latermannism) and therefore irreconcilable with the *articulus fundamentalissimus* of our Lutheran Confessions, the *sola gratia*.

J. T. MUELLER.

Ambassadors of Christ. By Paul Lindemann. Concordia Publishing House, St. Louis, Mo. 161 pages, 5¼ × 7½. Price, \$1.00.

When reading this book, the conviction grows that the writing of it, assigned to the author by his pastoral conference, became to him a work of love, as he states in the foreword. Those "who share with him the privilege of being ambassadors of the King" will be grateful to the author for this book.

The reviewer was especially impressed by the chapter on "The Ambassador and the Individual." Pastor Lindemann warns against the danger of the pastor's being influenced by the present-day "regimentation of human forces and the prevalence of mass interest" to "lose himself in the group interests that bid for his attention and in the accumulation of movements and projects and ventures of various sorts" (p. 110). In a powerful appeal he calls upon all pastors to adopt Christ's method of evangelizing the world by dealing with the individual, closing the chapter with the stirring words: "May no earthly or official distractions divert his interests from the individual soul that God has loved with an everlasting love!"

One paragraph we should like to see omitted or rewritten in a second edition. We refer to the warning against becoming overprofessionalized, pages 58 and 59. While naturally we must guard against "heresy-smelling and dogmatic hair-splitting," yet the picture seems overdrawn. In our estimation there are not many ministers of this type to be found. Nor does it seem to us that the author means to say what these sentences imply, that dogmatic hair-splitting is due to reading only that which can be directly used in the ministerial cause and that it can be remedied by merely keeping abreast of the best thinking of the day. Both the cause and the remedy lie elsewhere.

THEO. LAETSCH.

The Certainties of the Gospel. By W. G. Robinson. 150 pages, 5×7½. Zondervan Press. Price, \$1.00.

Professor Robinson of the (Presbyterian) Columbia Theological Seminary, Decatur, Ga., sets forth, with a background of solid scholarship and with eloquent force, the fundamentals of Christianity as a certainty of conviction. These sermon-like lectures are based on texts from Paul's letters and treat the divine origin of the Gospel and the certainty of the resurrection, of grace, and of justification by faith. On the points mentioned the author represents the Scriptural position.

TH. GRAEBNER.

Gingegangene Literatur.

Theologie der Gegenwart. Herausgegeben von W. Eichrodt, G. Heimann, W. v. Löwenich und andern. Deichert, Leipzig. 29. Jahrgang, Heft 3. 8 Seiten. — K. Preuß: „Neuererscheinungen auf dem Gebiet der christlichen Kunst“ (1. Altertum; 2. Mittelalter; 3. Reformationszeit; 4. Gegenwart).

NOTICE TO OUR SUBSCRIBERS.

In order to render satisfactory service, we must have our current mailing-list correct. The expense of maintaining this list has been materially increased. Under present regulations we are subject to a "fine" on all parcels mailed to an incorrect address, inasmuch as we must pay 2 cents for every notification sent by the postmaster on a parcel or periodical which is undeliverable because no forwarding address is available or because there has been a change of address. This may seem insignificant, but in view of the fact that we have subscribers getting three or more of our periodicals and considering our large aggregate subscription list, it may readily be seen that it amounts to quite a sum during a year; for the postmaster will address a notification to each individual periodical. Our subscribers can help us by notifying us—one notification (postal card, costing only 1 cent) will take care of the addresses for several publications. We shall be very grateful for your cooperation.

Kindly consult the address label on this paper to ascertain whether your subscription has expired or will soon expire. "Jul 35" on the label means that your subscription has expired. Please pay your agent or the Publisher promptly in order to avoid interruption of service. It takes about two weeks before the address label can show change of address or acknowledgment of remittance.

When paying your subscription, please mention name of publication desired and exact name and address (both old and new, if change of address is requested).

CONCORDIA PUBLISHING HOUSE, St. Louis, Mo.